

Hinweise für Prüfinstitute

Instituts d'essai
Indicazioni per gli istituti di controllo
Aanwijzingen voor keuringsdiensten
Сведения для контрольных инстанций
Рекомендації для інституту тестування
Test enstitüleri için tavsiyeler
Note for testing institutes

Inhaltsverzeichnis

deutsch	3
français	19
italiano.....	35
nederlands	51
русский.....	67
українська.....	83
türkçe	99
english.....	115

Hinweise für Prüfinstitute

Teststandard: EN50242 60436, EU 1059/2010, EU 1016/2010. Punkte 1-7.

Allgemeiner Hinweis zur Messung der «low power modes»

Nach Ablauf des Eco-Programmes fährt das Gerät in den OFF-Mode. Das Herunterfahren in den OFF-Mode dauert zirka 30 Sekunden. Der Energieverbrauch während dieser 30 Sekunden ist dem Energieverbrauch des Eco-Programmes (E_i) zuzurechnen.

Modelle SL und SL WP

Die Geräte sind mit einem Wassertank ausgerüstet. 36 Stunden nach dem Füllen wird der Tank aus hygienischen Gründen automatisch geleert. Der Tank wird erst beim dritten Programm gefüllt, wenn zweimal hintereinander die Wartedauer zwischen den Programmen geringer als 36 Stunden ist. Um sicher zu stellen, dass der Tank gefüllt ist, muss vor dem Test wie folgt vorgegangen werden:

Erstes Programm:	Intensiv (mit Reinigungsmittel, Fertigungsrückstände werden eliminiert.)
Zweites Programm:	Verspülen
Drittes Programm:	Eco (Nach Programmende Gerät vom elektrischen Netz trennen.)

Diese drei Programme sollten an einem Tag durchlaufen. Am nächsten Tag kann der Test starten. Nach einer Wartedauer von ca. 12 Stunden ist sichergestellt, dass das SL WP-Modell die Raumtemperatur erreicht hat.

Adora 55 N (siehe Seite 4)

Adora 55 S/SL (siehe Seite 6)

Adora 55 SL mit Besteckschublade (siehe Seite 8)

Adora 60 N (siehe Seite 10)

Adora 60 S/SL (siehe Seite 12)

Adora 60 SL mit Besteckschublade (siehe Seite 14)

Geräuschmessung (siehe Seite 16)

1 Adora 55 N

Allgemeine Information

Die Beladung ist für folgende Modelle gültig:

41051, 41064, 41067, 41068, 41069, 41070.

Fassungsvermögen: 12 Massgedecke (SMS 55)

Einordnung: siehe nachfolgende Bilder

Spülmittelmenge: 5 g Referenzreiniger auf Türinnenblech und 25.0 g in Spülmittelbehälter geben

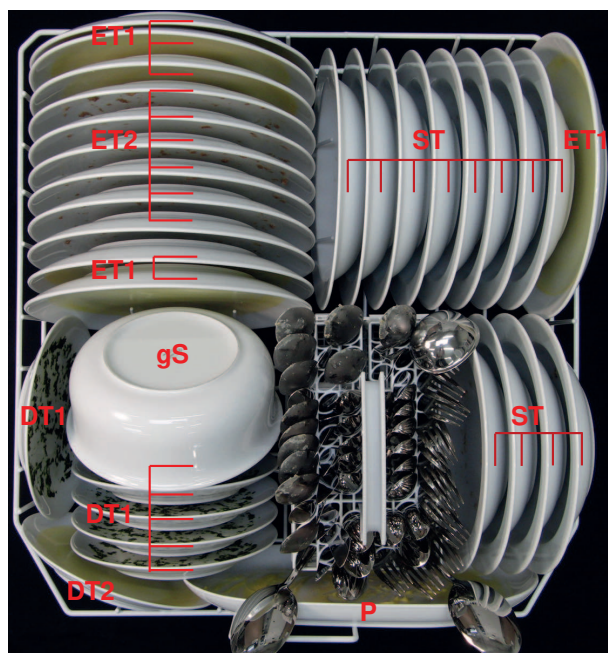
Glanzmitteldosierung: Stufe 9 (Referenzglänzer)

Deklarationsprogramm: Eco-Programm 

Elektrischer Anschluss: Modell N (CH/GB/EU): 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

Unterkorb (Anschmutzung)

ET1	6	Teller (Ei)
ET2	6	Teller (Hackfleisch)
ST	12	Suppenteller (Haferbrei)
DT1	6	Dessertteller (Spinat)
DT2	1	Dessertteller (Ei)
g S	1	grosse Servierschüssel (Hackfleisch)
P	1	ovale Platte (Margarine)



2 Adora 55 S/SL

Allgemeine Information

Die Beladung ist für folgende Modelle gültig:

41049, 41065, 41071, 41072, 41073, 41074 (Modell S)


41047, 41056, 41057, 41058 (Modell SL).

Fassungsvermögen: 12 Massgedecke (SMS 55)

Einordnung: siehe nachfolgende Bilder

Spülmittelmenge: 5 g Referenzreiniger auf Türinnenblech und 25.0 g in Spülmittelbehälter geben

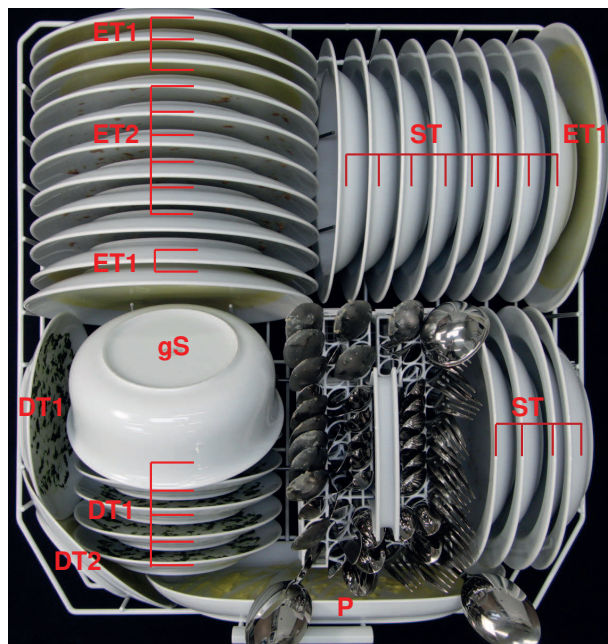
Glanzmitteldosierung: Stufe 10 (Referenzglänzer)

Deklarationsprogramm: Eco-Programm 

Elektrischer Anschluss:	Modell S	(CH/GB/EU):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modell SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	Modell SLWP	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	4000 W,	10 A
	Modell SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modell SLWP	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modell SL	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A
	Modell SLWP	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

Unterkorb (Anschmutzung)

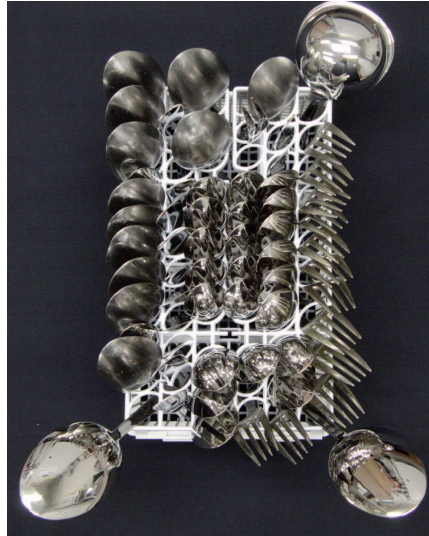
ET1	6	Teller (Ei)
ET2	6	Teller (Hackfleisch)
ST	12	Suppenteller (Haferbrei)
DT1	6	Dessertteller (Spinat)
DT2	1	Dessertteller (Ei)
g S	1	grosse Servierschüssel (Hackfleisch)
P	1	ovale Platte (Margarine)



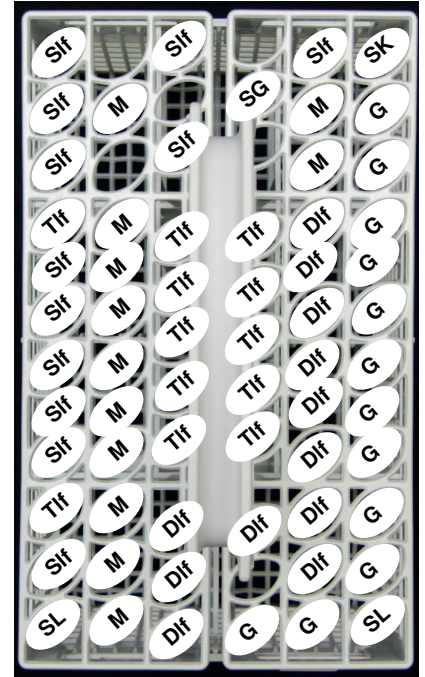
Besteckkorb (Anschmutzung)

Tlf	12	Teelöffel (sauber)
Dlf	12	Dessertlöffel (sauber)
Slf	12	Suppenlöffel (Haferbrei)
M	12	Messer (sauber)
G	12	Gabel (Ei)
SL	2	Servierlöffel (sauber)
SG	1	Serviergabel (sauber)
SK	1	Saucenlöffel/-kelle (sauber)

- ▶ Besteck senkrecht ohne gegenseitigen Kontakt einordnen.
- ▶ Messer **M** mit Klinge nach oben einordnen.
- ▶ Servierlöffel **SL** schräg (siehe Bild) in den Besteckkorb einsetzen.



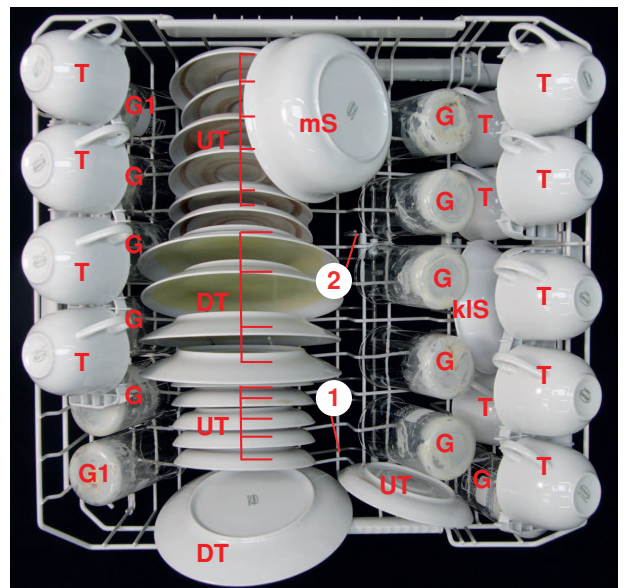
hinten (3 Fächer)



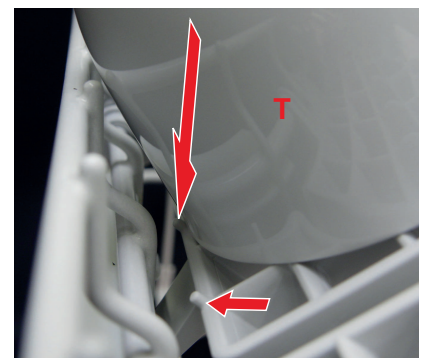
vorne (2 Fächer)

Oberkorb (Anschmutzung)

T	12	Tassen (Tee)
UT	12	Untertassen (Tee)
G, G1	12	Gläser (Milch)
DT	5	Dessertteller (Ei)
m S	1	mittlere Servierschüssel (Spinat)
kl S	1	kleine Servierschüssel (Spinat)



- ▶ Korb ganz absenken.
- ▶ Tablare in oberer Stellung einrasten.
- ▶ Tassen **T** müssen an den Tablar-Nocken anliegen, sie dürfen nicht am Korb anliegen.
- ▶ Gläserhalter **1** (vordere Hälfte) herunterklappen und **2** (hintere Hälfte) hochstellen.
- ▶ Gläser **G1** nicht ganz an den Rand platzieren.
- ▶ Mittlere Servierschüssel **m S** gegen den Boden der Ablagefläche anlehnen.




3 Adora 55 SL mit Besteckschublade

Allgemeine Information

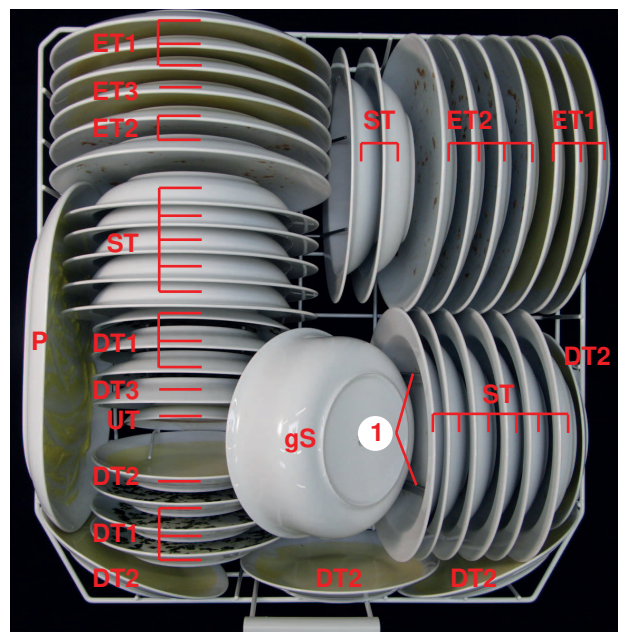
Die Beladung ist für folgende Modelle gültig:

41083, 41084.

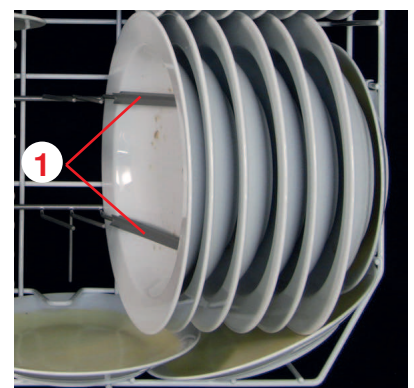
Fassungsvermögen:	13 Massgedecke (SMS 55)					
Einordnung:	siehe nachfolgende Bilder					
Spülmittelmenge:	5 g Referenzreiniger auf Türinnenblech und 27.5 g in Spülmittelbehälter geben					
Glanzmitteldosierung:	Stufe 10 (Referenzglänzer)					
Deklarationsprogramm:	Eco-Programm 					
Elektrischer Anschluss:	Modell SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	Modell SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modell SL	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

Unterkorb (Anschmutzung)

ET1	6	Teller (Ei)
ET2	6	Teller (Hackfleisch)
ET3	1	Teller (obere Hälfte Ei/untere Hälfte Hackfleisch)
ST	13	Suppenteller (Haferbrei)
DT1	6	Dessertteller (Spinat)
DT2	5	Dessertteller (Ei)
DT3	1	Dessertteller (rechte Hälfte Ei/linke Hälfte Spinat)
UT	1	Untertasse (Tee)
g S	1	grosse Servierschüssel (Hackfleisch)
P	1	ovale Platte (Margarine)



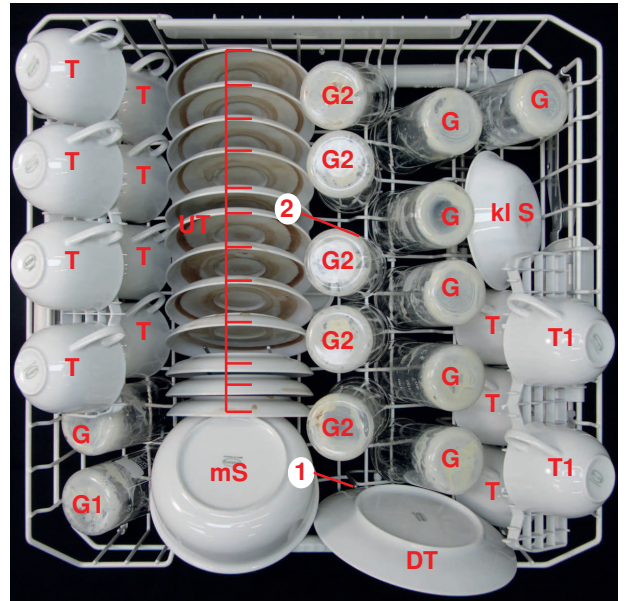
- ▶ Zwei Easy-Nadeln **1** über die Korbnadeln stecken und grosse Servierschüssel **g S** gegen diese Nadeln anlehnen.
- ▶ Untertasse **UT** in die Lücke zwischen Dessertteller **DT2** und **DT3** platzieren.



Oberkorb (Anschmutzung)

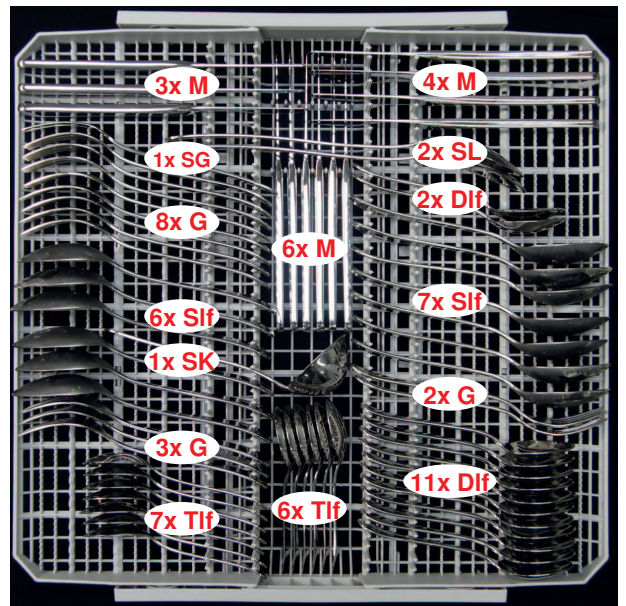
T	12	Tassen (Tee)
UT	12	Untertassen (Tee)
G, G1, G2	13	Gläser (Milch)
DT	1	Dessertteller (Ei)
m S	1	mittlere Servierschüssel (Spinat)
kl S	1	kleine Servierschüssel (Spinat)

- ▶ Korb ganz absenken.
- ▶ Tablare in untere Stellung einrasten.
- ▶ Tassen **T1** auf der Höhe zwischen zwei Tassen stellen.
- ▶ Glashalter **1** (vordere Hälfte) und **2** (hintere Hälfte) hochstellen.
- ▶ Glas **G1** nicht ganz an den Rand platzieren.
- ▶ Gläser **G2** über zwei Glashalternadeln auf die Korbkante zwischen jeweils zwei Gläsern stellen und gegen die Untertassen **UT** anlehnen.

**Besteckschublade (Anschmutzung)**

Tlf	13	Teelöffel (sauber)
Dlf	13	Dessertlöffel (sauber)
Slf	13	Suppenlöffel (Haferbrei)
M	13	Messer (sauber)
G	13	Gabel (Ei)
SL	2	Servierlöffel (sauber)
SG	1	Serviergabel (sauber)
SK	1	Saucenlöffel/ -kelle (sauber)

- ▶ Besteckteile leicht diagonal einordnen (siehe Bild).
- ▶ Besteckschublade vorsichtig einfahren und auf Kollisionen mit Tassen achten.




4 Adora 60 N

Allgemeine Information

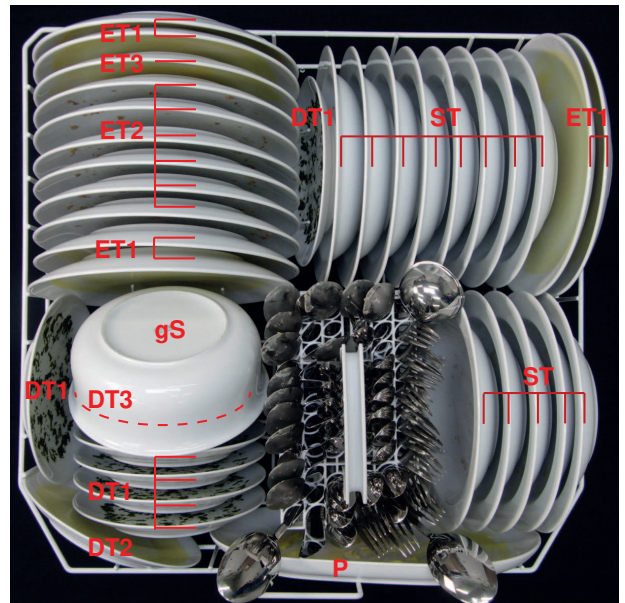
Die Beladung ist für folgende Modelle gültig:

41052, 41063, 41075, 41076, 41077, 41078.

Fassungsvermögen:	13 Massgedecke (EURO 60)
Einordnung:	siehe nachfolgende Bilder
Spülmittelmenge:	5 g Referenzreiniger auf Türinnenblech und 27.5 g in Spülmittelbehälter geben
Glanzmitteldosierung:	Stufe 9 (Referenzglänzer)
Deklarationsprogramm:	Eco-Programm 
Elektrischer Anschluss:	Modell N (CH/GB/EU): 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

Unterkorb (Anschmutzung)

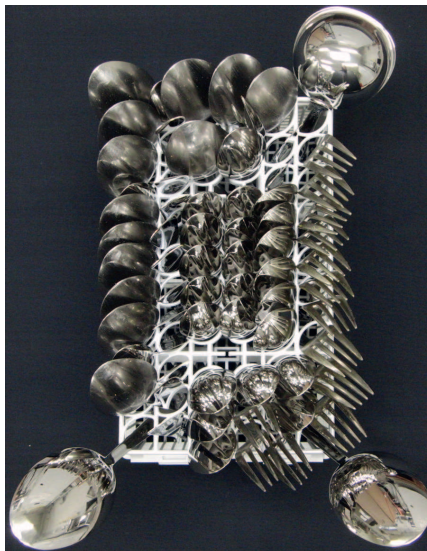
ET1	6	Teller (Ei)
ET2	6	Teller (Hackfleisch)
ET3	1	Teller (obere Hälfte Ei/untere Hälfte Hackfleisch)
ST	13	Suppenteller (Haferbrei)
DT1	6	Dessertteller (Spinat)
DT2	1	Dessertteller (Ei)
DT3	1	Dessertteller (rechte Hälfte Ei/linke Hälfte Spinat)
g S	1	grosse Servierschüssel (Hackfleisch)
P	1	ovale Platte (Margarine)



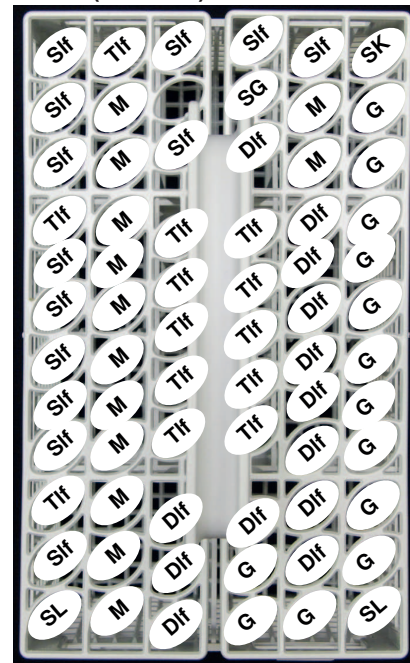
Besteckkorb (Anschmutzung)

Tlf	13	Teelöffel (sauber)
Dlf	13	Dessertlöffel (sauber)
Slf	13	Suppenlöffel (Haferbrei)
M	13	Messer (sauber)
G	13	Gabel (Ei)
SL	2	Servierlöffel (sauber)
SG	1	Serviergabel (sauber)
SK	1	Saucenlöffel/-kelle (sauber)

- ▶ Besteck senkrecht ohne gegenseitigen Kontakt einordnen.
- ▶ Messer **M** mit Klinge nach oben einordnen.
- ▶ Servierlöffel **SL** schräg (siehe Bild) in den Besteckkorb einsetzen.



hinten (3 Fächer)



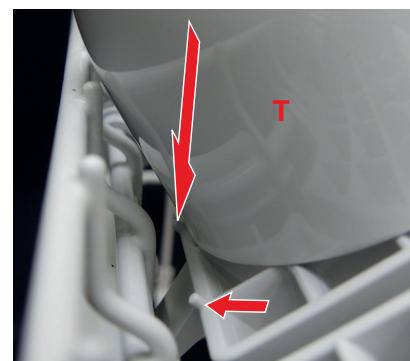
vorne (2 Fächer)

Oberkorb (Anschmutzung)

T	13	Tassen (Tee)
UT	13	Untertassen (Tee)
G, G1	13	Gläser (Milch)
DT	5	Dessertteller (Ei)
m S	1	mittlere Servierschüssel (Spinat)
kl S	1	kleine Servierschüssel (Spinat)



- ▶ Korb ganz absenken.
- ▶ Tablare in oberer Stellung einrasten.
- ▶ Tassen **T** müssen an den Tablar-Nocken anliegen, sie dürfen nicht am Korb anliegen.
- ▶ Gläser **G1** nicht ganz an den Rand platzieren.
- ▶ Mittlere Servierschüssel **m S** gegen den Boden der Ablagefläche anlehnen.



5 Adora 60 S/SL


Allgemeine Information

Die Beladung ist für folgende Modelle gültig:

41050, 41062, 41066, 41079, 41080, 41081 (Modell S)

41048, 41059, 41060, 41061, (Modell SL)

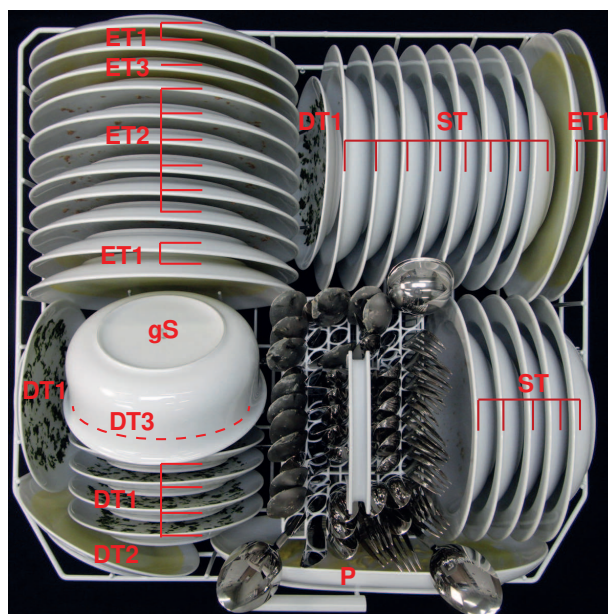
41046, 41082 (Modell SLWP).

Fassungsvermögen: 13 Massgedecke (EURO 60)
 Einordnung: siehe nachfolgende Bilder
 Spülmittelmenge: 5 g Referenzreiniger auf Türinnenblech und 27.5 g in Spülmittelbehälter geben
 Glanzmitteldosierung: Stufe 10 (Referenzglänzer)
 Deklarationsprogramm: Eco-Programm 

Elektrischer Anschluss:	Modell S	(CH/GB/EU):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modell SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	Modell SLWP	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	4000 W,	10 A
	Modell SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modell SLWP	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modell SL	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A
	Modell SLWP	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

Unterkorb (Anschmutzung)

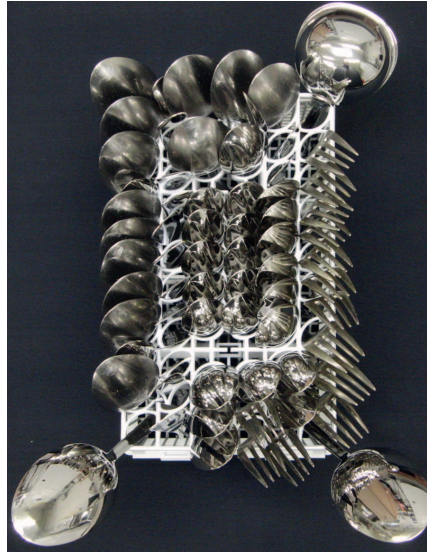
ET1	6	Teller (Ei)
ET2	6	Teller (Hackfleisch)
ET3	1	Teller (obere Hälfte Ei/untere Hälfte Hackfleisch)
ST	13	Suppenteller (Haferbrei)
DT1	6	Dessertteller (Spinat)
DT2	1	Dessertteller (Ei)
DT3	1	Dessertteller (obere Hälfte Ei/untere Hälfte Spinat)
g S	1	grosse Servierschüssel (Hackfleisch)
P	1	ovale Platte (Margarine)



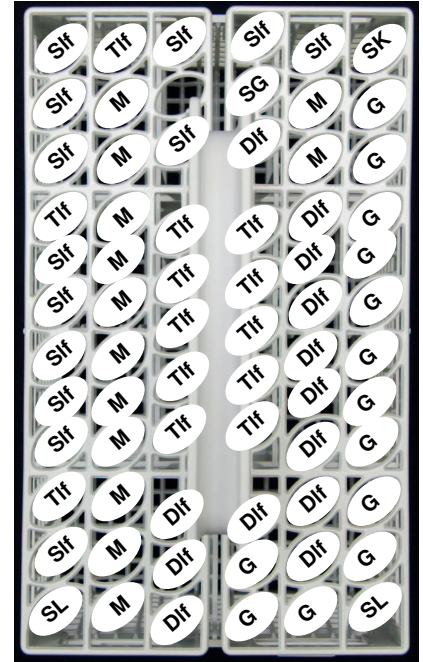
Besteckkorb (Anschmutzung)

Tlf	13	Teelöffel (sauber)
Dlf	13	Dessertlöffel (sauber)
Slf	13	Suppenlöffel (Haferbrei)
M	13	Messer (sauber)
G	13	Gabel (Ei)
SL	2	Servierlöffel (sauber)
SG	1	Serviergabel (sauber)
SK	1	Saucenlöffel/-kelle (sauber)

- ▶ Besteck senkrecht ohne gegenseitigen Kontakt einordnen.
- ▶ Messer **M** mit Klinge nach oben einordnen.
- ▶ Servierlöffel **SL** schräg (siehe Bild) in den Besteckkorb einsetzen.



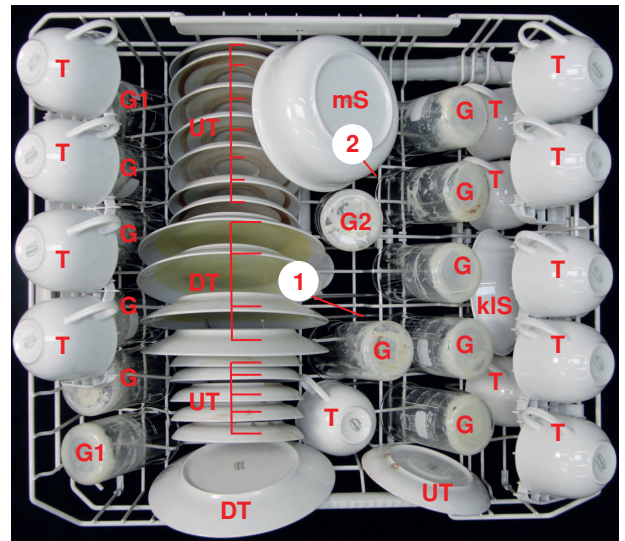
hinten (3 Fächer)



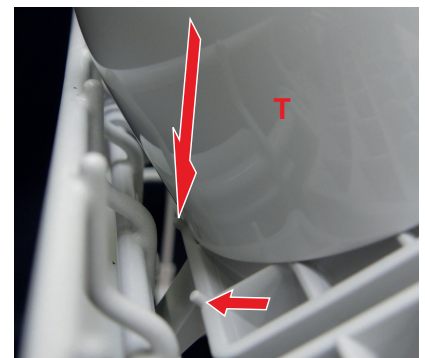
vorne (2 Fächer)

Oberkorb (Anschmutzung)

T	13	Tassen (Tee)
UT	13	Untertassen (Tee)
G, G1, G2	13	Gläser (Milch)
DT	5	Dessertteller (Ei)
m S	1	mittlere Servierschüssel (Spinat)
kl S	1	kleine Servierschüssel (Spinat)



- ▶ Korb ganz absenken.
- ▶ Tablare in oberer Stellung einrasten.
- ▶ Tassen **T** müssen an den Tablar-Nocken anliegen, sie dürfen nicht am Korb anliegen.
- ▶ Glashalter **1** (vordere Hälfte) herunterklappen und **2** (hintere Hälfte) hochstellen.
- ▶ Gläser **G1** nicht ganz an den Rand platzieren.
- ▶ Glas **G2** gerade auf die Glashalter **2** platzieren
- ▶ Mittlere Servierschüssel **m S** zwischen den drei Nadeln der Gläserhalter **2** platzieren.




6 Adora 60 SL mit Besteckschublade

Allgemeine Information

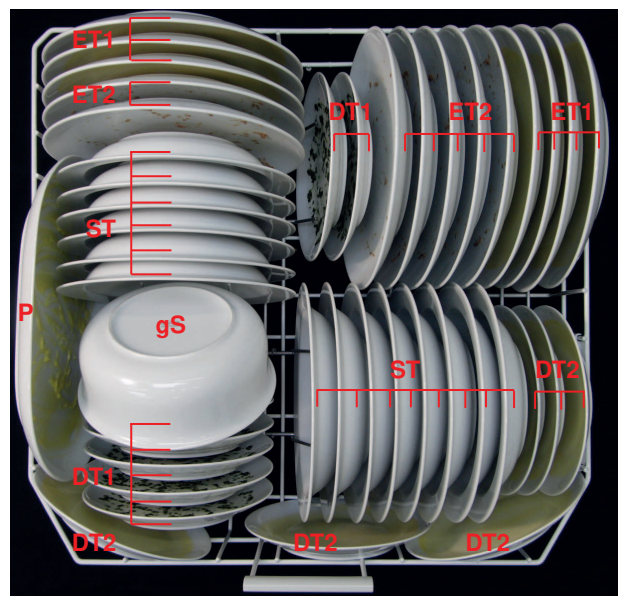
Die Beladung ist für folgende Modelle gültig:

41085, 41086.

Fassungsvermögen:	14 Massgedecke (EURO 60)				
Einordnung:	siehe nachfolgende Bilder				
Spülmittelmenge:	5 g Referenzreiniger auf Türinnenblech und 30.0 g in Spülmittelbehälter geben				
Glanzmitteldosierung:	Stufe 10 (Referenzglänzer)				
Deklarationsprogramm:	Eco-Programm 				
Elektrischer Anschluss:	Modell SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W, 10 A
	Modell SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W, 10 A
	Modell SL	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W, 16 A

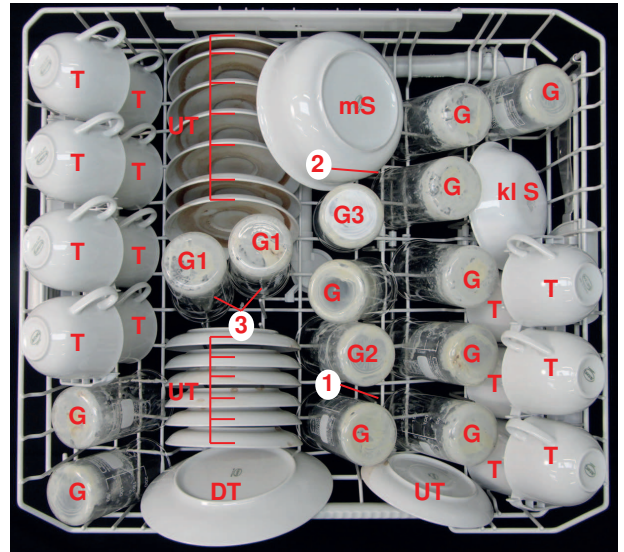
Unterkorb (Anschmutzung)

ET1	7	Teller (Ei)
ET2	7	Teller (Hackfleisch)
ST	14	Suppenteller (Haferbrei)
DT1	7	Dessertteller (Spinat)
DT2	3	Dessertteller (Ei)
g S	1	grosse Servierschüssel (Hackfleisch)
P	1	ovale Platte (Margarine)

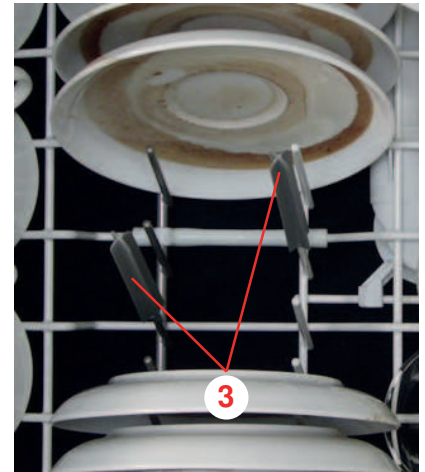


Oberkorb (Anschmutzung)

T	14	Tassen (Tee)
UT	14	Untertassen (Tee)
G, G1, G2, G3	14	Gläser (Milch)
DT	5	Dessertteller (Ei)
m S	1	mittlere Servierschüssel (Spinat)
kl S	1	kleine Servierschüssel (Spinat)

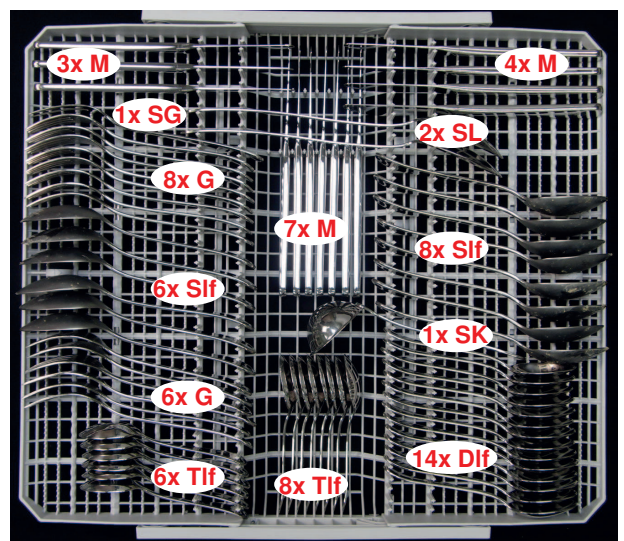


- ▶ Korb ganz absenken.
- ▶ Tablare in untere Stellung einrasten.
- ▶ Glashalter **1** (vordere Hälfte) und **2** (hintere Hälfte) hochstellen.
- ▶ Zwei Easy-Nadeln **3** über Korbnadeln stecken.
- ▶ Glaser **G1** auf die zwei Easy-Nadeln **3** platzieren.
- ▶ Glas **G2** schräg auf Glashalter **1** platzieren.
- ▶ Glas **G3** gerade auf Glashalter platzieren.
- ▶ Mittlere Servierschüssel **m S** zwischen den drei Nadeln der Glashalter **2** platzieren.

**Besteckschublade (Anschmutzung)**

Tlf	14	Teelöffel (sauber)
Dlf	14	Dessertlöffel (sauber)
Slf	14	Suppenlöffel (Haferbrei)
M	14	Messer (sauber)
G	14	Gabel (Ei)
SL	2	Servierlöffel (sauber)
SG	1	Serviergabel (sauber)
SK	1	Saucenlöffel/ -kelle (sauber)

- ▶ Besteckteile leicht diagonal einordnen (siehe Bild).
- ▶ Besteckschublade vorsichtig einfahren und auf Kollisionen mit Tassen achten.



7 Geräuschmessung

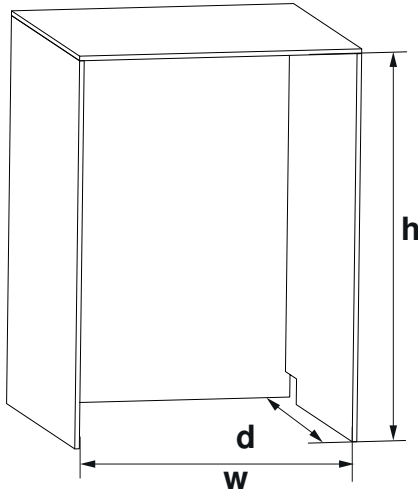
Die Messung ist gemäss Norm Luftschallemission IEC 60704 durchzuführen.



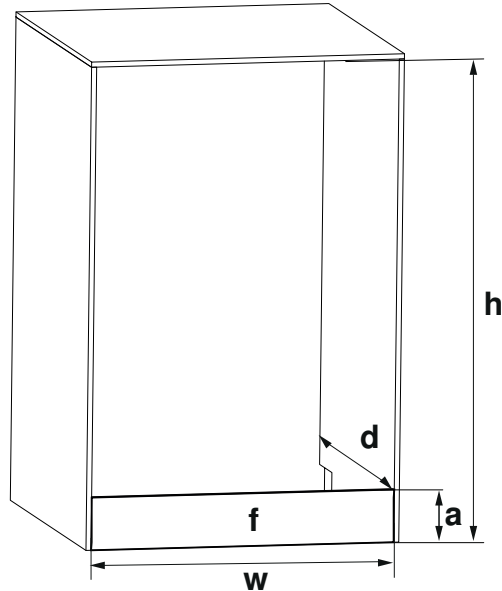
Beachten Sie die mit dem Gerät mitgelieferte Installationsanleitung.

7.1 Prüfgehäuse und Dekor

Prüfgehäuse gemäss Tabelle und Dekor bereitstellen.



Normalraum/Grossraum



WP

	55 Normalraum	55 Grossraum	60 Normalraum	60 Grossraum	60 WP
Prüfgehäuse	w = 555 h = 765 d = 615	w = 555 h = 827 d = 615	w = 605 h = 762 d = 615	w = 605 h = 827 d = 615	w = 605 h = 869 d = 615 a = 102
Dekor vollintegriert	w = 551 h = 761	w = 551 h = 823	w = 601 h = 758	w = 601 h = 823	w = 601 h = 763
Dekor integriert und design-integriert	w = 551 h = 629	w = 551 h = 694	w = 601 h = 629	w = 601 h = 694	w = 601 h = 638

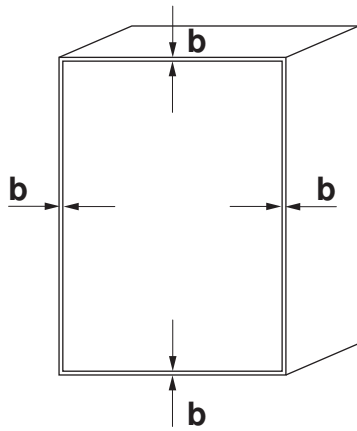
Alle Masse sind in mm angegeben.

7.2 Dekormontage

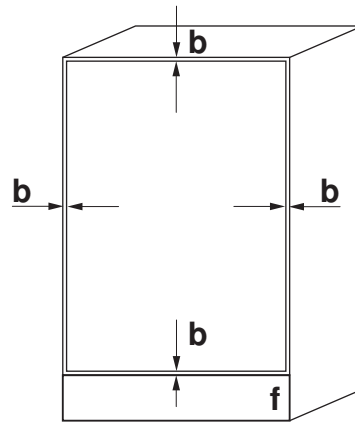
Vollintegriert

Dekor muss so installiert werden, dass auf allen Seiten der Spalt **b** maximal 2 mm beträgt.

Für das Modell Standard WP muss eine Blende **f** mit einer Höhe von 102 mm montiert werden.



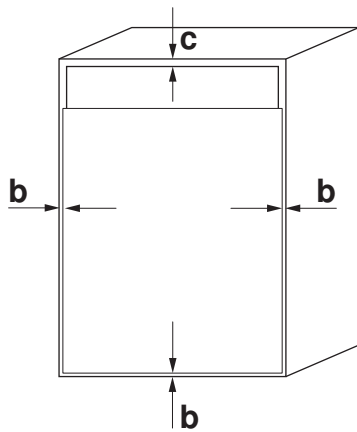
Normalraum/Grossraum



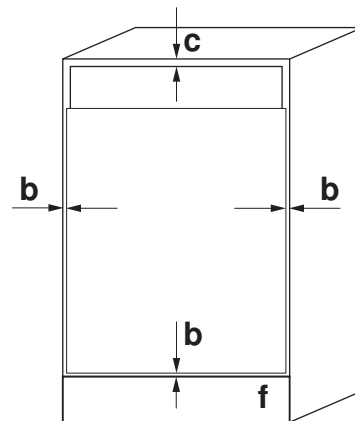
WP

Integriert und designintegriert

Das Gerät ist so zu installieren, dass oben zwischen Blende und Nische der Spalt **c** maximal 3 mm beträgt. Im Bereich vom Dekor muss der Spalt **b** maximal 2 mm betragen.



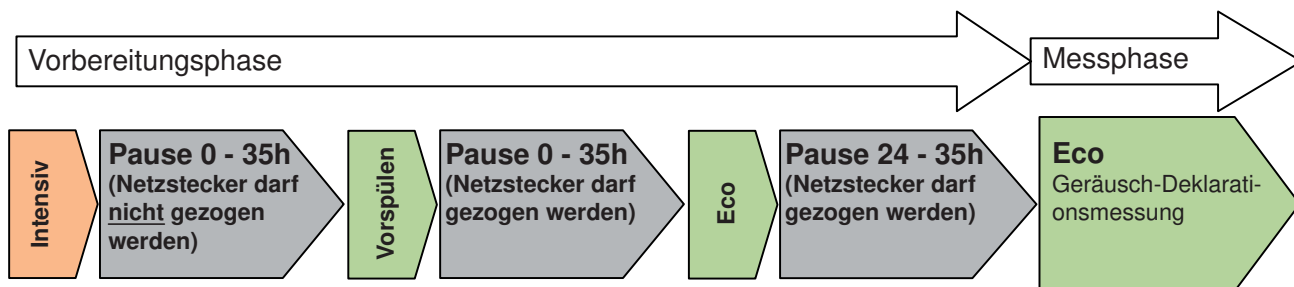
Normalraum/Grossraum



WP

7.3 Gerätemontage und Geräusch-Deklarationsmessung

1. Bei Geräten mit Verstellsockel muss dieser abgebaut werden.
2. Das Gerät muss auf einem soliden und ebenen Boden aufgestellt werden.
3. Das Gleitblech, soweit mitgeliefert, ist am Boden vorne und hinten festzuschrauben.
4. Zu- und Ablaufschlauch sowie das Netzkabel im Prüfgehäuse verlegen und herausführen (siehe Installationsanleitung). Öffnung rund um die Schläuche und Kabel gemäss Norm abdichten.
5. Für Dekor und Prüfgehäuse eine 19 mm dicke Spanplatte verwenden (Dichte: >750 kg/m³).
6. Dekor an der Gerätetür anbringen (siehe Installationsanleitung).
7. Um Unebenheiten zwischen Prüfgehäuse und Boden auszugleichen, allfällige Spalten dazwischen abdichten.
8. Salzbehälter zuerst vollständig mit Wasser auffüllen und Regeneriersalz einfüllen (siehe Bedienungsanleitung Kapitel 'Pflege und Wartung').
9. Wasserhärteeinstellung durchführen. (siehe Bedienungsanleitung Kapitel 'Benutzereinstellungen')
10. Beladung gemäss Abbildungen des entsprechenden Modells durchführen.
11. Die Messung erfolgt gemäss Norm ohne Reinigungsmittel und Glanzspülmittel. Glanzmitteldosierung ausschalten (siehe Bedienungsanleitung Kapitel 'Benutzereinstellungen').
12. Je nach Wasserhärte regeneriert das Gerät ab und zu beim Beginn eines Programmes. Dies ist am Spülen (mehrmaliger Wassereinlauf und Abpumpen) in den ersten Minuten zu erkennen. Diese Messung ist zu verwerfen. Durch die Einstellung «All-in 1» kann dieses Regenerieren vermieden werden (siehe Bedienungsanleitung Kapitel 'Benutzereinstellungen').
13. Ablauf der Geräusch-Deklarationsmessung
Für die Geräuschmessung muss der Wassertank gefüllt sein (falls Wassertank vorhanden). Aus hygienischen Gründen wird der Tank 36 Stunden nach dem Füllen automatisch geleert. Der Tank wird erst beim dritten Programm gefüllt, wenn zweimal hintereinander die Wartedauer zwischen den Programmen geringer als 36 Stunden ist. Um sicher zu stellen, dass der Tank gefüllt ist muss vor der Geräuschmessung wie folgt vorgegangen werden:



Indications pour les instituts d'essai

Norme de test : EN50242 60436, EU 1059/2010, EU 1016/2010. Points 1-7.

Remarques générales concernant la mesure des «low power modes»

Une fois le programme Eco terminé, l'appareil passe automatiquement à l'arrêt. La mise à l'arrêt de l'appareil dure environ 30 secondes. Pendant ces 30 secondes, l'appareil consomme autant d'énergie que lorsque le programme Eco (E₁) est activé.

Modèles SL et SL WP

Les appareils sont équipés d'un réservoir d'eau. Pour des raisons d'hygiène, le réservoir est vidé automatiquement 36 heures après son remplissage. Si l'intervalle de temps entre le premier et le deuxième ainsi qu'entre le deuxième et le troisième programme a été inférieur à 36 heures, ce n'est qu'au troisième programme que le réservoir se remplit. Afin de garantir le remplissage du réservoir, procédez de la manière suivante avant d'effectuer le test :

Premier programme :	Intensif (avec produit de nettoyage et élimination des résidus de fabrication)
Deuxième programme :	Prérinçage
Troisième programme :	Eco (une fois le programme terminé, déconnectez l'appareil du réseau électrique)

Ces trois programmes doivent tourner en une journée sans interruption. Le test peut être réalisé le jour suivant. Après un délai d'attente d'environ 12 heures, le modèle SL WP atteint la température ambiante.

Adora 55 N (voir page 20)

Adora 55 S/SL (voir page 22)

Adora 55 SL avec tiroir à couverts (voir page 24)

Adora 60 N (voir page 26)

Adora 60 S/SL (voir page 28)

Adora 60 SL avec tiroir à couverts (voir page 30)


Mesure du bruit (voir page 32)

1 Adora 55 N

Informations générales

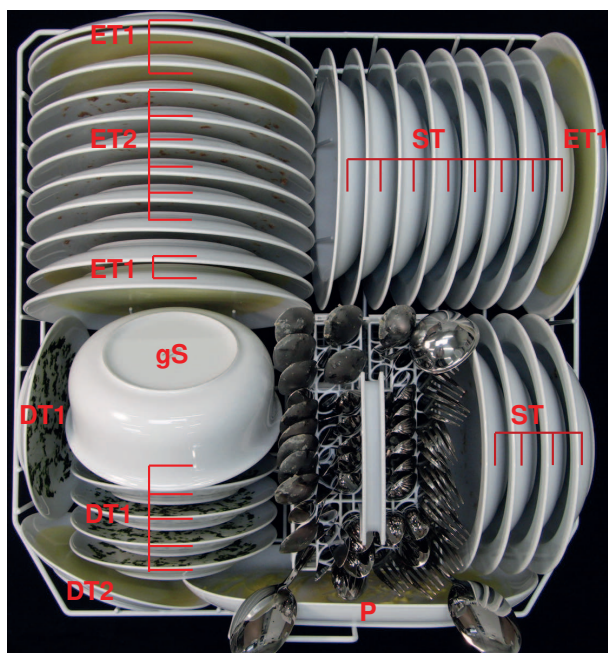
La procédure de chargement décrite ci-dessous est valable pour les modèles suivants :

41051, 41064, 41067, 41068, 41069, 41070.

Capacité:	12 couverts standard (SMS 55)
Répartition :	voir schéma ci-dessous
Quantité de produit de lavage :	5 g de produit de lavage de référence sur la tôle intérieure de la porte et 25,0 g dans le récipient de lavage
Dosage du rince-éclat :	niveau 9 (rince-éclat de référence)
Programme de déclaration :	Programme Eco 
Raccordement électrique :	Modèle N (CH/GB/UE) : 230 V~ 50 Hz, 2 200 W, 10 A

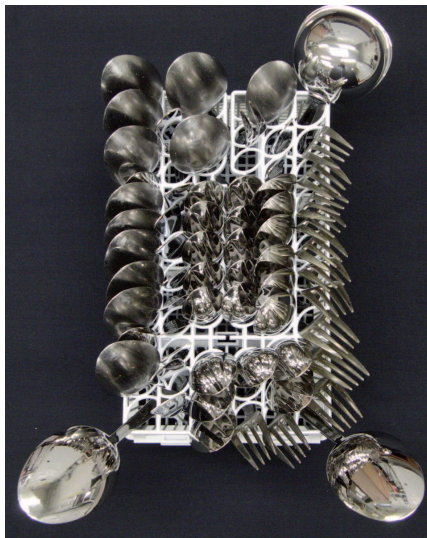
Panier inférieur (souillure)

ET1	6	assiettes (œuf)
ET2	6	assiettes (viande hachée)
ST	12	assiettes creuses (porridge)
DT1	6	assiettes à dessert (épinards)
DT2	1	assiette à dessert (œuf)
g S	1	grand saladier (viande hachée)
P	1	plat ovale (margarine)

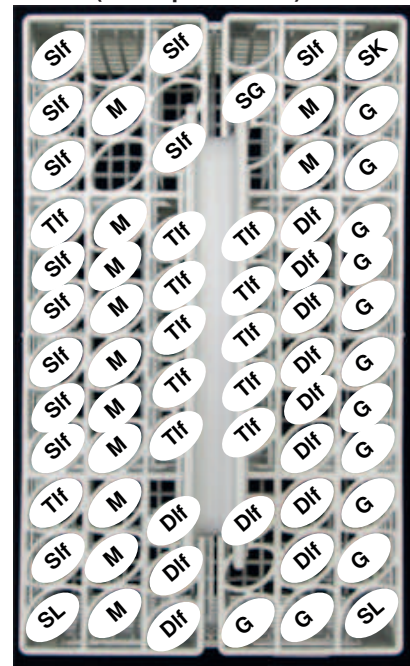


Panier à couverts (souillure)

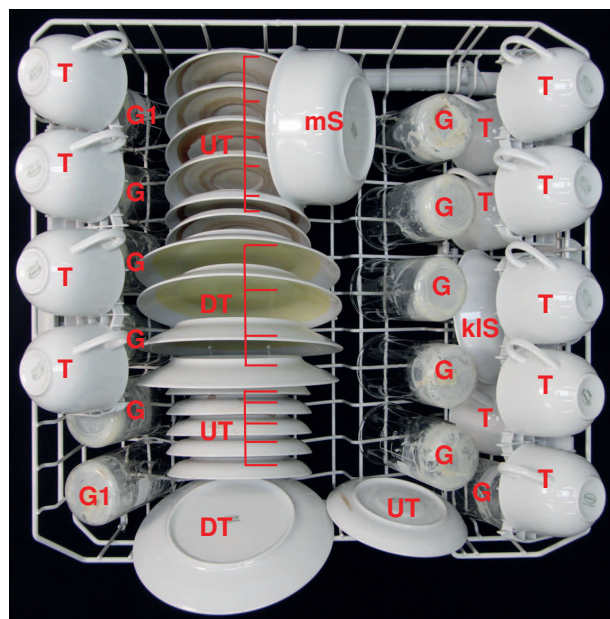
Tlf	12	cuillères à café (propres)
Dlf	12	cuillères à dessert (propres)
Slf	12	cuillères à soupe (porridge)
M	12	couteaux (propres)
G	12	fourchettes (œuf)
SL	2	cuillères à servir (propres)
SG	1	fourchette à servir (propre)
SK	1	cuillère/louche à sauce (propre)



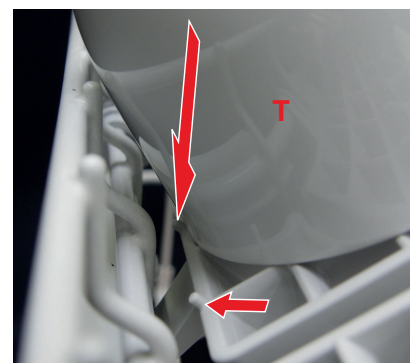
- Placez les couverts à la verticale sans qu'ils se touchent.
- Placez les couteaux **C** avec la lame vers le haut.
- Placez les cuillères à servir **SL** en biais (voir l'image) dans le panier à couverts.

arrière (3 compartiments)**avant (2 compartiments)****Panier supérieur (souillure)**

T	12	tasses (thé)
UT	12	soucoupes (thé)
G, G1	12	verres (lait)
DT	5	assiette à dessert (œuf)
m S	1	saladier de taille moyenne (épinards)
kl S	1	petit saladier (épinards)



- Abaissez complètement le panier.
- Enclenchez les grilles en position supérieure.
- Les tasses **T** doivent reposer contre les ergots de la grille et non contre le panier.
- Ne placez pas les verres **G1** à l'extrême bord du panier.
- Placez le saladier de taille moyenne **m S** debout contre l'arête de la surface de chargement.




2 Adora 55 S/SL

Informations générales

La procédure de chargement décrite ci-dessous est valable pour les modèles suivants :

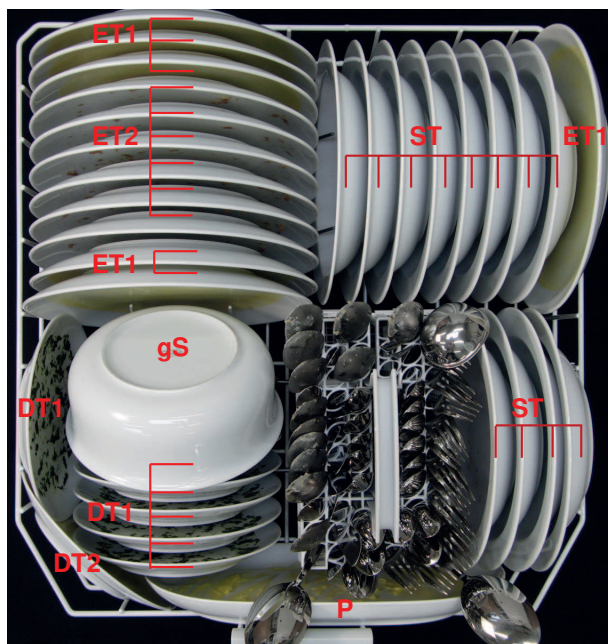
41049, 41065, 41071, 41072, 41073, 41074 (modèle S)

41047, 41056, 41057, 41058 (modèle SL).

Capacité:	12 couverts standard (SMS 55)			
Répartition :	voir schéma ci-dessous			
Quantité de produit de lavage :	5 g de produit de lavage de référence sur la tôle intérieure de la porte et 25,0 g dans le récipient de lavage			
Dosage du rince-éclat :	niveau 10 (rince-éclat de référence)			
Programme de déclaration :	Programme Eco 			
Raccordement électrique :	Modèle S	(CH/GB/EU) :	230 V~	50 Hz, 2 200 W, 10 A
	Modèle SL	(CH) :	400 V 2N~	50 Hz, 3 200 W, 10 A
	Modèle SLWP	(CH) :	400 V 2N~	50 Hz, 4 000 W, 10 A
	Modèle SL	(GB) :	230 V~	50 Hz, 2 200 W, 10 A
	Modèle SLWP	(GB) :	230 V~	50 Hz, 2 200 W, 10 A
	Modèle SL	(UE) :	230 V~	50 Hz, 3 200 W, 16 A
	Modèle SLWP	(UE) :	230 V~	50 Hz, 3 200 W, 16 A

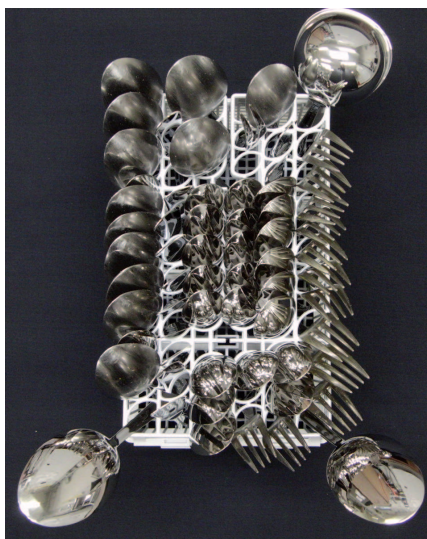
Panier inférieur (souillure)

ET1	6	assiettes (œuf)
ET2	6	assiettes (viande hachée)
ST	12	assiettes creuses (porridge)
DT1	6	assiettes à dessert (épinards)
DT2	1	assiette à dessert (œuf)
g S	1	grand saladier (viande hachée)
P	1	plat ovale (margarine)

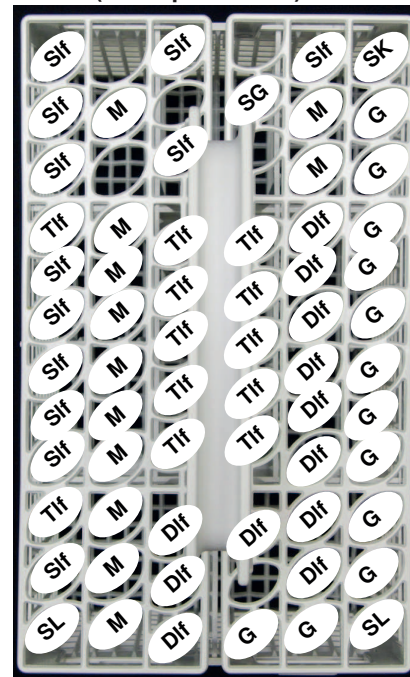


Panier à couverts (souillure)

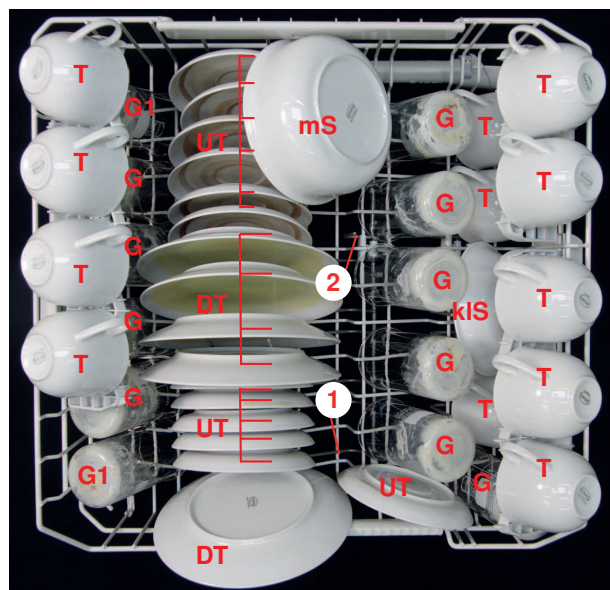
Tlf	12	cuillères à café (propres)
Dlf	12	cuillères à dessert (propres)
Slf	12	cuillères à soupe (porridge)
M	12	couteaux (propres)
G	12	fourchettes (œuf)
SL	2	cuillères à servir (propres)
SG	1	fourchette à servir (propre)
SK	1	cuillère/louche à sauce (propre)



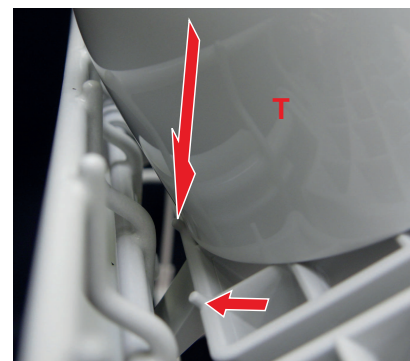
- ▶ Placez les couverts à la verticale sans qu'ils se touchent.
- ▶ Placez les couteaux **C** avec la lame vers le haut.
- ▶ Placez les cuillères à servir **SL** en biais (voir l'image) dans le panier à couverts.

arrière (3 compartiments)**avant (2 compartiments)****Panier supérieur (souillure)**

T	12	tasses (thé)
UT	12	soucoupes (thé)
G, G1	12	verres (lait)
DT	5	assiette à dessert (œuf)
m S	1	saladier de taille moyenne (épinards)
kl S	1	petit saladier (épinards)




- ▶ Abaissez complètement le panier.
- ▶ Enclenchez les grilles en position supérieure.
- ▶ Les tasses **T** doivent reposer contre les ergots de la grille et non contre le panier.
- ▶ Rabattez le support à verres **1** (moitié avant) vers le bas et soulevez le support à verres **2** (moitié arrière).
- ▶ Ne placez pas les verres **G1** à l'extrême bord du panier.
- ▶ Placez le saladier de taille moyenne **m S** entre les trois tiges des supports à verres **2**.



3 Adora 55 SL avec tiroir à couverts

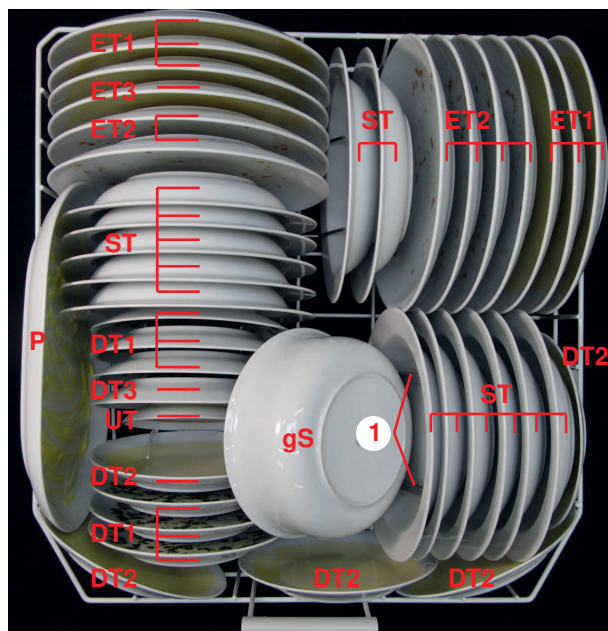
Informations générales

La procédure de chargement décrite ci-dessous est valable pour les modèles suivants :
41083, 41084.

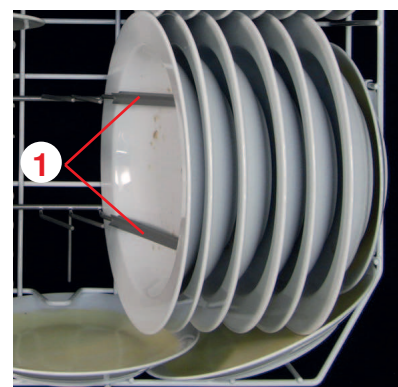
Capacité:	13 couverts standard (SMS 55)					
Répartition :	voir schéma ci-dessous					
Quantité de produit de lavage :	5 g de produit de lavage de référence sur la tôle intérieure de la porte et 27,5 g dans le récipient de lavage					
Dosage du rince-éclat :	niveau 10 (rince-éclat de référence)					
Programme de déclaration :	Programme Eco 					
Raccordement électrique :	Modèle SL	(CH) :	400 V 2N~	50 Hz,	3 200 W,	10 A
	Modèle SL	(GB) :	230 V~	50 Hz,	2 200 W,	10 A
	Modèle SL	(UE) :	230 V~	50 Hz,	3 200 W,	16 A

Panier inférieur (souillure)

ET1	6	assiettes (œuf)
ET2	6	assiettes (viande hachée)
ET3	1	assiette (moitié supérieure : œuf/moitié inférieure : viande hachée)
ST	13	assiettes creuses (porridge)
DT1	6	assiettes à dessert (épinards)
DT2	5	assiette à dessert (œuf)
DT3	1	assiette à dessert (moitié droite : œuf/moitié gauche : épinards)
UT	1	soucoupe (thé)
g S	1	grand saladier (viande hachée)
P	1	plat ovale (margarine)



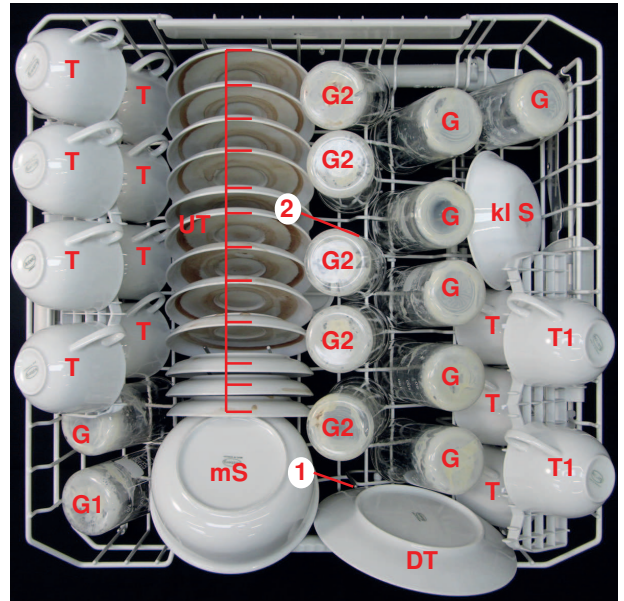
- ▶ Introduisez deux tiges easy **1** sur les tiges de panier et faites reposer le grand saladier **g S** contre ces tiges.
- ▶ Placez la soucoupe **UT** dans l'espace entre les assiettes à dessert **DT2** et **DT3**.



Panier supérieur (souillure)

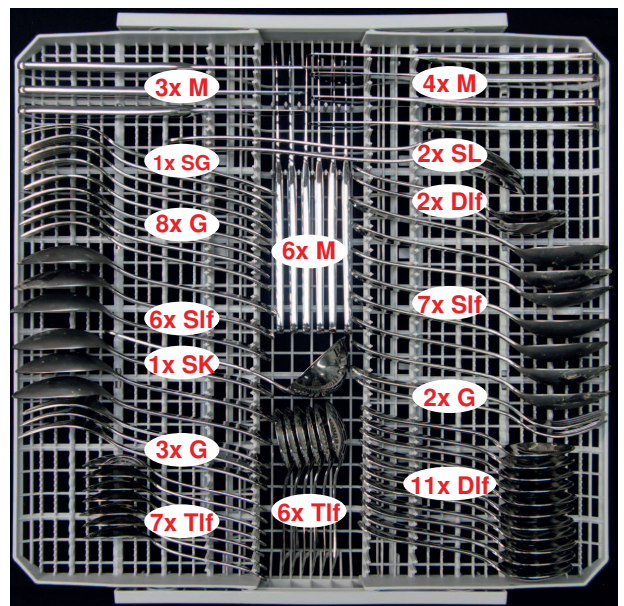
T	12	tasses (thé)
UT	12	soucoupes (thé)
G, G1, G2	13	verres (lait)
DT	1	assiette à dessert (œuf)
m S	1	saladier de taille moyenne (épinards)
kl S	1	petit saladier (épinards)

- ▶ Abaissez complètement le panier.
- ▶ Enclenchez les grilles en position inférieure.
- ▶ Placez les tasses **T1** sur la grille rabattable entre deux tasses du niveau inférieur.
- ▶ Soulevez les supports à verres **1** (moitié avant) et **2** (moitié arrière).
- ▶ Ne placez pas le verre **G1** à l'extrême bord du panier.
- ▶ Placez les verres **G2** sur deux tiges du support à verres situées sur l'arête du panier. Chacun doit être posé entre deux verres et reposer contre les soucoupes **UT**.

**Tiroir à couverts (souillure)**

Tif	13	cuillères à café (propres)
Dif	13	cuillères à dessert (propres)
Sif	13	cuillères à soupe (porridge)
M	13	cousteaux (propres)
G	13	fourchettes (œuf)
SL	2	cuillères à servir (propres)
SG	1	fourchette à servir (propre)
SK	1	cuillère/louche à sauce (propre)

- ▶ Placez les couverts légèrement de biais (voir l'image).
- ▶ Introduisez le tiroir à couverts avec précaution et veillez à ne pas cogner les tasses.




4 Adora 60 N

Informations générales

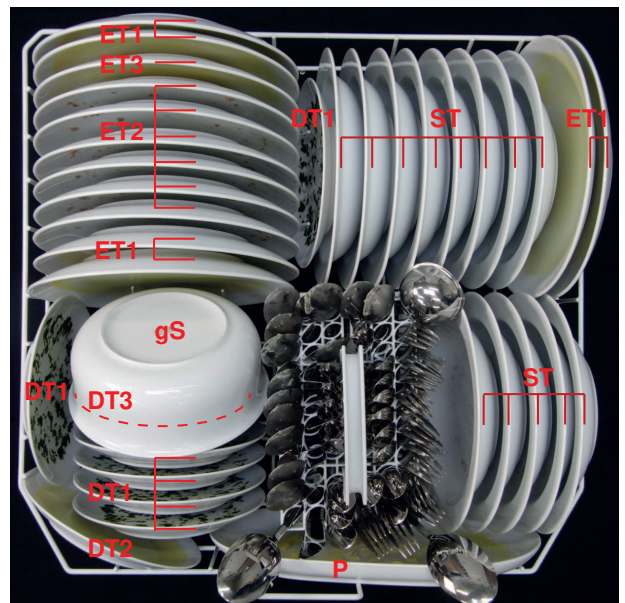
La procédure de chargement décrite ci-dessous est valable pour les modèles suivants :

41052, 41063, 41075, 41076, 41077, 41078.

Capacité:	13 couverts standard (EURO 60)
Répartition :	voir schéma ci-dessous
Quantité de produit de lavage :	5 g de produit de lavage de référence sur la tôle intérieure de la porte et 27,5 g dans le récipient de lavage
Dosage du rince-éclat :	niveau 9 (rince-éclat de référence)
Programme de déclaration :	Programme Eco 
Raccordement électrique :	Modèle N (CH/GB/UE) : 230 V~ 50 Hz, 2 200 W, 10 A

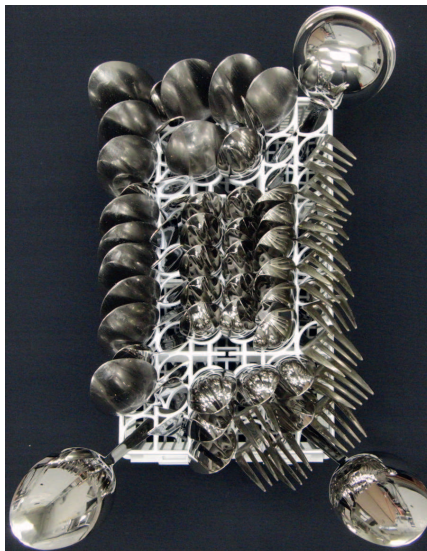
Panier inférieur (souillure)

ET1	6	assiettes (œuf)
ET2	6	assiettes (viande hachée)
ET3	1	assiette (moitié supérieure : œuf/moitié inférieure : viande hachée)
ST	13	assiettes creuses (porridge)
DT1	6	assiettes à dessert (épinards)
DT2	1	assiette à dessert (œuf)
DT3	1	assiette à dessert (moitié droite : œuf/moitié gauche : épinards)
g S	1	grand saladier (viande hachée)
P	1	plat ovale (margarine)

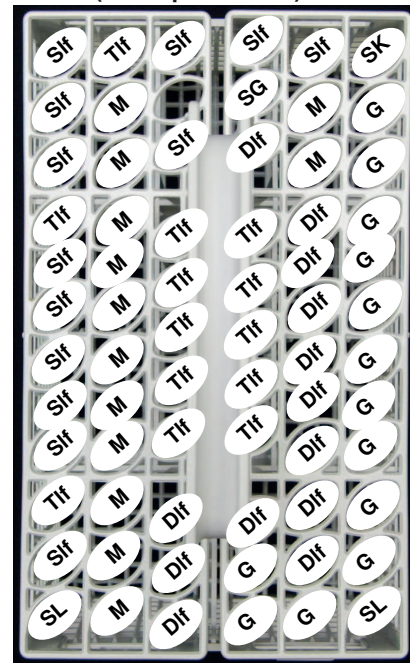


Panier à couverts (souillure)

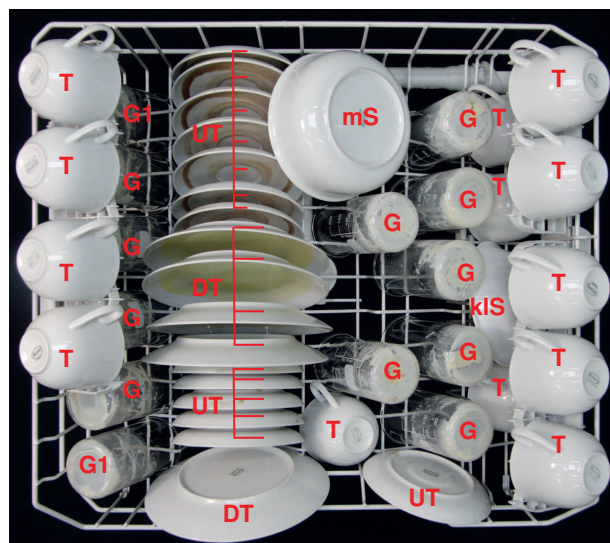
Tlf	13	cuillères à café (propres)
Dlf	13	cuillères à dessert (propres)
Slf	13	cuillères à soupe (porridge)
M	13	couteaux (propres)
G	13	fourchettes (œuf)
SL	2	cuillères à servir (propres)
SG	1	fourchette à servir (propre)
SK	1	cuillère/louche à sauce (propre)



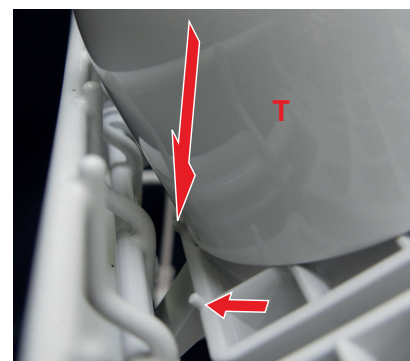
- ▶ Placez les couverts à la verticale sans qu'ils se touchent.
- ▶ Placez les couteaux **C** avec la lame vers le haut.
- ▶ Placez les cuillères à servir **SL** en biais (voir l'image) dans le panier à couverts.

arrière (3 compartiments)**avant (2 compartiments)****Panier supérieur (souillure)**

T	13	tasses (thé)
UT	13	soucoupes (thé)
G, G1	13	verres (lait)
DT	5	assiette à dessert (œuf)
m S	1	saladier de taille moyenne (épinards)
kl S	1	petit saladier (épinards)



- ▶ Abaissez complètement le panier.
- ▶ Enclenchez les grilles en position supérieure.
- ▶ Les tasses **T** doivent reposer contre les ergots de la grille et non contre le panier.
- ▶ Ne placez pas les verres **G1** à l'extrême bord du panier.
- ▶ Placez le saladier de taille moyenne **m S** debout contre l'arête de la surface de chargement.



5 Adora 60 S/SL


Informations générales

La procédure de chargement décrite ci-dessous est valable pour les modèles suivants :

41050, 41062, 41066, 41079, 41080, 41081 (modèle S)

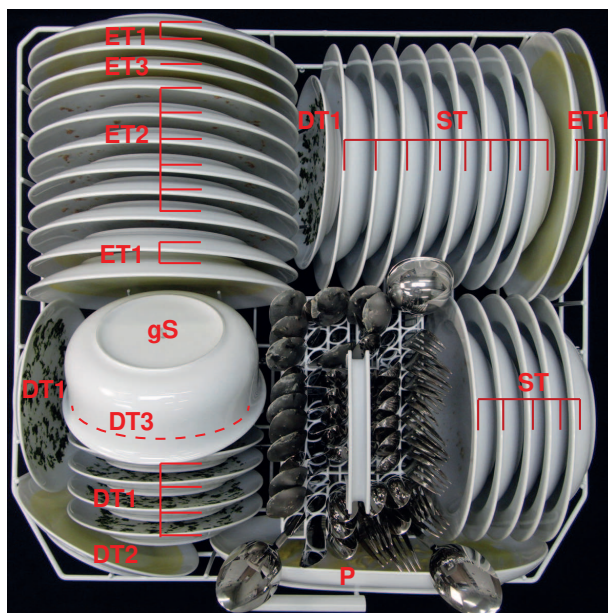
41048, 41059, 41060, 41061 (modèle SL)

41046, 41082 (modèle SLWP).

Capacité :	13 couverts standard (EURO 60)			
Répartition :	voir schéma ci-dessous			
Quantité de produit de lavage :	5 g de produit de lavage de référence sur la tôle intérieure de la porte et 27,5 g dans le récipient de lavage			
Dosage du rince-éclat :	niveau 10 (rince-éclat de référence)			
Programme de déclaration :	Programme Eco 			
Raccordement électrique :	Modèle S	(CH/GB/EU) :	230 V~	50 Hz, 2 200 W, 10 A
	Modèle SL	(CH) :	400 V 2N~	50 Hz, 3 200 W, 10 A
	Modèle SLWP	(CH) :	400 V 2N~	50 Hz, 4 000 W, 10 A
	Modèle SL	(GB) :	230 V~	50 Hz, 2 200 W, 10 A
	Modèle SLWP	(GB) :	230 V~	50 Hz, 2 200 W, 10 A
	Modèle SL	(UE) :	230 V~	50 Hz, 3 200 W, 16 A
	Modèle SLWP	(UE) :	230 V~	50 Hz, 3 200 W, 16 A

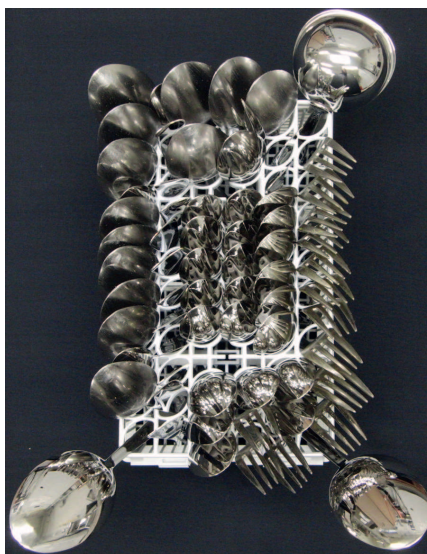
Panier inférieur (souillure)

ET1	6	assiettes (œuf)
ET2	6	assiettes (viande hachée)
ET3	1	assiette (moitié supérieure : œuf/moitié inférieure : viande hachée)
ST	13	assiettes creuses (porridge)
DT1	6	assiettes à dessert (épinards)
DT2	1	assiette à dessert (œuf)
DT3	1	assiette à dessert (moitié supérieure : œuf/moitié inférieure : épinards)
g S	1	grand saladier (viande hachée)
P	1	plat ovale (margarine)

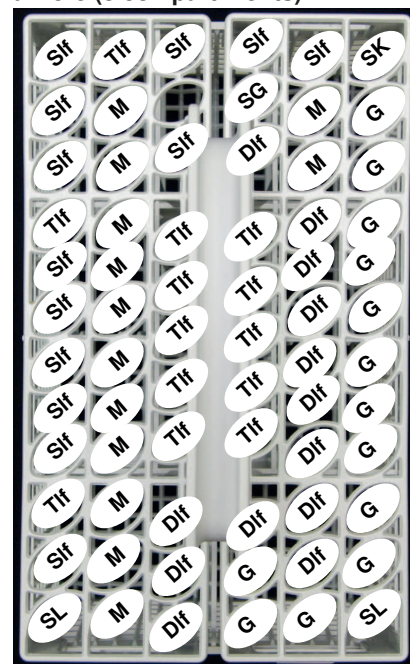


Panier à couverts (souillure)

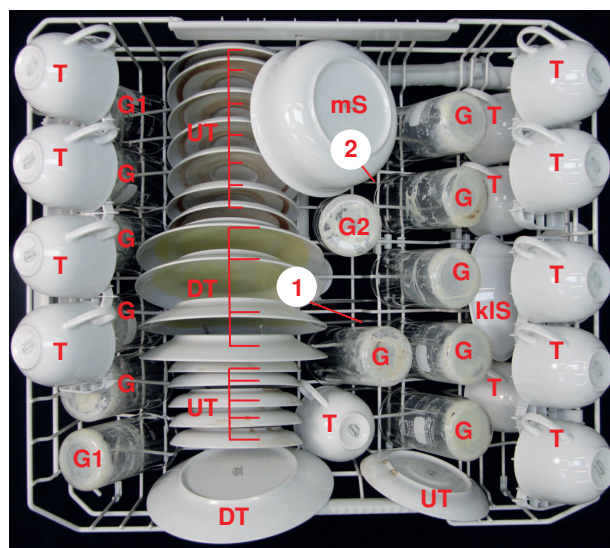
Tlf	13	cuillères à café (propres)
Dlf	13	cuillères à dessert (propres)
Slf	13	cuillères à soupe (porridge)
M	13	couteaux (propres)
G	13	fourchettes (œuf)
SL	2	cuillères à servir (propres)
SG	1	fourchette à servir (propre)
SK	1	cuillère/louche à sauce (propre)



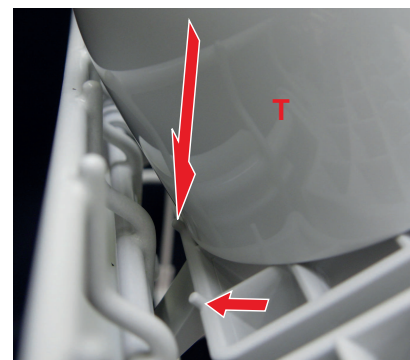
- ▶ Placez les couverts à la verticale sans qu'ils se touchent.
- ▶ Placez les couteaux **C** avec la lame vers le haut.
- ▶ Placez les cuillères à servir **SL** en biais (voir l'image) dans le panier à couverts.

arrière (3 compartiments)**avant (2 compartiments)****Panier supérieur (souillure)**

T	13	tasses (thé)
UT	13	soucoupes (thé)
G, G1, G2	13	verres (lait)
DT	5	assiette à dessert (œuf)
m S	1	saladier de taille moyenne (épinards)
kl S	1	petit saladier (épinards)




- ▶ Abaissez complètement le panier.
- ▶ Enclenchez les grilles en position supérieure.
- ▶ Les tasses **T** doivent reposer contre les ergots de la grille et non contre le panier.
- ▶ Rabattez le support à verres **1** vers le bas (moitié avant) et soulevez le support à verres **2** (moitié arrière).
- ▶ Ne placez pas les verres **G1** à l'extrême bord du panier.
- ▶ Placez le verre **G2** sur les supports à verres **2**.
- ▶ Placez le saladier de taille moyenne **m S** entre les trois tiges des supports à verres **2**.



6 Adora 60 SL avec tiroir à couverts

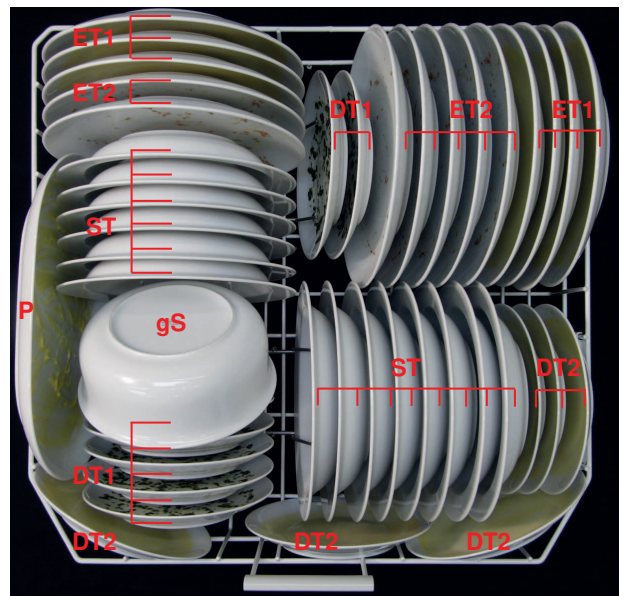
Informations générales

La procédure de chargement décrite ci-dessous est valable pour les modèles suivants :
41085, 41086.

Capacité :	14 couverts standard (EURO 60)					
Répartition :	voir schéma ci-dessous					
Quantité de produit de lavage :	5 g de produit de lavage de référence sur la tôle intérieure de la porte et 30,0 g dans le récipient de lavage					
Dosage du rince-éclat :	niveau 10 (rince-éclat de référence)					
Programme de déclaration :	Programme Eco 					
Raccordement électrique :	Modèle SL	(CH) :	400 V 2N~	50 Hz,	3 200 W,	10 A
	Modèle SL	(GB) :	230 V~	50 Hz,	2 200 W,	10 A
	Modèle SL	(UE) :	230 V~	50 Hz,	3 200 W,	16 A

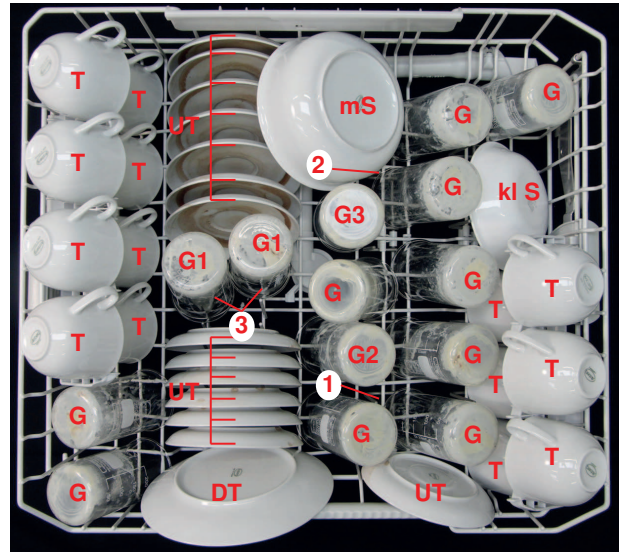
Panier inférieur (souillure)

ET1	7	assiettes (œuf)
ET2	7	assiettes (viande hachée)
ST	14	assiettes creuses (porridge)
DT1	7	assiettes à dessert (épinards)
DT2	3	assiette à dessert (œuf)
g S	1	grand saladier (viande hachée)
P	1	plat ovale (margarine)

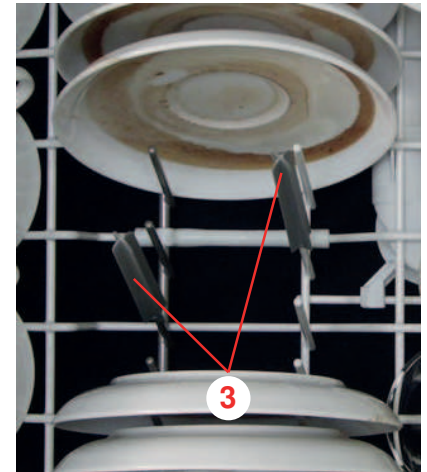


Panier supérieur (souillure)

T	14	tasses (thé)
UT	14	soucoupes (thé)
G, G1, G2, G3	14	verres (lait)
DT	5	assiette à dessert (œuf)
m S	1	saladier de taille moyenne (épinards)
kl S	1	petit saladier (épinards)

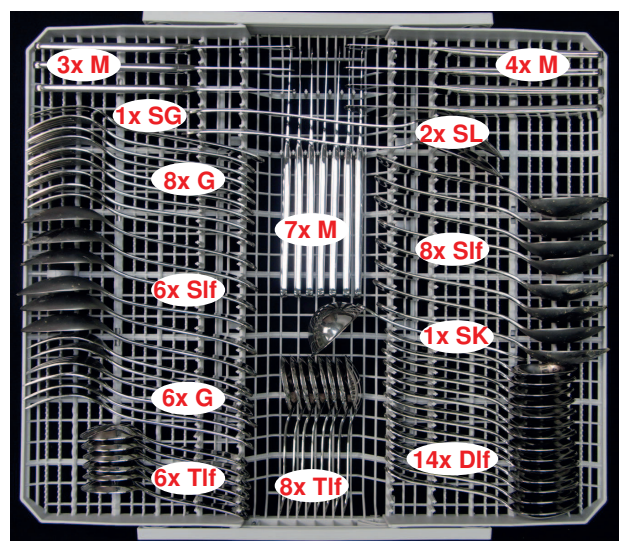


- ▶ Abaissez complètement le panier.
- ▶ Enclenchez les grilles en position inférieure.
- ▶ Soulevez les supports à verres **1** (moitié avant) et **2** (moitié arrière).
- ▶ Enfichez deux tiges easy **3** sur les tiges du panier.
- ▶ Placez les verres **G1** sur les deux tiges easy **3**.
- ▶ Placez le verre **G2** en biais sur le support à verres **1**.
- ▶ Placez le verre **G3** à la verticale sur le support à verres.
- ▶ Placez le saladier de taille moyenne **m S** entre les trois tiges des supports à verres **2**.

**Tiroir à couverts (souillure)**

Tlf	14	cuillères à café (propres)
Dlf	14	cuillères à dessert (propres)
Slf	14	cuillères à soupe (porridge)
M	14	couteaux (propres)
G	14	fourchettes (œuf)
SL	2	cuillères à servir (propres)
SG	1	fourchette à servir (propre)
SK	1	cuillère/louche à sauce (propre)

- ▶ Placez les couverts légèrement de biais (voir l'image).
- ▶ Introduisez le tiroir à couverts avec précaution et veillez à ne pas cogner les tasses.



7 Mesure du bruit

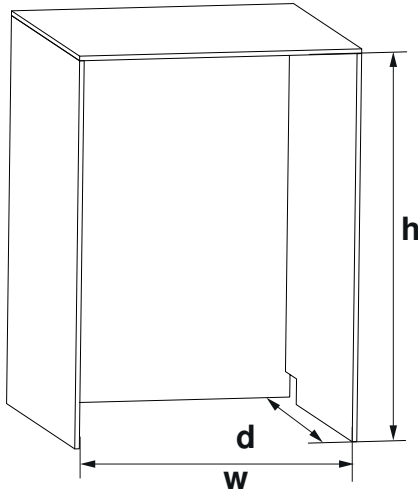
La mesure doit être effectuée en conformité avec la norme CEI 60704 sur les émissions de bruit aérien.



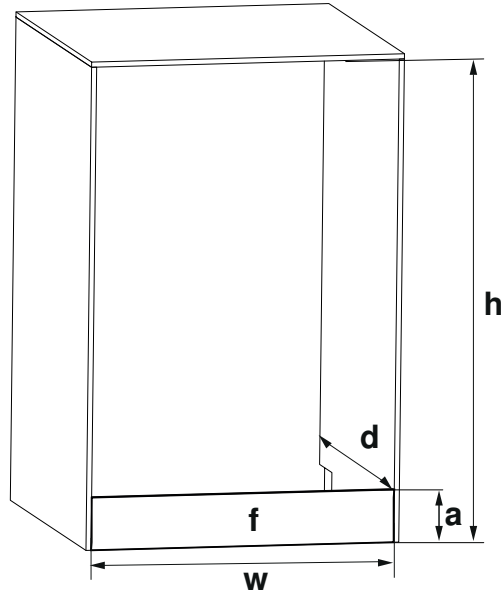
Tenez compte de la notice d'installation fournie avec l'appareil.

7.1 Boîtier de contrôle et décor

Préparez le boîtier de contrôle conformément au tableau et au type de décor.



Volume normal/grand volume



WP

	55 Volume normal	55 Grand volume	60 Volume normal	60 Grand volume	60 WP
Boîtier de contrôle	l = 555 h = 765 p = 615	l = 555 h = 827 p = 615	l = 605 h = 762 p = 615	l = 605 h = 827 p = 615	l = 605 h = 869 p = 615 a = 102
Décor entièrement intégré	l = 551 h = 761	l = 551 h = 823	l = 601 h = 758	l = 601 h = 823	l = 601 h = 763
Décor intégré et design intégré	l = 551 h = 629	l = 551 h = 694	l = 601 h = 629	l = 601 h = 694	l = 601 h = 638

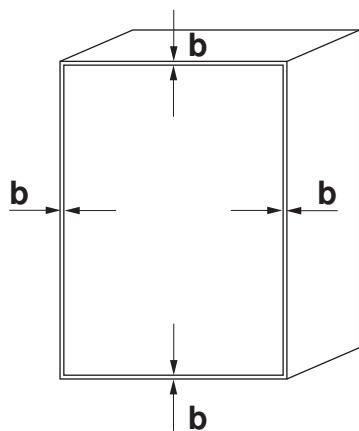
Toutes les dimensions sont indiquées en mm.

7.2 Montage du décor

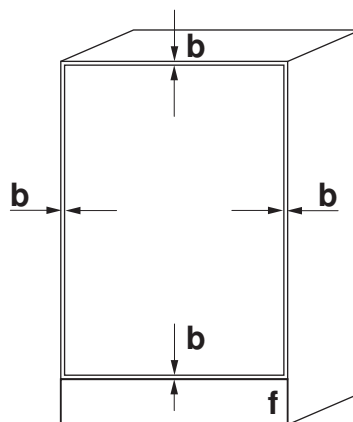
Entièrement intégré

Le décor doit être installé de telle manière que la bordure **b** ne soit pas supérieure à 2 mm de chaque côté.

Dans le cas du modèle Standard WP, un cache **f** d'une hauteur de 102 mm doit être monté.



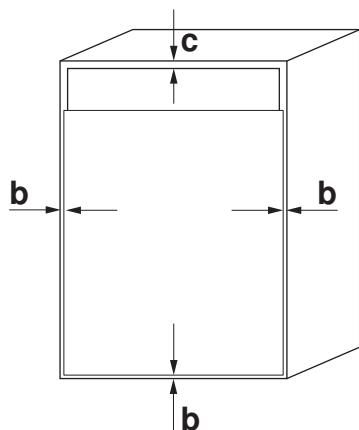
Volume normal/grand volume



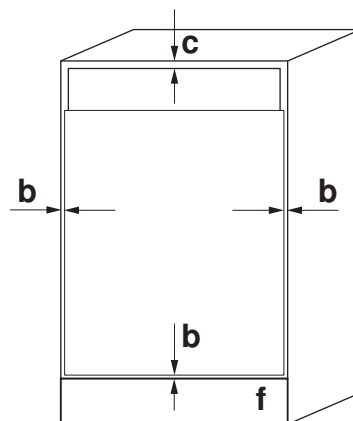
WP

Intégré et design intégré

L'appareil doit être installé de manière que l'espace **c** situé entre le cache supérieur et la niche ne soit pas supérieur à 3 mm. En ce qui concerne le décor, la bordure **b** ne doit pas être supérieure à 2 mm.



Volume normal/Grand volume



WP

7.3 Montage de l'appareil et mesure de déclaration du bruit

1. Les appareils équipés d'un socle variable sont montés sans ce socle.
2. L'appareil doit être installé sur un sol solide et plat.
3. Vissez le cadre, s'il est compris dans la livraison, au sol à l'avant et à l'arrière.
4. Posez le tuyau d'alimentation et le tuyau d'écoulement ainsi que le câble d'alimentation dans le boîtier de contrôle et faites-les sortir (voir la notice d'installation). Colmatez les orifices qui entourent les tuyaux et le câble conformément à la norme.
5. Utilisez un panneau d'aggloméré de 19 mm d'épaisseur pour le décor et le boîtier de contrôle (densité : >750 kg/m³).
6. Collez le décor sur la porte de l'appareil (voir la notice d'installation).
7. Afin de compenser tout défaut de planéité entre le boîtier de contrôle et le sol, bouchez les interstices éventuels situés entre les deux.
8. D'abord, remplissez entièrement d'eau le réservoir de sel, puis versez le sel régénérant (voir le mode d'emploi, chapitre «Entretien et maintenance»).
9. Effectuez le réglage de la dureté de l'eau (voir le mode d'emploi, chapitre «Réglages utilisateur»)
10. Effectuez le chargement de l'appareil conformément aux illustrations du modèle correspondant.
11. La mesure s'effectue sans produit de lavage ni rince-éclat conformément à la norme. Désactivez le dosage du rince-éclat (voir le mode d'emploi, chapitre «Réglages utilisateur»).
12. En fonction de la dureté de l'eau, il arrive que l'appareil se régénère lorsqu'un programme commence. Vous vous en apercevez dès les premières minutes du rinçage car l'appareil réalise alors plusieurs admissions d'eau et plusieurs pompages à la suite. Cette mesure doit être annulée. Le réglage «All in 1» permet d'éviter cette régénération (voir le mode d'emploi, chapitre «Réglages utilisateur»).
13. Déroulement de la mesure de déclaration du bruit

Le réservoir d'eau doit être rempli pour la mesure du bruit (si un réservoir d'eau est disponible). Pour des raisons d'hygiène, le réservoir se vide automatiquement 36 heures après son remplissage. Si l'intervalle de temps entre le premier et le deuxième ainsi qu'entre le deuxième et le troisième programme a été inférieur à 36 heures, ce n'est qu'au troisième programme que le réservoir se remplit. Afin de garantir le remplissage du réservoir, procédez de la manière suivante avant d'effectuer la mesure du bruit :



Indicazioni per gli istituti di controllo

Standard test: EN50242 60436, EU 1059/2010, EU 1016/2010. punti 1-7.

Indicazione generale per la misurazione delle «low power modes», modalità a basso consumo energetico

Alla fine del programma Eco, l'apparecchio passa alla modalità OFF. Lo spegnimento (passaggio alla modalità OFF) dura circa 30 secondi. Il consumo di energia durante questi 30 secondi deve essere aggiunto a quello del programma Eco (E_1).

Modelli SL e SL WP

Gli apparecchi sono equipaggiati con un serbatoio per acqua. Per motivi igienici, 36 dopo il riempimento il serbatoio viene svuotato automaticamente. Il serbatoio viene riempito non prima del terzo programma, se per due volte consecutive l'intervallo di attesa tra i programmi è inferiore a 36 minuti. Per assicurare che il serbatoio sia riempito, occorre procedere prima del test come segue:

Primo programma:	Intensivo (utilizzando il detersivo i residui di produzione vengono eliminati.)
Secondo programma:	Prelavaggio
Terzo programma:	Eco (dopo la fine del programma staccare l'apparecchio dalla rete elettrica.)

Questi tre programmi dovrebbero essere eseguiti in una giornata. Il giorno successivo può essere avviato il test. Dopo un intervallo di attesa di ca. 12 ore viene assicurato che il modello SL WP ha raggiunto la temperatura ambiente.

Adora 55 N (vedi pagina 36)

Adora 55 S/SL (vedi pagina 38)

Adora 55 SL con cestello per posate (vedi pagina 40)

Adora 60 N (vedi pagina 42)

Adora 60 S/SL (vedi pagina 44)

Adora 60 SL con cestello per posate (vedi pagina 46)

Misurazione dei rumori (vedi pagina 48)

1 Adora 55 N

Informazioni generali

Il carico è valido per i seguenti modelli:


41051, 41064, 41067, 41068, 41069, 41070.

Capacità: 12 coperti standard (SMS 55)

Suddivisione: Vedi le seguenti immagini

Volume di detersivo: 5 g di detersivo specifico nella lamiera interna della porta e 25 g nello scomparto del detersivo

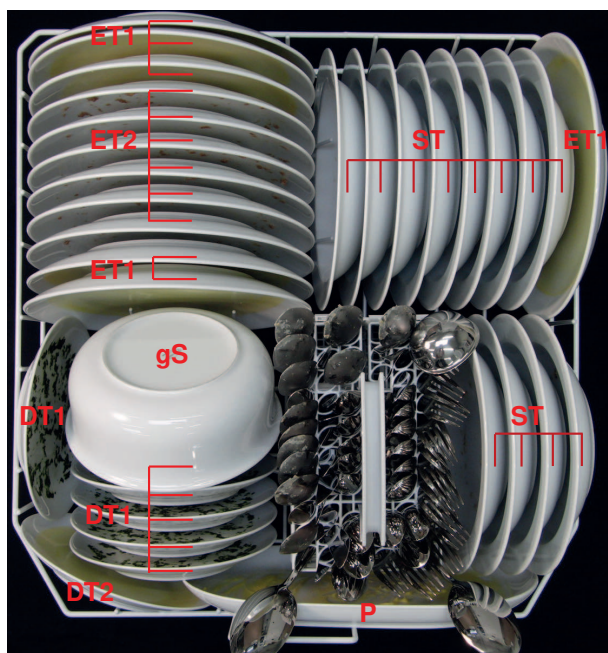
Dosaggio del brillantante: Livello 9, (brillantante specifico)

Programma di dichiarazione: Programma Eco 

Collegamento elettrico: Modello N (CH/GB/EU): 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

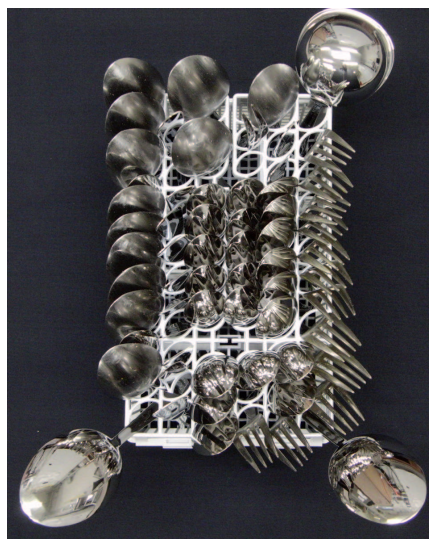
Cestello inferiore (sporco leggero)

ET1	6	Piatti (uova)
ET2	6	Piatti (carne macinata)
ST	12	Piatti fondi (porridge)
DT1	6	Piattini da dessert (spinaci)
DT2	1	Piattini da dessert (uova)
g S	1	Zuppiera grande (carne macinata)
P	1	Grande piatto ovale (margarina)



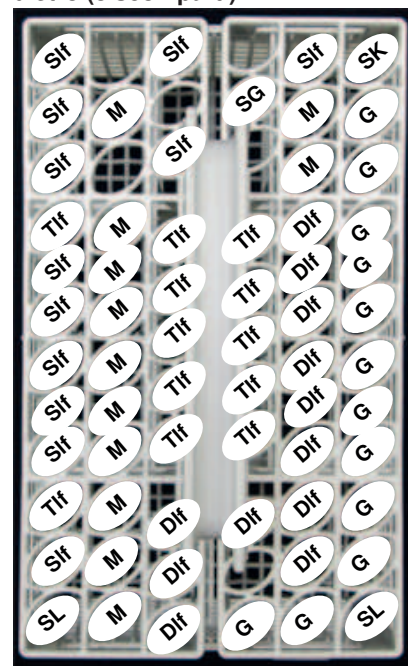
Cestello delle posate (sporco leggero)

Tlf	12	Cucchiaini da tè (puliti)
Dlf	12	Cucchiaini da dessert (puliti)
Slf	12	Cucchiaini da minestra (porridge)
n	12	Coltelli (puliti)
G	12	Forchette (uova)
SL	2	Cucchiaini da portata (puliti)
SG	1	Forchetta da portata (pulita)
SK	1	Cucchiaino/mestolo per salsa (pulito)



- Posizionare le posate verticalmente senza che si tocchino tra loro.
- Disporre i coltelli **M** con lama rivolta verso l'alto.
- Inserire i cucchiaini da portata **SL** nel cestello delle posate inclinandoli (vedi immagine).

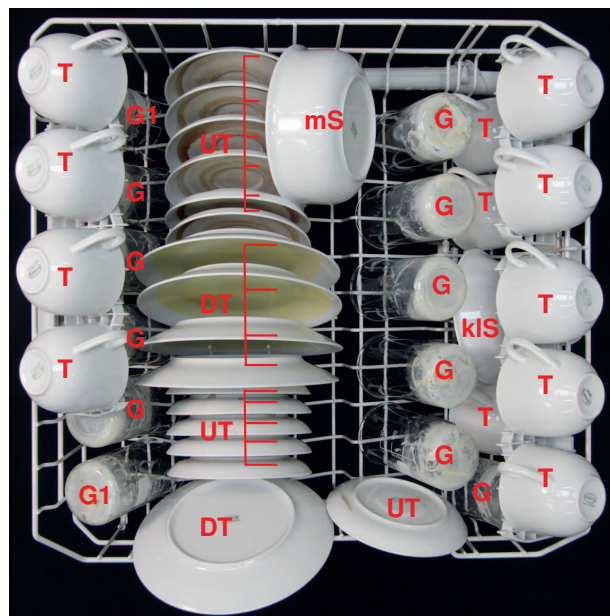
dietro (3 scomparti)



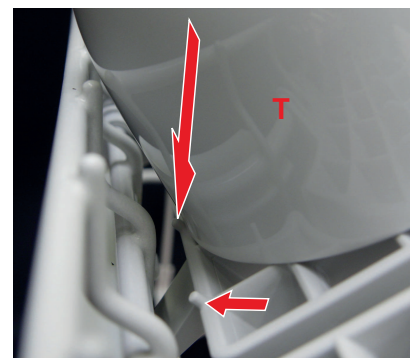
davanti (2 scomparti)

Cestello superiore (sporco leggero)

T	12	Tazze (tè)
UT	12	Piattini (tè)
G, G1	12	Bicchieri (latte)
DT	5	Piattini da dessert (uova)
m S	1	Zuppiera media (spinaci)
kl S	1	Zuppiera piccola (spinaci)



- Abbassare completamente il cestello.
- Inserire i ripiani nella posizione superiore.
- Le tazze **T** devono poggiare sul ripiano (cama), non sul cestello.
- Non posizionare i bicchieri **G1** troppo vicini al bordo.
- Appoggiare la zuppiera media **m S** sul fondo della superficie d'appoggio.




2 Adora 55 S/SL

Informazioni generali

Il carico è valido per i seguenti modelli:

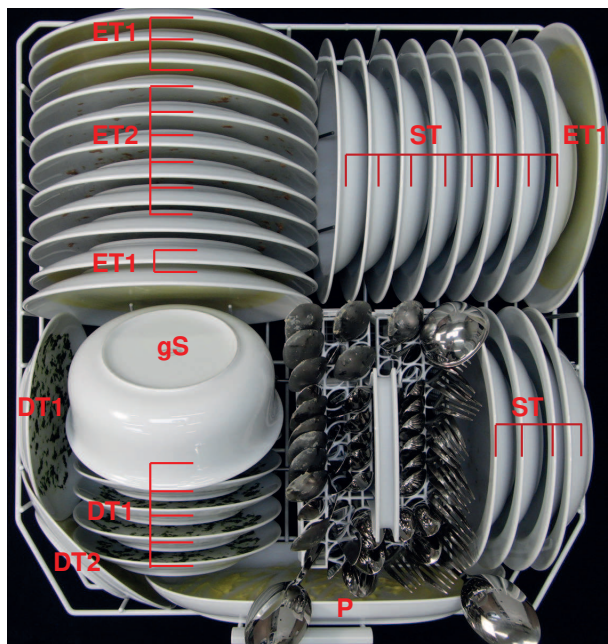
41049, 41065, 41071, 41072, 41073, 41074 (modello S)

41047, 41056, 41057, 41058 (modello SL).

Capacità:	12 coperti standard (SMS 55)				
Suddivisione:	Vedi le seguenti immagini				
Volume di detersivo:	5 g di detersivo specifico nella lamiera interna della porta e 25 g nello scomparto del detersivo				
Dosaggio del brillantante:	Livello 10, (brillantante specifico)				
Programma di dichiarazione:	Programma Eco 				
Collegamento elettrico:	Modello S	(CH/GB/EU):	230 V~	50 Hz,	2200 W, 10 A
	Modello SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W, 10 A
	Modello SLWP	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	4000 W, 10 A
	Modello SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W, 10 A
	Modello SLWP	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W, 10 A
	Modello SL	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W, 16 A
	Modello SLWP	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W, 16 A

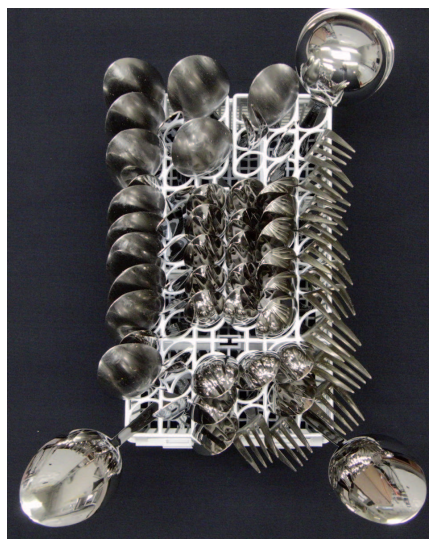
Cestello inferiore (sporco leggero)

ET1	6	Piatti (uova)
ET2	6	Piatti (carne macinata)
ST	12	Piatti fondi (porridge)
DT1	6	Piattini da dessert (spinaci)
DT2	1	Piattini da dessert (uova)
g S	1	Zuppiera grande (carne macinata)
P	1	Grande piatto ovale (margarina)

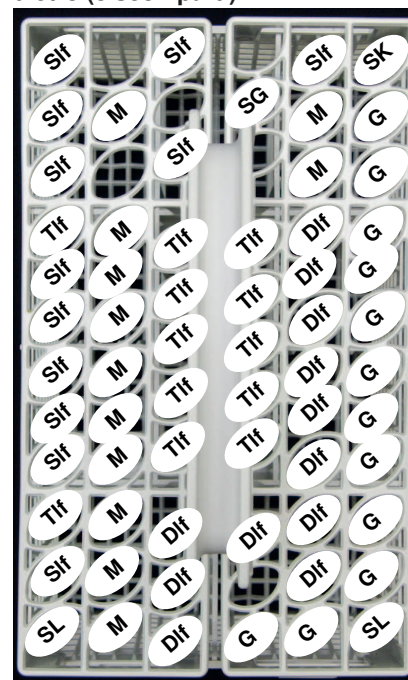


Cestello delle posate (sporco leggero)

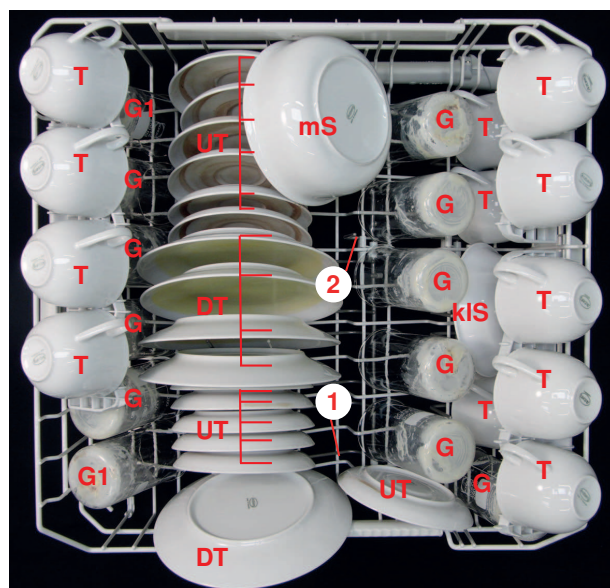
Tlf	12	Cucchiaini da tè (puliti)
Dlf	12	Cucchiaini da dessert (puliti)
Slf	12	Cucchiaini da minestra (porridge)
n	12	Coltelli (puliti)
G	12	Forchette (uova)
SL	2	Cucchiaini da portata (puliti)
SG	1	Forchetta da portata (pulita)
SK	1	Cucchiaino/mestolo per salsa (pulito)



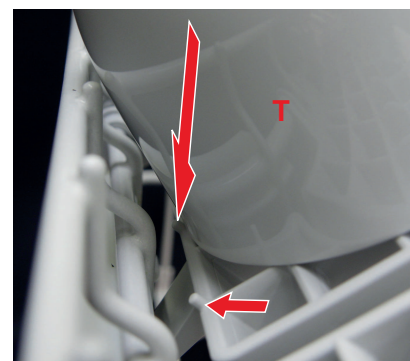
- Posizionare le posate verticalmente senza che si tocchino tra loro.
- Disporre i coltelli **M** con lama rivolta verso l'alto.
- Inserire i cucchiaini da portata **SL** nel cestello delle posate inclinandoli (vedi immagine).

dietro (3 scomparti)**davanti (2 scomparti)****Cestello superiore (sporco leggero)**

T	12	Tazze (tè)
UT	12	Piattini (tè)
G, G1	12	Bicchieri (latte)
DT	5	Piattini da dessert (uova)
m S	1	Zuppiera media (spinaci)
kl S	1	Zuppiera piccola (spinaci)



- Abbassare completamente il cestello.
- Inserire i ripiani nella posizione superiore.
- Le tazze **T** devono poggiare sul ripiano (cammia), non sul cestello.
- Abbassare il portabicchieri **1** (metà anteriore) e sollevare il portabicchieri **2** (metà posteriore).
- Non posizionare i bicchieri **G1** troppo vicini al bordo.
- Posizionare la zuppiera media **m S** fra le 3 spine del portabicchieri **2**.




3 Adora 55 SL con cestello per posate

Informazioni generali

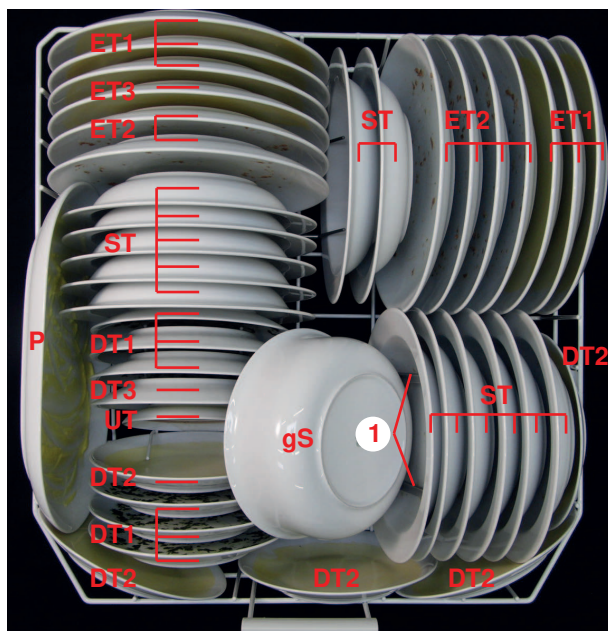
Il carico è valido per i seguenti modelli:

41083, 41084.

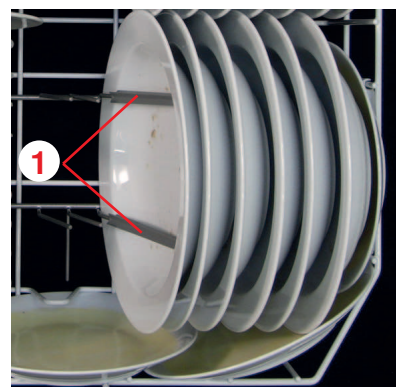
Capacità:	13 coperti standard (SMS 55)					
Suddivisione:	Vedi le seguenti immagini					
Volume di detersivo:	5 g di detersivo specifico nella lamiera interna della porta e 27,5 g nello scomparto del detersivo					
Dosaggio del brillantante:	Livello 10, (brillantante specifico)					
Programma di dichiarazione:	Programma Eco 					
Collegamento elettrico:	Modello SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	Modello SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modello SL	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

Cestello inferiore (sporco leggero)

ET1	6	Piatti (uova)
ET2	6	Piatti (carne macinata)
ET3	1	Piatto (metà superiore uova/ metà inferiore carne macinata)
ST	13	Piatti fondi (porridge)
DT1	6	Piattini da dessert (spinaci)
DT2	5	Piattini da dessert (uova)
DT3	1	Piattini da dessert (metà destra uova/metà sinistra spinaci)
UT	1	Piattino (tè)
g S	1	Zuppiera grande (carne macinata)
P	1	Grande piatto ovale (margarina)



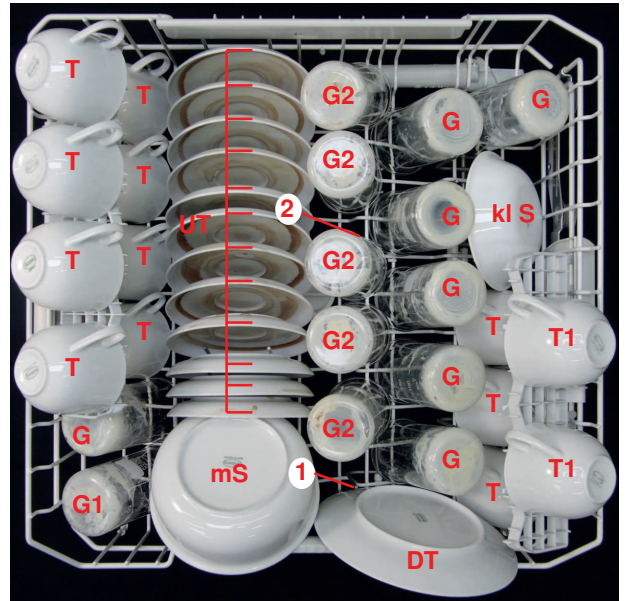
- Inserire 2 spine easy **1** sopra le spine del cestello e appoggiare la zuppiera grande **g S** contro queste spine.
- Posizionare il piattino **UT** nello spazio vuoto fra i piattini da dessert **DT2** e **DT3**.



Cestello superiore (sporco leggero)

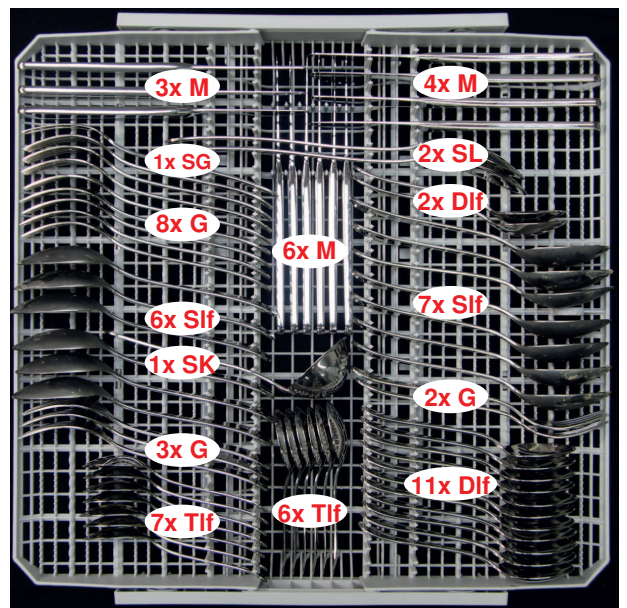
T	12	Tazze (tè)
UT	12	Piattini (tè)
G, G1, G2	13	Bicchieri (latte)
DT	1	Piattini da dessert (uova)
m S	1	Zuppiera media (spinaci)
kl S	1	Zuppiera piccola (spinaci)

- ▶ Abbassare completamente il cestello.
- ▶ Inserire i ripiani nella posizione inferiore.
- ▶ Disporre le tazze **T1** sulla ribaltina fra le due tazze sottostanti.
- ▶ Sollevare il portabicchieri **1** (metà anteriore) e il portabicchieri **2** (metà posteriore).
- ▶ Non posizionare il bicchiere **G1** troppo vicino al bordo.
- ▶ Posizionare i bicchieri **G2** su 2 spine del portabicchieri sul bordo del cestello in posizione sfalsata rispetto ai due bicchieri a lato e appoggiarli contro i piattini **UT**.

**Cassetto per posate (sporco leggero)**

Tlf	13	Cucchiaini da tè (puliti)
Dlf	13	Cucchiaini da dessert (puliti)
Slf	13	Cucchiai da minestra (porridge)
n	13	Coltelli (puliti)
G	13	Forchette (uova)
SL	2	Cucchiai da portata (puliti)
SG	1	Forchetta da portata (pulita)
SK	1	Cucchiaio/mestolo per salsa (pulito)

- ▶ Disporre le posate leggermente in diagonale (vedi immagine).
- ▶ Far entrare con cautela il cassetto per posate, facendo attenzione a non urtare contro le tazze.




4 Adora 60 N

Informazioni generali

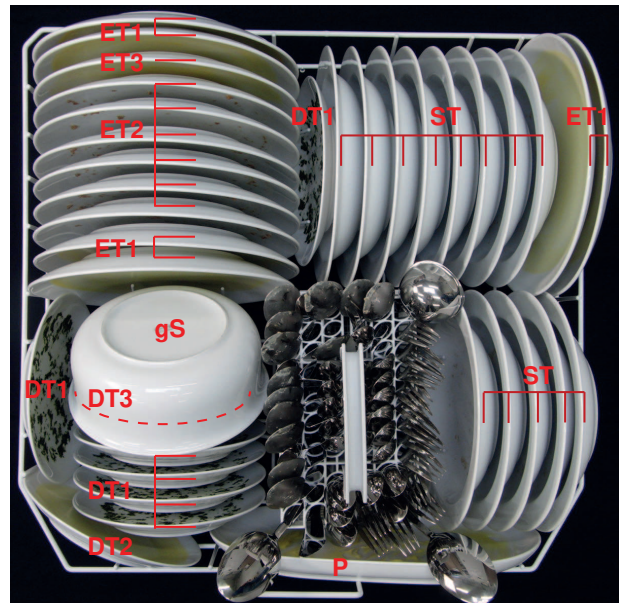
Il carico è valido per i seguenti modelli:

41052, 41063, 41075, 41076, 41077, 41078.

Capacità:	13 coperti standard (EURO 60)
Suddivisione:	Vedi le seguenti immagini
Volume di detersivo:	5 g di detersivo specifico nella lamiera interna della porta e 27,5 g nello scomparto del detersivo
Dosaggio del brillantante:	Livello 9, (brillantante specifico)
Programma di dichiarazione:	Programma Eco 
Collegamento elettrico:	Modello N (CH/GB/EU): 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

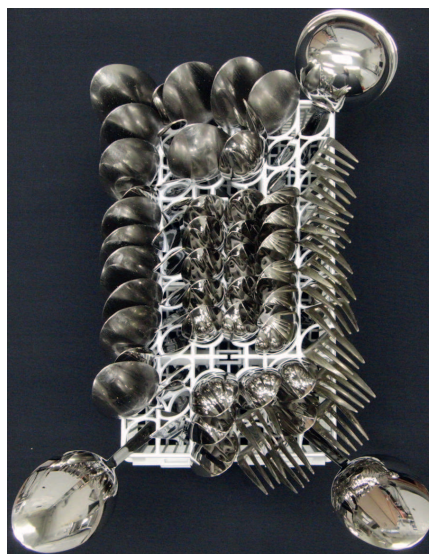
Cestello inferiore (sporco leggero)

ET1	6	Piatti (uova)
ET2	6	Piatti (carne macinata)
ET3	1	Piatto (metà superiore uova/ metà inferiore carne macinata)
ST	13	Piatti fondi (porridge)
DT1	6	Piattini da dessert (spinaci)
DT2	1	Piattini da dessert (uova)
DT3	1	Piattino da dessert (metà de- stra uova/metà sinistra spinaci)
g S	1	Zuppiera grande (carne macinata)
P	1	Grande piatto ovale (margarina)



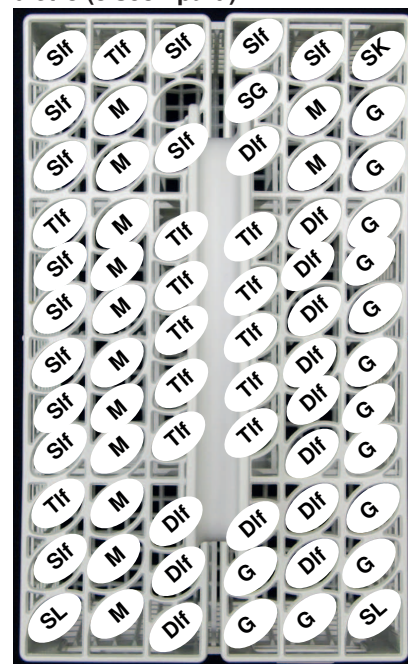
Cestello delle posate (sporco leggero)

Tlf	13	Cucchiaini da tè (puliti)
Dlf	13	Cucchiaini da dessert (puliti)
Slf	13	Cucchiaini da minestra (porridge)
n	13	Coltelli (puliti)
G	13	Forchette (uova)
SL	2	Cucchiaini da portata (puliti)
SG	1	Forchetta da portata (pulita)
SK	1	Cucchiaino/mestolo per salsa (pulito)



- Posizionare le posate verticalmente senza che si tocchino tra loro.
- Disporre i coltelli **M** con lama rivolta verso l'alto.
- Inserire i cucchiaini da portata **SL** nel cestello delle posate inclinandoli (vedi immagine).

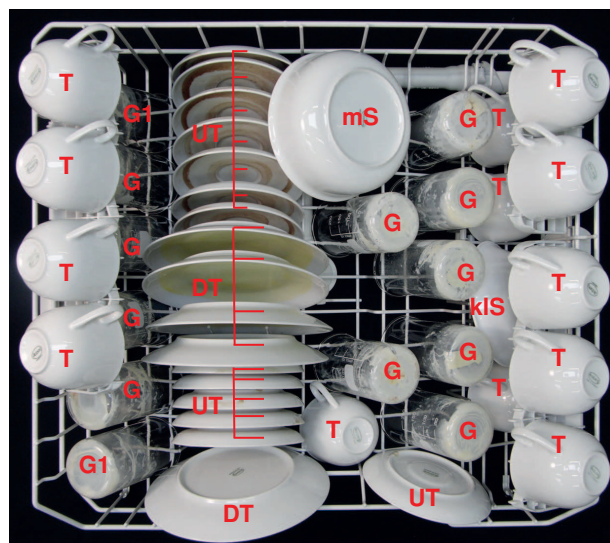
dietro (3 scomparti)



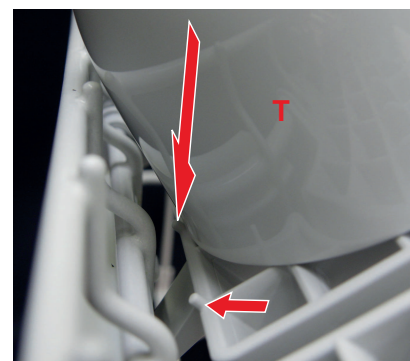
davanti (2 scomparti)

Cestello superiore (sporco leggero)

T	13	Tazze (tè)
UT	13	Piattini (tè)
G, G1	13	Bicchieri (latte)
DT	5	Piattini da dessert (uova)
m S	1	Zuppiera media (spinaci)
kl S	1	Zuppiera piccola (spinaci)



- Abbassare completamente il cestello.
- Inserire i ripiani nella posizione superiore.
- Le tazze **T** devono poggiare sul ripiano (cama), non sul cestello.
- Non posizionare i bicchieri **G1** troppo vicini al bordo.
- Appoggiare la zuppiera media **m S** sul fondo della superficie d'appoggio.



5 Adora 60 S/SL

Informazioni generali

Il carico è valido per i seguenti modelli:

41050, 41062, 41066, 41079, 41080, 41081 (modello S)

41048, 41059, 41060, 41061, (modello SL)


41046, 41082 (modello SLWP).

Capacità: 13 coperti standard (EURO 60)

Suddivisione: Vedi le seguenti immagini

Volume di detersivo: 5 g di detersivo specifico nella lamiera interna della porta e 27,5 g nello scomparto del detersivo

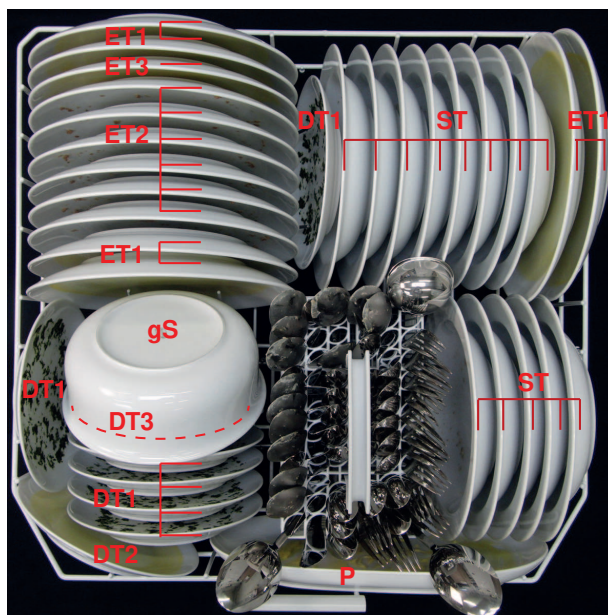
Dosaggio del brillantante: Livello 10, (brillantante specifico)

Programma di dichiarazione: Programma Eco 

Collegamento elettrico:	Modello S	(CH/GB/EU):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modello SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	Modello SLWP	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	4000 W,	10 A
	Modello SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modello SLWP	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modello SL	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A
	Modello SLWP	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

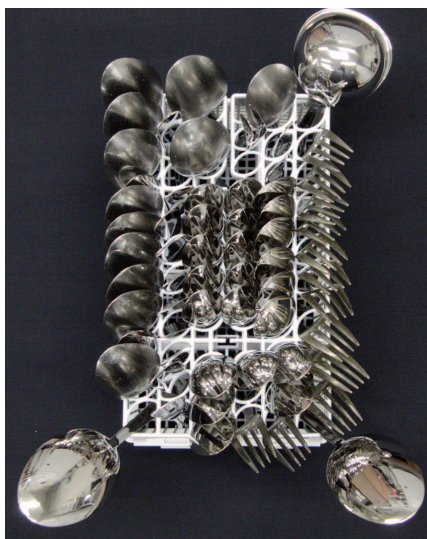
Cestello inferiore (sporco leggero)

ET1	6	Piatti (uova)
ET2	6	Piatti (carne macinata)
ET3	1	Piatto (metà superiore uova/ metà inferiore carne macinata)
ST	13	Piatti fondi (porridge)
DT1	6	Piattini da dessert (spinaci)
DT2	1	Piattini da dessert (uova)
DT3	1	Piattini da dessert (metà superiore uova/metà inferiore spinaci)
g S	1	Zuppiera grande (carne macinata)
P	1	Grande piatto ovale (margarina)

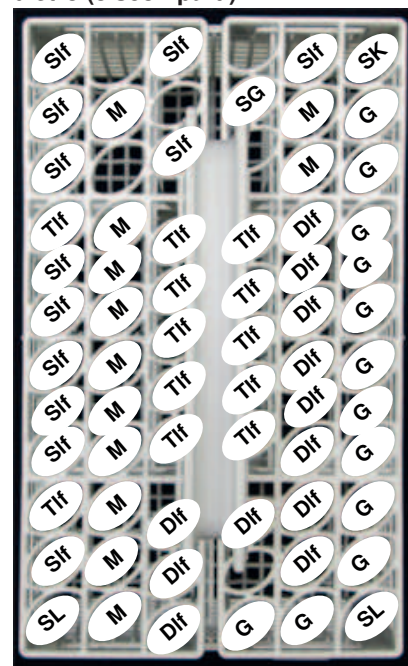


Cestello delle posate (sporco leggero)

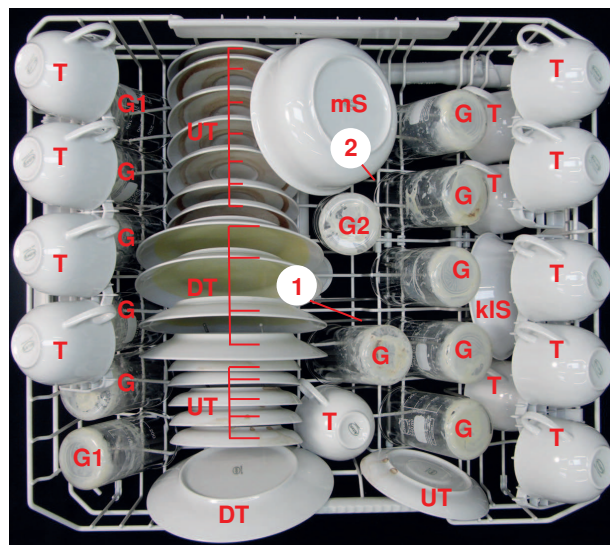
Tlf	13	Cucchiaini da tè (puliti)
Dlf	13	Cucchiaini da dessert (puliti)
Slf	13	Cucchiaini da minestra (porridge)
n	13	Coltelli (puliti)
G	13	Forchette (uova)
SL	2	Cucchiaini da portata (puliti)
SG	1	Forchetta da portata (pulita)
SK	1	Cucchiaino/mestolo per salsa (pulito)



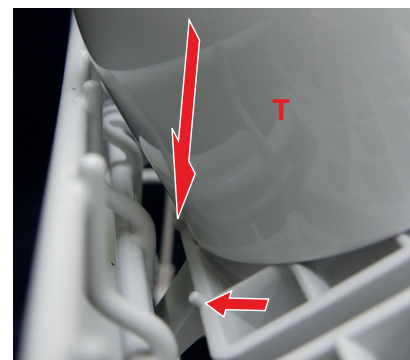
- Posizionare le posate verticalmente senza che si tocchino tra loro.
- Disporre i coltelli **M** con lama rivolta verso l'alto.
- Inserire i cucchiaini da portata **SL** nel cestello delle posate inclinandoli (vedi immagine).

dietro (3 scomparti)**davanti (2 scomparti)****Cestello superiore (sporco leggero)**

T	13	Tazze (tè)
UT	13	Piattini (tè)
G, G1, G2	13	Bicchieri (latte)
DT	5	Piattini da dessert (uova)
m S	1	Zuppiera media (spinaci)
kl S	1	Zuppiera piccola (spinaci)



- Abbassare completamente il cestello.
- Inserire i ripiani nella posizione superiore.
- Le tazze **T** devono poggiare sul ripiano (cama), non sul cestello.
- Abbassare il portabicchieri **1** (metà anteriore) e sollevare il portabicchieri **2** (metà posteriore).
- Non posizionare i bicchieri **G1** troppo vicini al bordo.
- Posizionare il bicchiere **G2** sul portabicchieri **2** in verticale.
- Posizionare la zuppiera media **m S** fra le 3 spine del portabicchieri **2**.




6 Adora 60 SL con cestello per posate

Informazioni generali

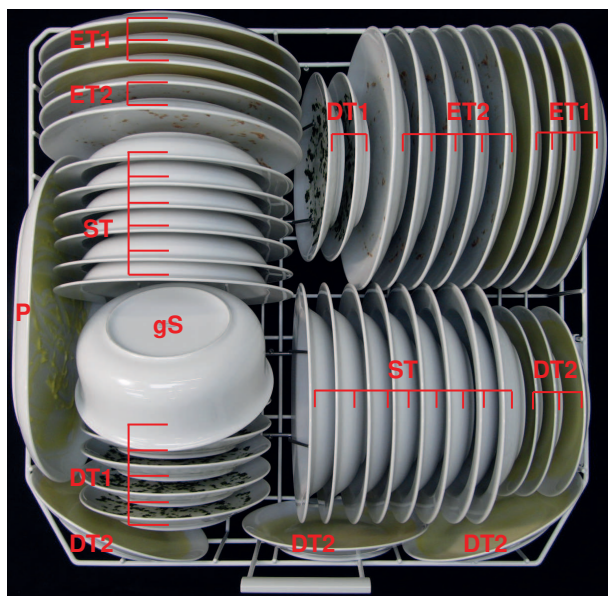
Il carico è valido per i seguenti modelli:

41085, 41086.

Capacità:	14 coperti standard (EURO 60)					
Suddivisione:	Vedi le seguenti immagini					
Volume di detersivo:	5 g di detersivo specifico nella lamiera interna della porta e 30 g nello scomparto del detersivo					
Dosaggio del brillantante:	Livello 10, (brillantante specifico)					
Programma di dichiarazione:	Programma Eco 					
Collegamento elettrico:	Modello SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	Modello SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	Modello SL	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

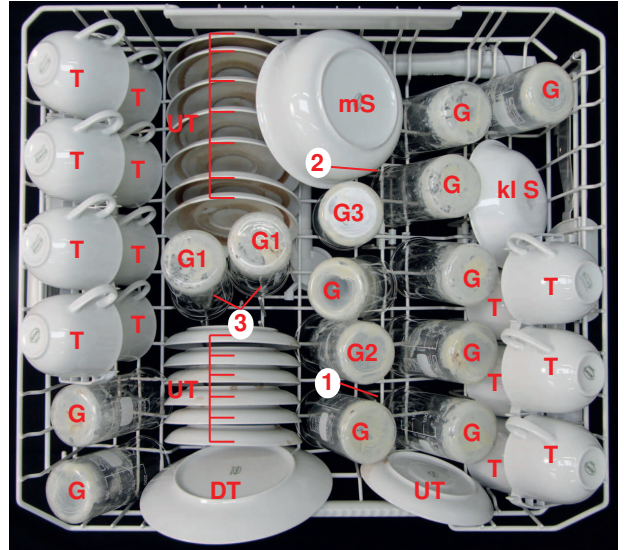
Cestello inferiore (sporco leggero)

ET1	7	Piatti (uova)
ET2	7	Piatti (carne macinata)
ST	14	Piatti fondi (porridge)
DT1	7	Piattini da dessert (spinaci)
DT2	3	Piattini da dessert (uova)
g S	1	Zuppiera grande (carne macinata)
P	1	Grande piatto ovale (margarina)

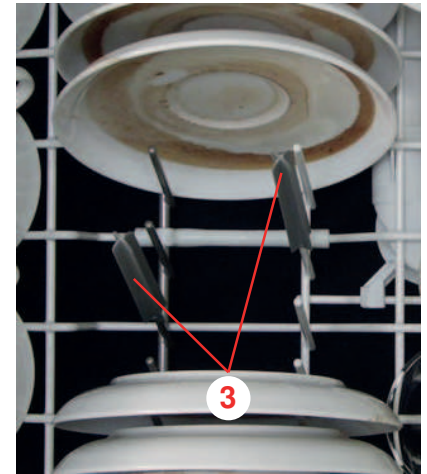


Cestello superiore (sporco leggero)

T	14	Tazze (tè)
UT	14	Piattini (tè)
G, G1, G2, G3	14	Bicchieri (latte)
DT	5	Piattini da dessert (uova)
m S	1	Zuppiera media (spinaci)
kl S	1	Zuppiera piccola (spinaci)

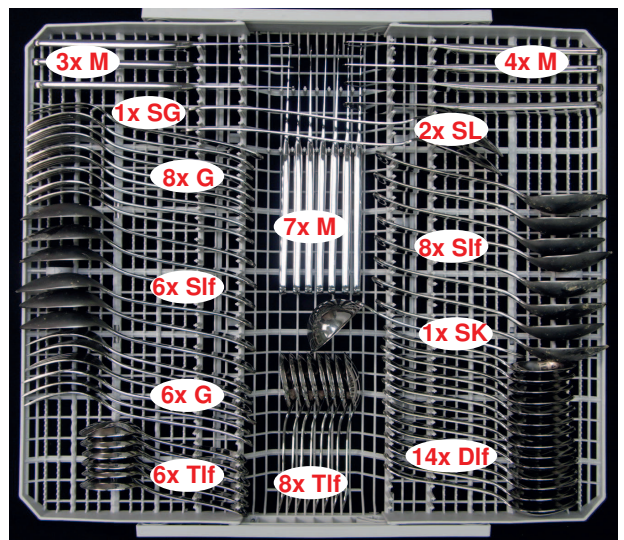


- ▶ Abbassare completamente il cestello.
- ▶ Inserire i ripiani nella posizione inferiore.
- ▶ Sollevare il portabicchieri **1** (metà anteriore) e il portabicchieri **2** (metà posteriore).
- ▶ Inserire 2 spine easy **3** sopra spine del cestello.
- ▶ Posizionare i bicchieri **G1** sulle 2 spine easy **3**.
- ▶ Posizionare il bicchiere **G2** sul portabicchieri **1** in obliquo.
- ▶ Posizionare il bicchiere **G3** sul portabicchieri in verticale.
- ▶ Posizionare la zuppiera media **m S** fra le 3 spine del portabicchieri **2**.

**Cassetto per posate (sporco leggero)**

Tlf	14	Cucchiaini da tè (puliti)
Dlf	14	Cucchiaini da dessert (puliti)
Slf	14	Cucchiaini da minestra (porridge)
n	14	Coltelli (puliti)
G	14	Forchette (uova)
SL	2	Cucchiaini da portata (puliti)
SG	1	Forchetta da portata (pulita)
SK	1	Cucchiaino/mestolo per salsa (pulito)

- ▶ Disporre le posate leggermente in diagonale (vedi immagine).
- ▶ Far entrare con cautela il cassetto per posate, facendo attenzione a non urtare contro le tazze.



7 Misurazione dei rumori

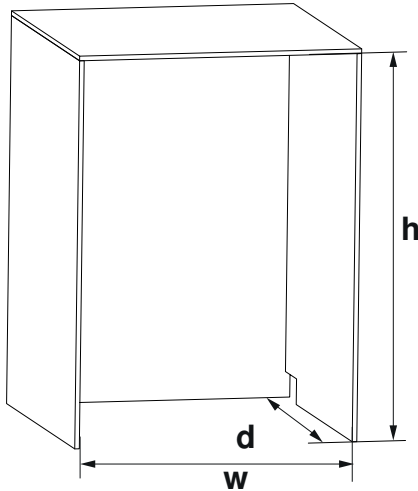
La misurazione va effettuata in conformità alla norma IEC 60704 sull'emissione di rumore aereo.



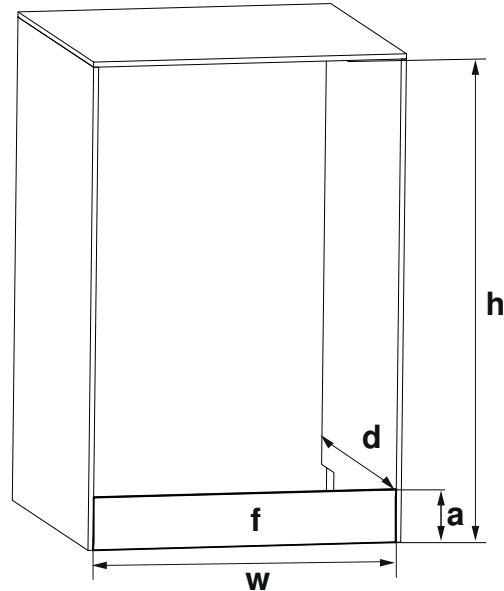
Attenersi alle istruzioni di installazione allegate all'apparecchio.

7.1 Scatola di prova e decorazione

Predisporre la scatola di prova e il pannello di rivestimento secondo la tabella.



Vano normale/vano ampio



WP

	55 Vano normale	55 Vano ampio	60 Vano normale	60 Vano ampio	60 WP
Scatola di prova	w = 555 h = 765 d = 615	w = 555 h = 827 d = 615	w = 605 h = 762 d = 615	w = 605 h = 827 d = 615	w = 605 h = 869 d = 615 a = 102
Pannello di rivestimento interamente integrato	w = 551 h = 761	w = 551 h = 823	w = 601 h = 758	w = 601 h = 823	w = 601 h = 763
Pannello di rivestimento e design integrato	w = 551 h = 629	w = 551 h = 694	w = 601 h = 629	w = 601 h = 694	w = 601 h = 638

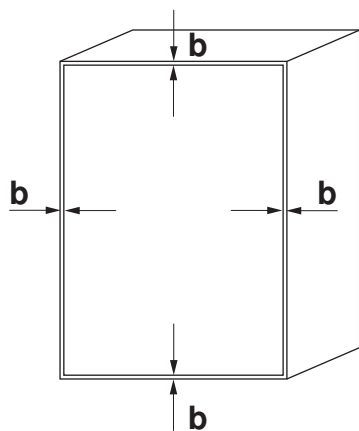
Tutte le misure sono indicate in mm.

7.2 Montaggio del pannello di rivestimento

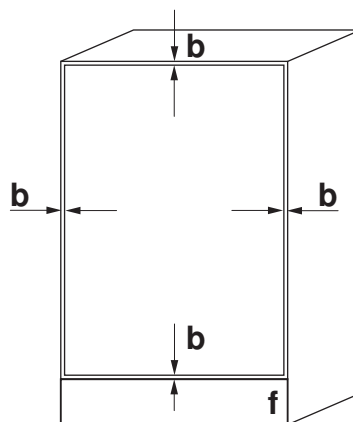
Interamente integrato

Il pannello di rivestimento deve essere montato in modo che su tutti i lati la fessura **b** sia al massimo di 2 mm.

Per il modello Standard WP montare un pannello **f** con un'altezza di 102 mm.



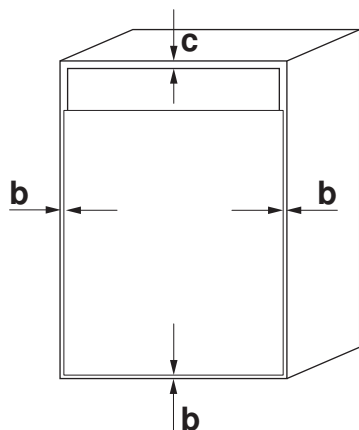
Vano normale/vano ampio



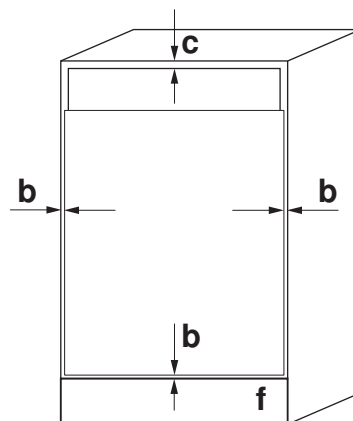
WP

Integrato e design integrato

Installare l'apparecchio in modo che in alto la fessura **c** fra il pannello e la nicchia sia massimo di 3 mm. In corrispondenza del pannello di rivestimento, la fessura **b** deve essere al massimo di 2 mm.



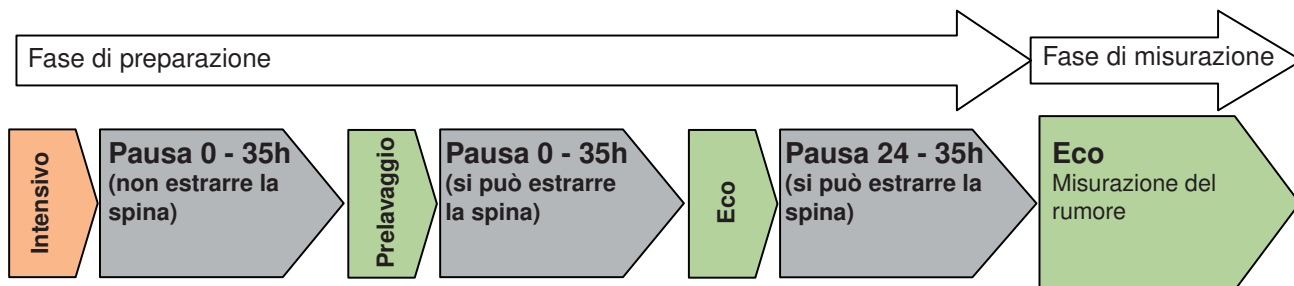
Vano normale/vano ampio



WP

7.3 Montaggio dell'apparecchio e misurazione del rumore.

1. Per gli apparecchi con zoccolo regolabile, smontare lo zoccolo.
2. Posizionare l'apparecchio su un pavimento solido e piano.
3. Se in dotazione, avvitare la lamiera scorrevole al fondo sul lato anteriore e posteriore.
4. Il tubo di alimentazione e di scarico e il cavo di rete devono essere posati nella scatola di prova facendoli fuoriuscire (vedi le istruzioni di installazione). Rendere stagne tutte le aperture lungo i tubi flessibili e i cavi conformemente alla norma.
5. Per il pannello di rivestimento e la scatola di prova utilizzare un pannello di truciolato con uno spessore di 19 mm (spessore: >750 kg/m³).
6. Applicare il pannello di rivestimento sulla porta dell'apparecchio (vedi le istruzioni di installazione).
7. Per compensare i dislivelli tra scatola di prova e pavimento, chiudere ermeticamente le fessure eventualmente presenti.
8. Riempire completamente lo scomparto del sale prima con acqua e poi con sale rigenerante (vedi le istruzioni per l'uso al capitolo 'Cura e manutenzione').
9. Regolare la durezza dell'acqua (vedi le istruzioni per l'uso al capitolo 'Impostazioni utente').
10. Effettuare il carico secondo le immagini relative al modello corrispondente.
11. La misurazione viene eseguita conformemente alla norma in assenza di detersivo e brillantante. Spegnerne il dosaggio del brillantante (vedi le istruzioni per l'uso al capitolo 'Impostazioni utente').
12. In base alla durezza dell'acqua, la rigenerazione viene effettuata occasionalmente all'inizio di un programma. In questo caso è possibile accorgersene nei primi minuti del programma di lavaggio (carico ripetuto dell'acqua e scarico). Annullare questa misurazione. Con l'impostazione «All in 1» è possibile evitare la rigenerazione (vedi le istruzioni per l'uso al capitolo 'Impostazioni utente').
13. Svolgimento della misurazione del rumore
Per la misurazione del rumore il serbatoio dell'acqua deve essere pieno (se è disponibile il serbatoio dell'acqua). Per motivi igienici il serbatoio si svuota automaticamente 36 ore dopo il riempimento. Il serbatoio viene riempito solo durante il terzo programma, se per due volte consecutive il tempo di attesa tra i programmi è minore di 36 ore. Per accertarsi che il serbatoio sia pieno, prima della misurazione del rumore si deve procedere nel modo seguente:



Aanwijzingen voor keuringsdiensten

Testnorm: EN50242 60436, EU 1059/2010, EU 1016/2010. Punten 1-7.

Algemene aanwijzing voor de meting van de «low power modes»

Na afloop van het Eco-programma gaat het toestel in de OFF-modus. Het schakelen naar de OFF-modus duurt ongeveer 30 seconden. Het energieverbruik gedurende deze 30 seconden moet bij het energieverbruik van het Eco-programma (E₁) worden gerekend.

Modellen SL en SL WP

De toestellen zijn uitgerust met een watertank 36 uur na het vullen, wordt de tank om hygiënische redenen automatisch geleegd. De tank wordt pas bij het derde programma gevuld, als de wachttijd tussen de programma's twee keer achter elkaar minder dan 36 uur is. Om er zeker van te zijn dat de tank gevuld is, moet voorafgaand aan de test als volgt worden gehandeld:

Eerste programma:	Intensief (met reinigingsmiddel, fabricageresten worden verwijderd.)
Tweede programma:	Voorspoelen
Derde programma:	Eco (na einde programma toestel van elektriciteitsnet scheiden.)

Deze drie programma's moeten op één dag uitgevoerd worden. Op de volgende dag kan de test beginnen. Na een wachttijd van ca. 12 uur is gegarandeerd dat het SL WP-model de ruimtetemperatuur heeft bereikt.

Adora 55 N (zie pagina 52)

Adora 55 S/SL (zie pagina 54)

Adora 55 SL met besteklade (zie pagina 56)

Adora 60 N (zie pagina 58)

Adora 60 S/SL (zie pagina 60)

Adora 60 SL met besteklade (zie pagina 62)


Geluidsmeting (zie pagina 64)

1 Adora 55 N

Algemene informatie

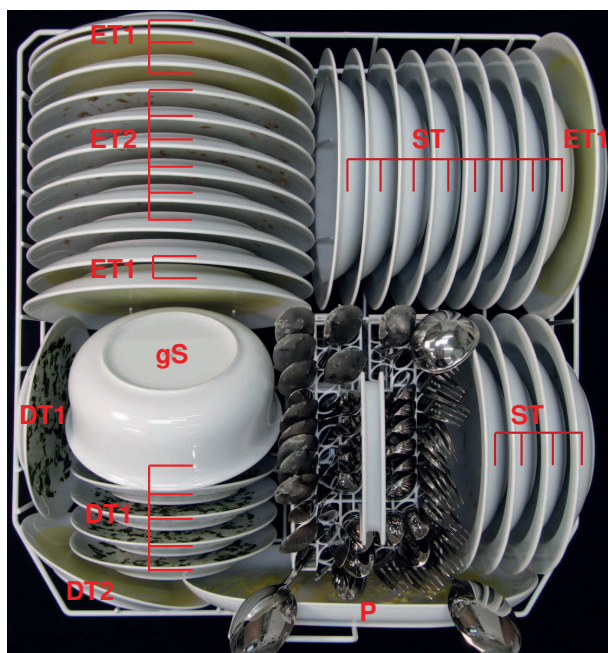
De belading is geldig voor de volgende modellen:

41051, 41064, 41067, 41068, 41069, 41070.

Capaciteit:	12 maatcouverts (SMS 55)
Sortering:	zie onderstaande afbeeldingen
Hoeveelheid afwasmiddel:	Doe 5 g referentiereiniger op de plaat aan de binnenkant van de deur en 25,0 g in het afwasmiddelreservoir
Spoelglansmiddeldosering:	stand 9 (referentiespoelglansmiddel)
Declaratieprogramma:	Eco-programma 
Elektrische aansluiting:	model N (CH/GB/EU): 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

Onderste korf (vervuilingstype)

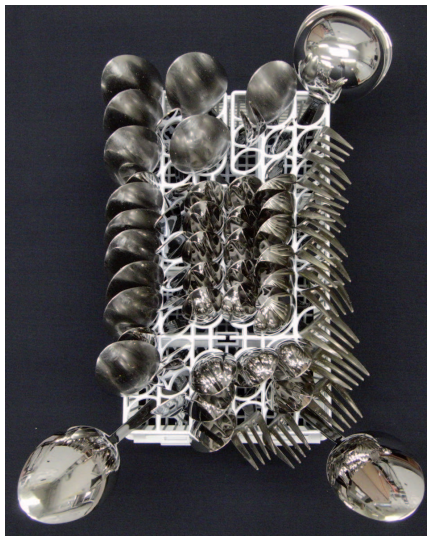
ET1	6	borden (ei)
ET2	6	borden (gehakt)
ST	12	soepborden (havermoutpap)
DT1	6	dessertborden (spinazie)
DT2	1	dessertbord (ei)
g S	1	grote schaal (gehakt)
P	1	ovale schotel (margarine)



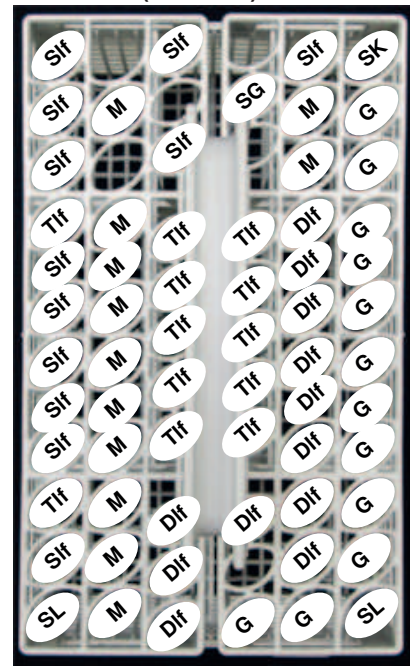
Bestekorf (vervuilingstype)

Tlf	12	theelepels (schoon)
Dlf	12	dessertlepels (schoon)
Slf	12	soeplepels (haverhoutpap)
M	12	messen (schoon)
G	12	vorken (ei)
SL	2	opscheplepels (schoon)
SG	1	opschepvork (schoon)
SK	1	juslepel/pollepel (schoon)

- ▶ Plaats het bestek verticaal, zonder dat het elkaar aanraakt.
- ▶ Plaats de messen **M** met het lemmet naar boven.
- ▶ Plaats de opscheplepels **SL** schuin in de bestekorf (zie afbeelding).



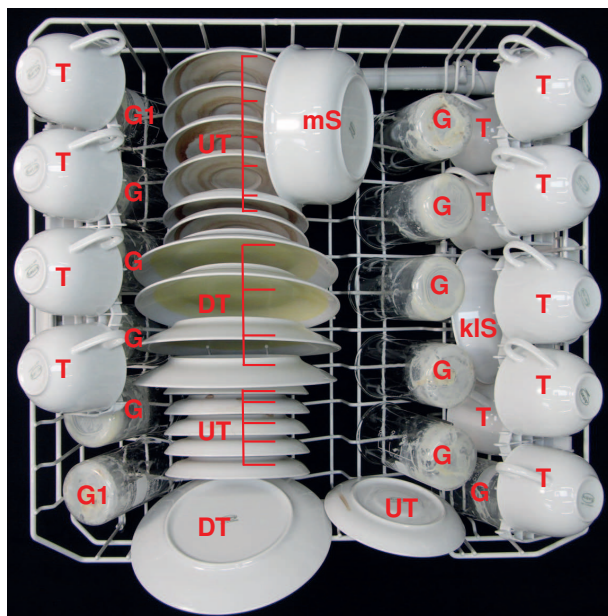
achterkant (3 vakken)



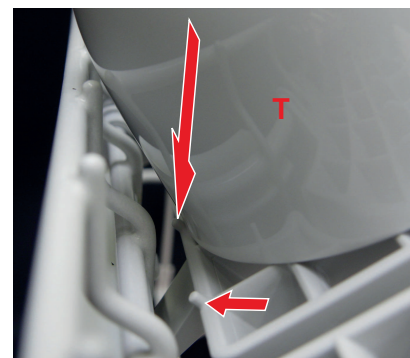
voorkant (2 vakken)

Bovenste korf (vervuilingstype)

T	12	kopjes (thee)
UT	12	schoteltjes (thee)
G, G1	12	glazen (melk)
DT	5	dessertbord (ei)
m S	1	middelgrote schaal (spinazie)
kl S	1	kleine schaal (spinazie)



- ▶ Breng de korf helemaal naar beneden.
- ▶ Plaats de legborden in de bovenste stand.
- ▶ De kopjes **T** moeten tegen de legborduitsteeksel staan en mogen niet tegen de korf rusten.
- ▶ Plaats glazen **G1** niet helemaal aan de rand.
- ▶ Laat de middelgrote schotel **m S** tegen de bodem van het opstelvlak rusten.




2 Adora 55 S/SL

Algemene informatie

De belading is geldig voor de volgende modellen:

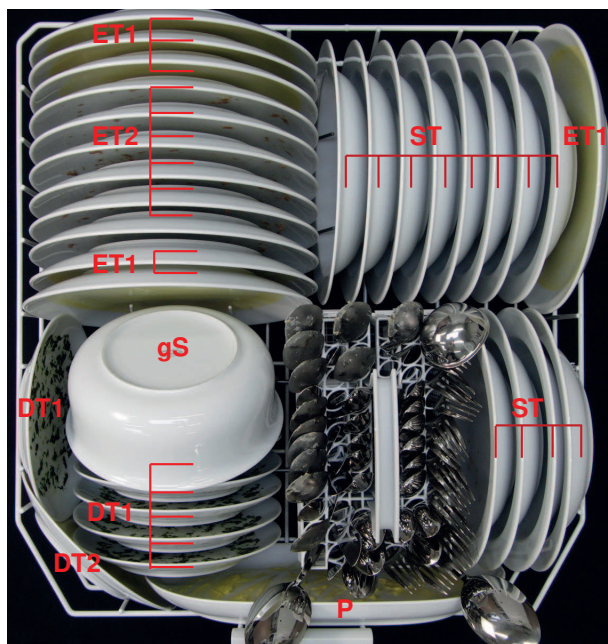
41049, 41065, 41071, 41072, 41073, 41074 (model S)

41047, 41056, 41057, 41058 (model SL).

Capaciteit:	12 maatcouverts (SMS 55)			
Sortering:	zie onderstaande afbeeldingen			
Hoeveelheid afwasmiddel:	Doe 5 g referentiereiniger op de plaat aan de binnenkant van de deur en 25,0 g in het afwas-middelreservoir			
Spoelglansmiddeldosering:	stand 10 (referentiespoelglansmiddel)			
Declaratieprogramma:	Eco-programma 			
Elektrische aansluiting:	model S	(CH/GB/EU):	230 V~	50 Hz, 2200 W, 10 A
	model SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz, 3200 W, 10 A
	model SLWP	(CH):	400 V 2N~	50 Hz, 4000 W, 10 A
	model SL	(GB):	230 V~	50 Hz, 2200 W, 10 A
	model SLWP	(GB):	230 V~	50 Hz, 2200 W, 10 A
	model SL	(EU):	230 V~	50 Hz, 3200 W, 16 A
	model SLWP	(EU):	230 V~	50 Hz, 3200 W, 16 A

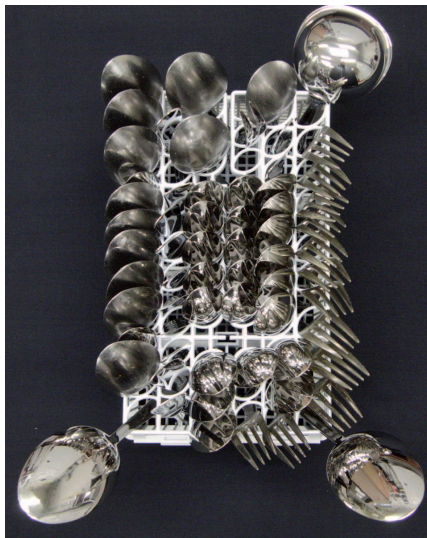
Onderste korf (vervuilingstype)

ET1	6	borden (ei)
ET2	6	borden (gehakt)
ST	12	soepborden (havermoutpap)
DT1	6	dessertborden (spinazie)
DT2	1	dessertbord (ei)
g S	1	grote schaal (gehakt)
P	1	ovale schotel (margarine)

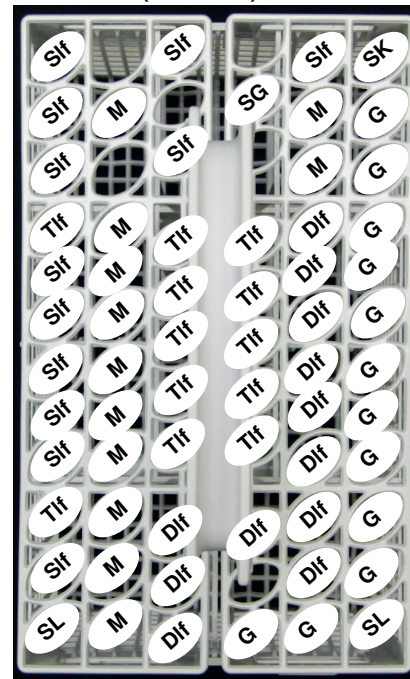


Bestekkorf (vervuilingstype)

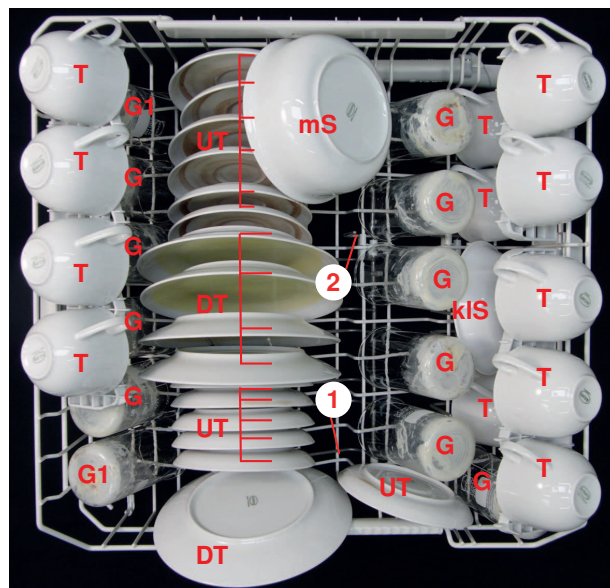
Tlf	12	theelepels (schoon)
Dlf	12	dessertlepels (schoon)
Slf	12	soeplepels (havermoutpap)
M	12	messen (schoon)
G	12	vorken (ei)
SL	2	opscheplepels (schoon)
SG	1	opschepvork (schoon)
SK	1	juslepel/pollepel (schoon)



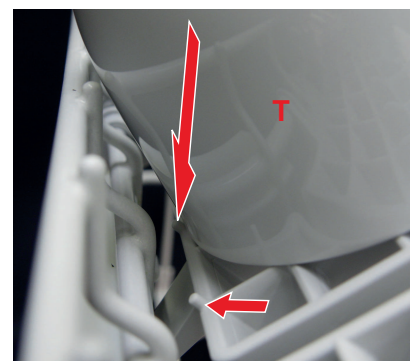
- ▶ Plaats het bestek verticaal, zonder dat het elkaar aanraakt.
- ▶ Plaats de messen **M** met het lemmet naar boven.
- ▶ Plaats de opscheplepels **SL** schuin in de bestekkorf (zie afbeelding).

achterkant (3 vakken)**voorkant (2 vakken)****Bovenste korf (vervuilingstype)**

T	12	kopjes (thee)
UT	12	schoteltjes (thee)
G, G1	12	glazen (melk)
DT	5	dessertbord (ei)
m S	1	middelgrote schaal (spinazie)
kl S	1	kleine schaal (spinazie)



- ▶ Breng de korf helemaal naar beneden.
- ▶ Plaats de legborden in de bovenste stand.
- ▶ De kopjes **T** moeten tegen de legborduitsteeksel staan en mogen niet tegen de korf rusten.
- ▶ Klap de glazenhouder **1** (voorste helft) naar beneden en **2** (achterste helft) omhoog.
- ▶ Plaats glazen **G1** niet helemaal aan de rand.
- ▶ Plaats de middelgrote schaal **m S** tussen de drie penen van de glazenhouder **2**.




3 Adora 55 SL met besteklade

Algemene informatie

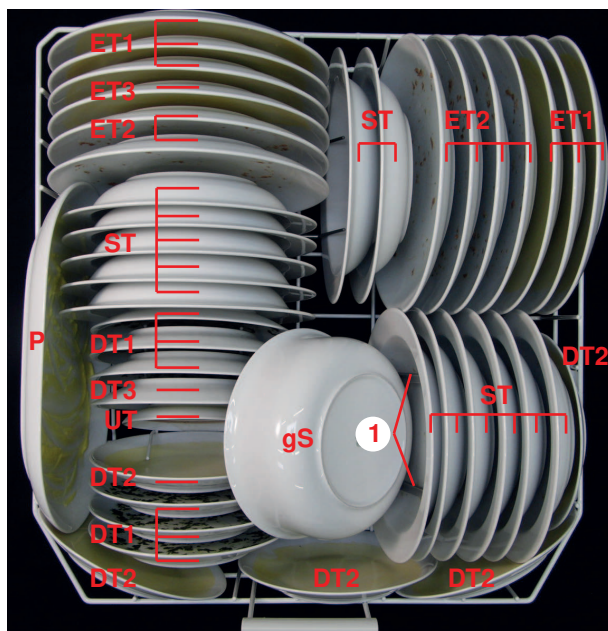
De belading is geldig voor de volgende modellen:

41083, 41084.

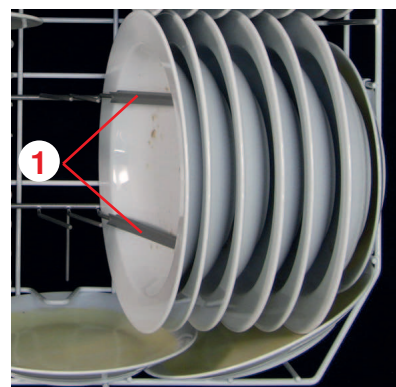
Capaciteit:	13 maatcouverts (SMS 55)					
Sortering:	zie onderstaande afbeeldingen					
Hoeveelheid afwasmiddel:	Doe 5 g referentiereiniger op de plaat aan de binnenkant van de deur en 27,5 g in het afwas- middelreservoir					
Spoelglansmiddeldosering:	stand 10 (referentiespoelglansmiddel)					
Declaratieprogramma:	Eco-programma 					
Elektrische aansluiting:	model SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	model SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	model SL	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

Onderste korf (vervuilingstype)

ET1	6	borden (ei)
ET2	6	borden (gehakt)
ET3	1	bord (bovenste helft ei/ onderste helft gehakt)
ST	13	soepborden (haverhoutpap)
DT1	6	dessertborden (spinazie)
DT2	5	dessertbord (ei)
DT3	1	dessertbord (rechter helft ei/ linker helft spinazie)
UT	1	schoteltje (thee)
g S	1	grote schaal (gehakt)
P	1	ovale schotel (margarine)



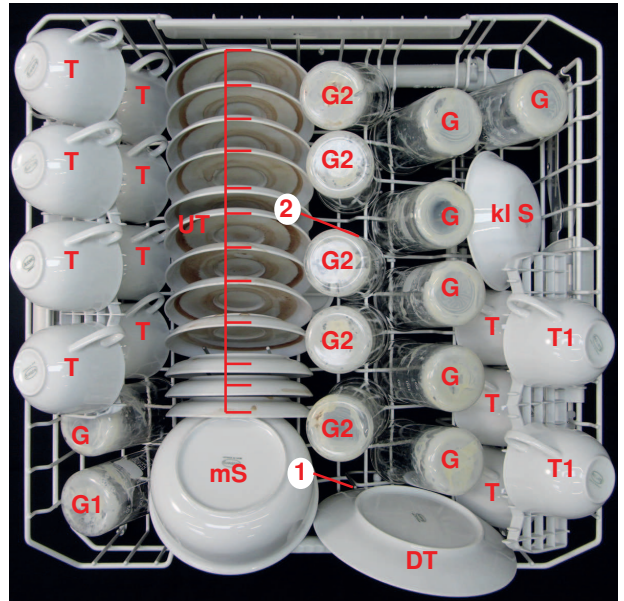
- ▶ Plaats twee easy-pennen **1** op de korfpennen en laat de grote schaal **g S** tegen deze pennen rusten.
- ▶ Plaats het schoteltje **UT** in de ruimte tussen de dessertborden **DT2** en **DT3**.



Bovenste korf (vervuilingstype)

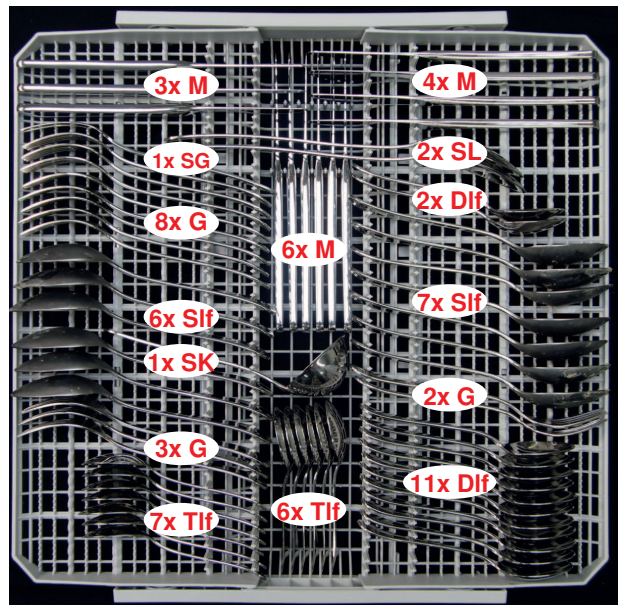
T	12	kopjes (thee)
UT	12	schoteltjes (thee)
G, G1, G2	13	glazen (melk)
DT	1	dessertbord (ei)
m S	1	middelgrote schaal (spinazie)
kl S	1	kleine schaal (spinazie)

- Breng de korf helemaal naar beneden.
- Plaats de legborden in de onderste stand.
- Plaats de kopjes **T1** op die hoogte tussen twee kopjes.
- Klap de glazenhouders **1** (voorste helft) en **2** (achterste helft) omhoog.
- Plaats het glas **G1** niet helemaal aan de rand.
- Plaats de glazen **G2** over twee glazenhouderpennen op de kortrand tussen telkens twee glazen en laat ze tegen de schoteltjes **UT** rusten.

**Besteklade (vervuilingstype)**

Tlf	13	theelepels (schoon)
Dlf	13	dessertlepels (schoon)
Slf	13	soeplepels (havermoutpap)
M	13	messen (schoon)
G	13	vorken (ei)
SL	2	opscheplepels (schoon)
SG	1	opschepvork (schoon)
SK	1	juslepel/pollepel (schoon)

- Plaats het bestek licht diagonaal (zie afbeelding).
- Schuif de besteklade voorzichtig naar binnen en let op voor botsingen met kopjes.




4 Adora 60 N

Algemene informatie

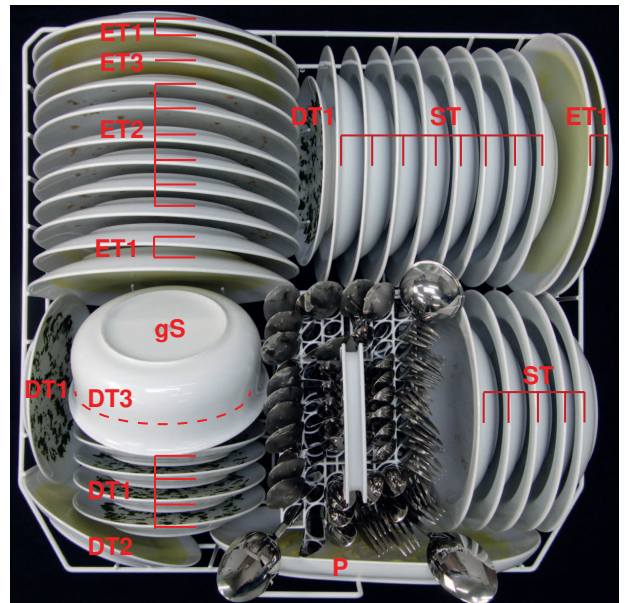
De belading is geldig voor de volgende modellen:

41052, 41063, 41075, 41076, 41077, 41078.

Capaciteit:	13 maatcouverts (EURO 60)
Sortering:	zie onderstaande afbeeldingen
Hoeveelheid afwasmiddel:	Doe 5 g referentiereiniger op de plaat aan de binnenkant van de deur en 27,5 g in het afwas- middelreservoir
Spoelglansmiddeldosering:	stand 9 (referentiespoelglansmiddel)
Declaratieprogramma:	Eco-programma 
Elektrische aansluiting:	model N (CH/GB/EU): 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

Onderste korf (vervuilingstype)

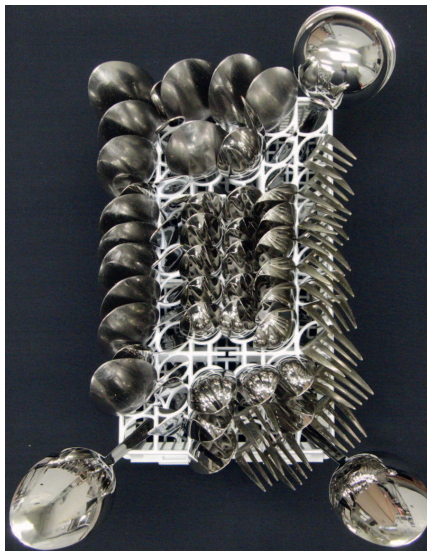
ET1	6	borden (ei)
ET2	6	borden (gehakt)
ET3	1	bord (bovenste helft ei/ onderste helft gehakt)
ST	13	soepborden (havermoutpap)
DT1	6	dessertborden (spinazie)
DT2	1	dessertbord (ei)
DT3	1	dessertbord (rechter helft ei/ linker helft spinazie)
g S	1	grote schaal (gehakt)
P	1	ovale schotel (margarine)



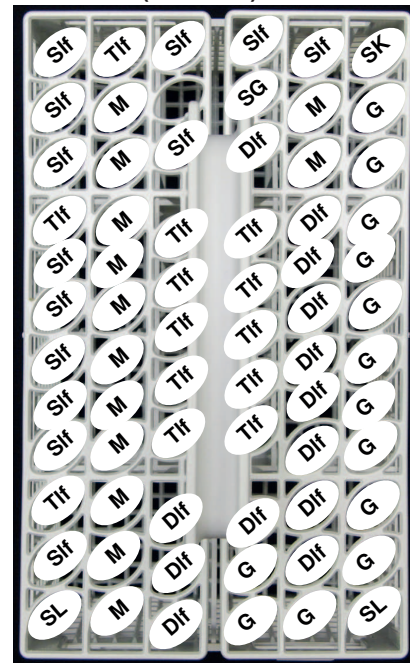
Bestekorf (vervuilingstype)

Tlf	13	theelepels (schoon)
Dlf	13	dessertlepels (schoon)
Slf	13	soeplepels (haverhoutpap)
M	13	messen (schoon)
G	13	vorken (ei)
SL	2	opscheplepels (schoon)
SG	1	opschepvork (schoon)
SK	1	juslepel/pollepel (schoon)

- ▶ Plaats het bestek verticaal, zonder dat het elkaar aanraakt.
- ▶ Plaats de messen **M** met het lemmet naar boven.
- ▶ Plaats de opscheplepels **SL** schuin in de bestekorf (zie afbeelding).



achterkant (3 vakken)



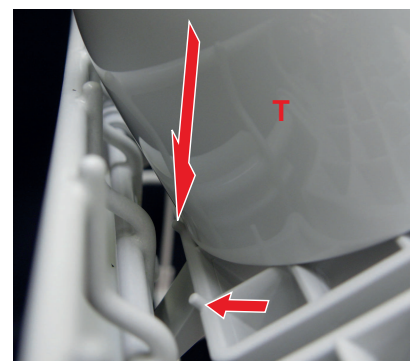
voorkant (2 vakken)

Bovenste korf (vervuilingstype)

T	13	kopjes (thee)
UT	13	schoteltjes (thee)
G, G1	13	glazen (melk)
DT	5	dessertbord (ei)
m S	1	middelgrote schaal (spinazie)
kl S	1	kleine schaal (spinazie)



- ▶ Breng de korf helemaal naar beneden.
- ▶ Plaats de legborden in de bovenste stand.
- ▶ De kopjes **T** moeten tegen de legborduitsteeksels staan en mogen niet tegen de korf rusten.
- ▶ Plaats glazen **G1** niet helemaal aan de rand.
- ▶ Laat de middelgrote schotel **m S** tegen de bodem van het opstelvlak rusten.



5 Adora 60 S/SL


Algemene informatie

De belading is geldig voor de volgende modellen:

41050, 41062, 41066, 41079, 41080, 41081 (model S)

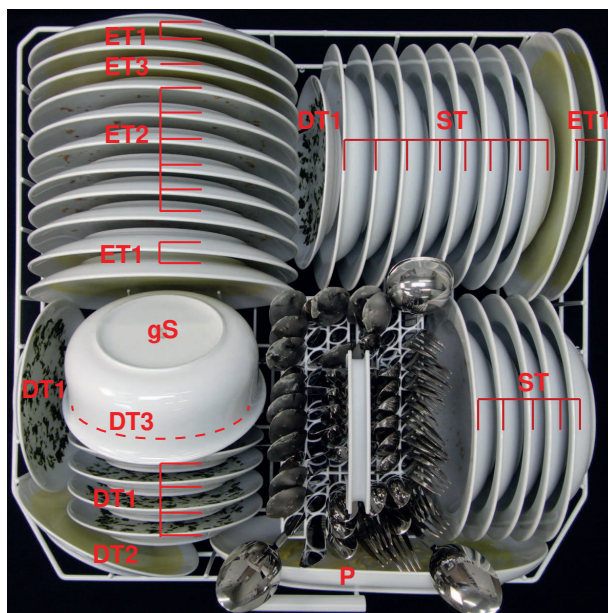
41048, 41059, 41060, 41061, (model SL)

41046, 41082 (model SLWP).

Capaciteit:	13 maatcouverts (EURO 60)			
Sortering:	zie onderstaande afbeeldingen			
Hoeveelheid afwasmiddel:	Doe 5 g referentiereiniger op de plaat aan de binnenkant van de deur en 27,5 g in het afwas- middelreservoir			
Spoelglansmiddeldosering:	stand 10 (referentiespoelglansmiddel)			
Declaratieprogramma:	Eco-programma 			
Elektrische aansluiting:	model S	(CH/GB/EU):	230 V~	50 Hz, 2200 W, 10 A
	model SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz, 3200 W, 10 A
	model SLWP	(CH):	400 V 2N~	50 Hz, 4000 W, 10 A
	model SL	(GB):	230 V~	50 Hz, 2200 W, 10 A
	model SLWP	(GB):	230 V~	50 Hz, 2200 W, 10 A
	model SL	(EU):	230 V~	50 Hz, 3200 W, 16 A
	model SLWP	(EU):	230 V~	50 Hz, 3200 W, 16 A

Onderste korf (vervuilingstype)

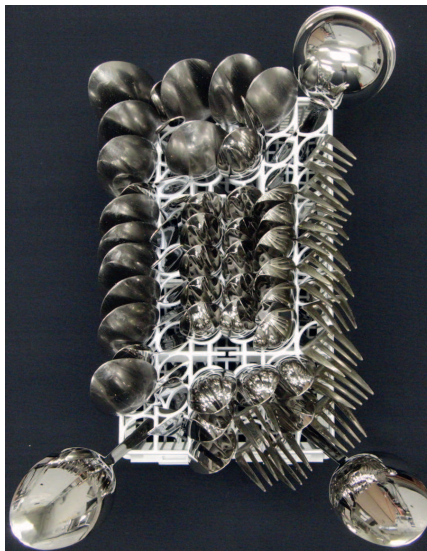
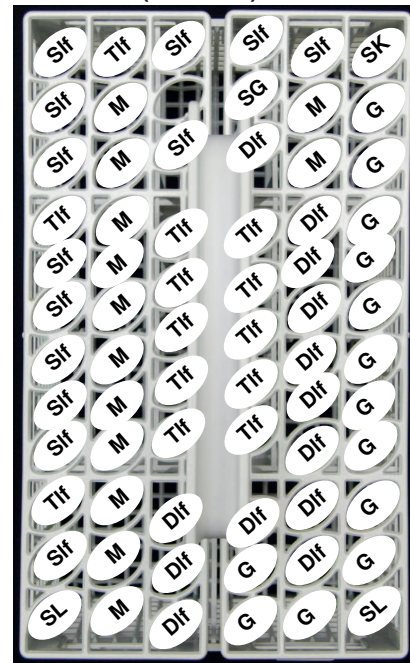
ET1	6	borden (ei)
ET2	6	borden (gehakt)
ET3	1	bord (bovenste helft ei/ onderste helft gehakt)
ST	13	soepborden (havermoutpap)
DT1	6	dessertborden (spinazie)
DT2	1	dessertbord (ei)
DT3	1	dessertbord (bovenste helft ei/ onderste helft spinazie)
g S	1	grote schaal (gehakt)
P	1	ovale schotel (margarine)



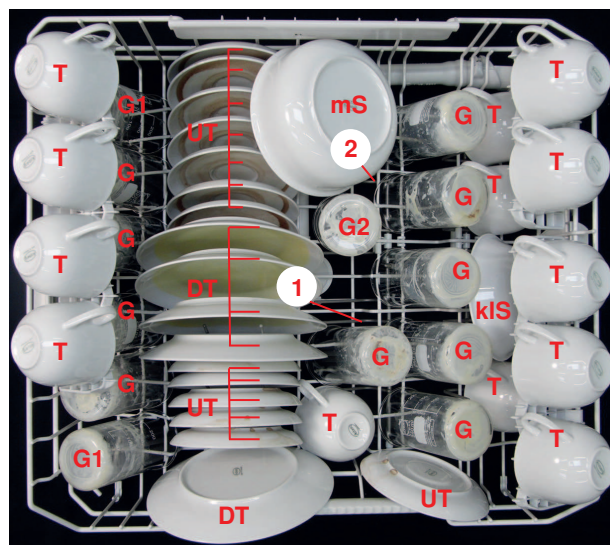
Bestekorf (vervuilingstype)

Tlf	13	theelepels (schoon)
Dlf	13	dessertlepels (schoon)
Slf	13	soeplepels (haveremoutpap)
M	13	messen (schoon)
G	13	vorken (ei)
SL	2	opscheplepels (schoon)
SG	1	opschepvork (schoon)
SK	1	juslepel/pollepel (schoon)

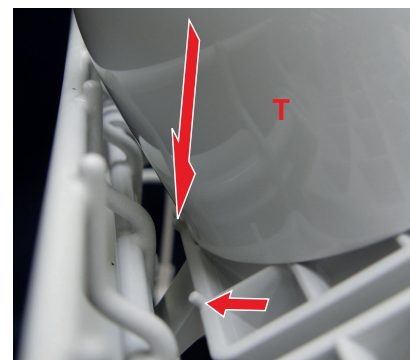
- ▶ Plaats het bestek verticaal, zonder dat het elkaar aanraakt.
- ▶ Plaats de messen **M** met het lemmet naar boven.
- ▶ Plaats de opscheplepels **SL** schuin in de bestekorf (zie afbeelding).

**achterkant (3 vakken)****voorkant (2 vakken)****Bovenste korf (vervuilingstype)**

T	13	kopjes (thee)
UT	13	schoteltjes (thee)
G, G1, G2	13	glazen (melk)
DT	5	dessertbord (ei)
m S	1	middelgrote schaal (spinazie)
kl S	1	kleine schaal (spinazie)



- ▶ Breng de korf helemaal naar beneden.
- ▶ Plaats de legborden in de bovenste stand.
- ▶ De kopjes **T** moeten tegen de legborduitsteeksel staan en mogen niet tegen de korf rusten.
- ▶ Klap de glazenhouder **1** (voorste helft) naar beneden en **2** (achterste helft) omhoog.
- ▶ Plaats glazen **G1** niet helemaal aan de rand.
- ▶ Plaats het glas **G2** recht op de glazenhouder **2**.
- ▶ Plaats de middelgrote schaal **m S** tussen de drie pennen van de glazenhouder **2**.




6 Adora 60 SL met besteklade

Algemene informatie

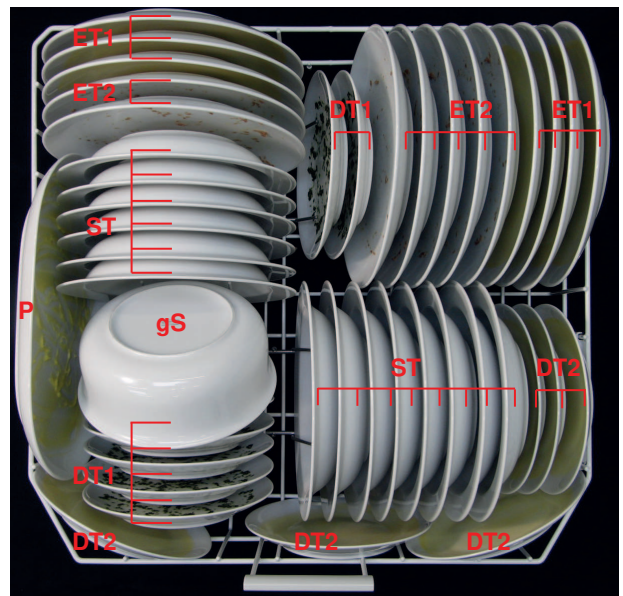
De belading is geldig voor de volgende modellen:

41085, 41086.

Capaciteit:	14 maatcouverts (EURO 60)					
Sortering:	zie onderstaande afbeeldingen					
Hoeveelheid afwasmiddel:	Doe 5 g referentiereiniger op de plaat aan de binnenkant van de deur en 30,0 g in het afwas- middelreservoir					
Spoelglansmiddeldosering:	stand 10 (referentiespoelglansmiddel)					
Declaratieprogramma:	Eco-programma 					
Elektrische aansluiting:	model SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	model SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	model SL	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

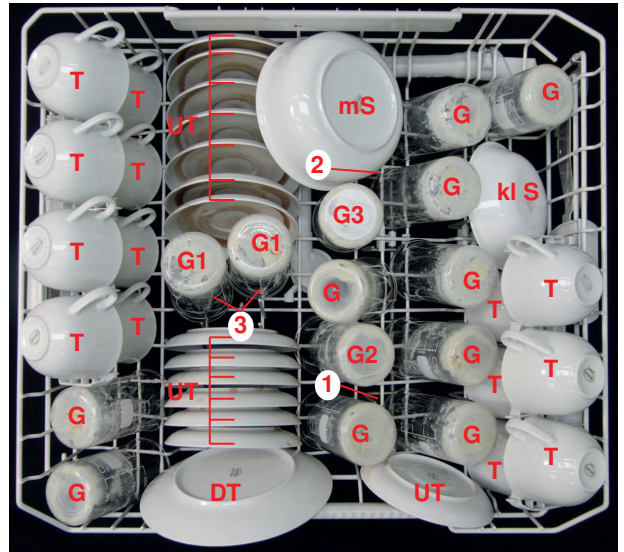
Onderste korf (vervuilingstype)

ET1	7	borden (ei)
ET2	7	borden (gehakt)
ST	14	soepborden (havermoutpap)
DT1	7	dessertborden (spinazie)
DT2	3	dessertbord (ei)
g S	1	grote schaal (gehakt)
P	1	ovale schotel (margarine)

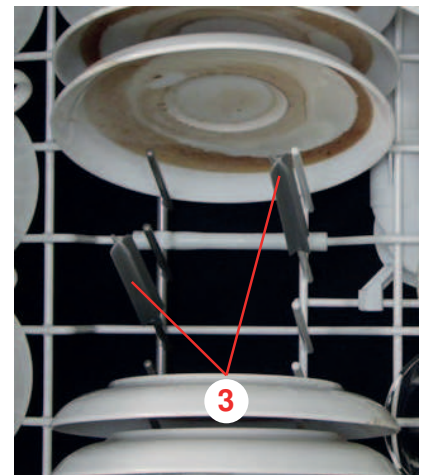


Bovenste korf (vervuilingstype)

T	14	kopjes (thee)
UT	14	schoteltjes (thee)
G, G1, G2, G3	14	glazen (melk)
DT	5	dessertbord (ei)
m S	1	middelgrote schaal (spinazie)
kl S	1	kleine schaal (spinazie)

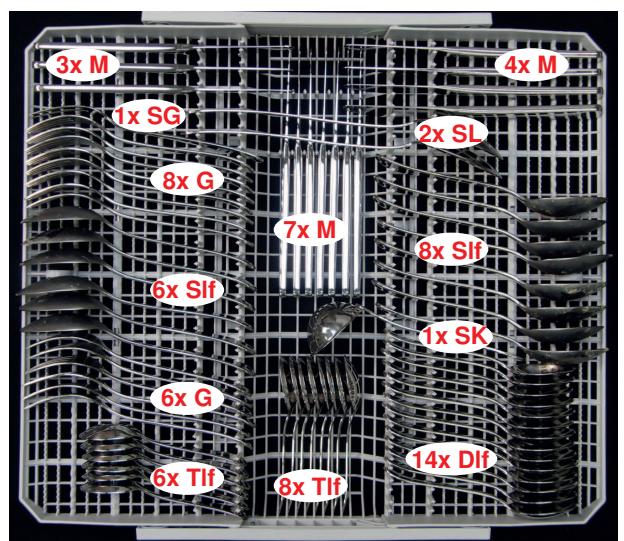


- Breng de korf helemaal naar beneden.
- Plaats de legborden in de onderste stand.
- Klap de glazenhouders **1** (voorste helft) en **2** (achterste helft) omhoog.
- Plaats twee easy-pennen **3** op de korfpennen.
- Plaats de glazen **G1** op de twee easy-pennen **3**.
- Plaats het glas **G2** schuin op de glazenhouder **1**.
- Plaats het glas **G3** recht op de glazenhouder.
- Plaats de middelgrote schaal **m S** tussen de drie pennen van de glazenhouder **2**.

**Besteklade (vervuilingstype)**

Tlf	14	theelepels (schoon)
Dlf	14	dessertlepels (schoon)
Slf	14	soeplepels (havermoutpap)
M	14	messen (schoon)
G	14	vorken (ei)
SL	2	opscheplepels (schoon)
SG	1	opschepvork (schoon)
SK	1	juslepel/pollepel (schoon)

- Plaats het bestek licht diagonaal (zie afbeelding).
- Schuif de besteklade voorzichtig naar binnen en let op voor botsingen met kopjes.



7 Geluidsmeting

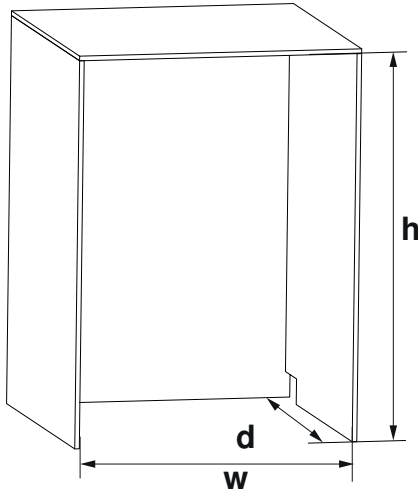
De meting dient conform de richtlijn IEC 60704 - beproevingscode voor de bepaling van luchtgeluid te worden uitgevoerd.



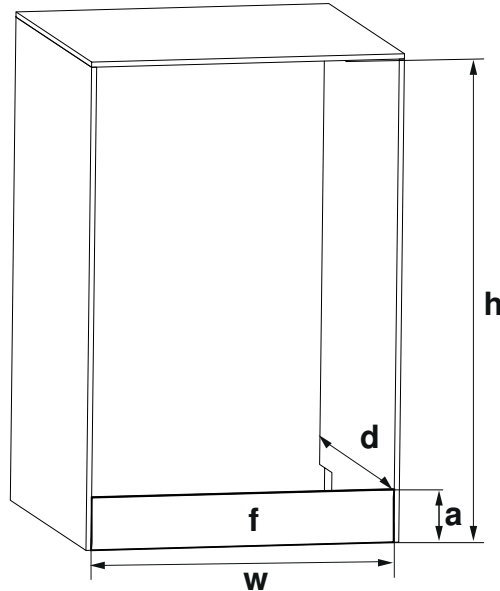
Neem de installatiehandleiding die met het toestel wordt meegeleverd in acht.

7.1 Meetbehuizing en decor

Meetbehuizing volgens tabel en decor klaarzetten.



Normale ruimte/grote ruimte



WP

	55 Normale ruimte	55 Grote ruimte	60 Normale ruimte	60 Grote ruimte	60 WP
Meetbehuizing	w = 555 h = 765 d = 615	w = 555 h = 827 d = 615	w = 605 h = 762 d = 615	w = 605 h = 827 d = 615	w = 605 h = 869 d = 615 a = 102
Decor volledig geïntegreerd	w = 551 h = 761	w = 551 h = 823	w = 601 h = 758	w = 601 h = 823	w = 601 h = 763
Decor geïntegreerd en design-geïntegreerd	w = 551 h = 629	w = 551 h = 694	w = 601 h = 629	w = 601 h = 694	w = 601 h = 638

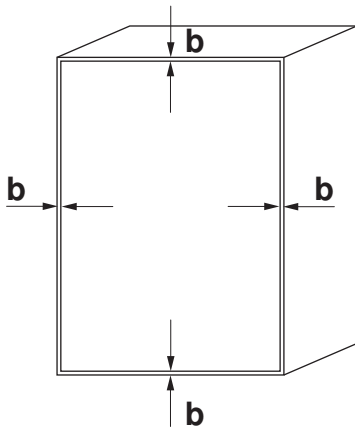
Alle afmetingen zijn in mm aangeduid.

7.2 Montage van decor

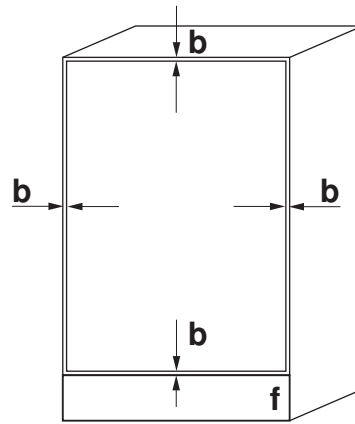
Volledig geïntegreerd

Het decor moet zo worden geïnstalleerd, dat de spleet **b** maximaal 2 mm is.

Voor het model Standaard WP moet een afschermkap **f** met een hoogte van 102 mm worden gemonteerd.



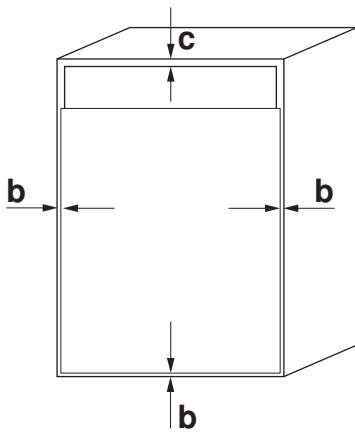
Normale ruimte/grote ruimte



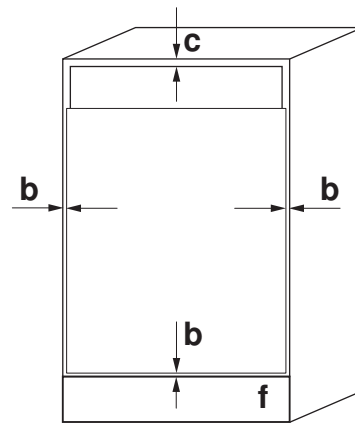
WP

Geïntegreerd en design-geïntegreerd

Het toestel moet zo worden geïnstalleerd, dat boven tussen afschermkap en nis de spleet **c** maximaal 3 mm is. In het gedeelte van het decor moet de spleet **b** maximaal 2 mm zijn.



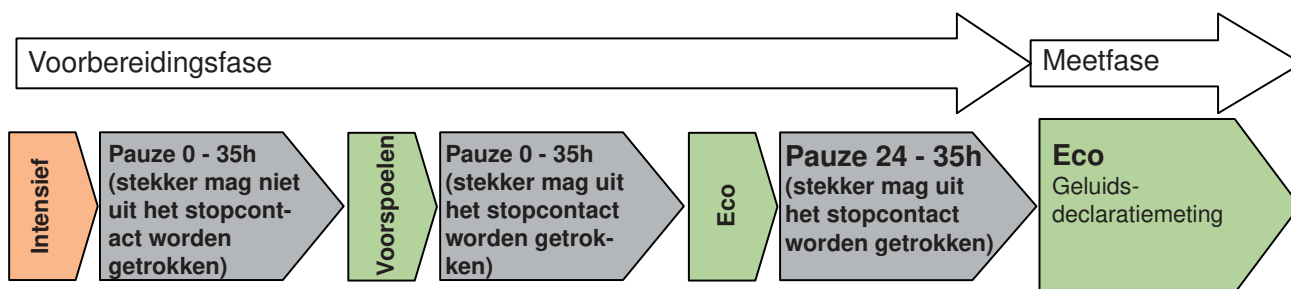
Normale ruimte/grote ruimte



WP

7.3 Toestelmontage en geluidsdeclaratiemeting

1. Bij toestellen met een verstelbare sokkel moet deze worden gedemonteerd.
2. Het toestel moet op een stevige en egale ondergrond worden opgesteld.
3. De glijplaat, indien meegeleverd, moet aan de voor- en achterkant aan de ondergrond worden vastgeschroefd.
4. Leg de toevoerslang, de afvoerslang en de stroomkabel in de meetbehuizing en voer ze naar buiten (zie installatiehandleiding). Dicht de openingen rond de slangen en kabels conform de norm af.
5. Gebruik voor het decor en de meetbehuizing een 19 mm dikke spaanplaat (dichtheid: >750 kg/m³).
6. Breng het decor aan op de toesteldeur (zie installatiehandleiding).
7. Om oneffenheden tussen de meetbehuizing en de bodem te compenseren, dient u eventuele spleten af te dichten.
8. Vul het zoutreservoir eerst volledig met water en voeg regenererzout toe (zie bedieningshandleiding, hoofdstuk „Verzorging en onderhoud”).
9. Stel de waterhardheid in (zie bedieningshandleiding, hoofdstuk „Persoonlijke instellingen”).
10. Voer de belading uit volgens de afbeeldingen van het betreffende model.
11. De meting wordt conform de norm uitgevoerd zonder reinigingsmiddel en spoelglansmiddel. Schakel de spoelglansmiddeldosering uit (zie bedieningshandleiding, hoofdstuk „Persoonlijke instellingen”).
12. Afhankelijk van de waterhardheid regeneert het toestel af en toe bij het begin van een programma. Dit is te herkennen aan het spoelen (herhaaldelijke watertoevoer en afpompings) in de eerste minuten. Deze meting dient te worden verworpen. Door de instelling «All in 1» kan deze regeneratie worden vermeden (zie bedieningshandleiding, hoofdstuk „Persoonlijke instellingen”).
13. Verloop van de geluidsdeclaratiemeting
 Voor de geluidsmeting moet de watertank gevuld zijn (indien watertank aanwezig). Om hygiënische redenen wordt de tank 36 uur na het vullen automatisch geleegd. De tank wordt pas bij het derde programma gevuld, als de wachttijd tussen de programma's twee keer achter elkaar minder dan 36 uur is. Om er zeker van te zijn dat de tank gevuld is, moet vóór de geluidsmeting als volgt worden gehandeld:



Сведения для контрольных инстанций

Стандарт контроля: EN50242 60436, EU 1059/2010, EU 1016/2010, пункты 1–7.

Общее указание по измерению в режиме пониженного энергопотребления

После завершения работы в программе Eco прибор перейдет в режим OFF. Процесс перехода в режим OFF занимает примерно 30 секунд. Энергия, потребляемая в течение этих 30 секунд, прибавляется к энергии, затраченной во время работы в программе Eco (E_i).

Модели SL и SL WP

Приборы оснащены резервуаром для воды. В целях соблюдения правил гигиены через 38 часов после заполнения резервуар автоматически опустошается. Резервуар наполняется только при выполнении третьей программы, если время ожидания между программами не превышало 36 часов два раза подряд. Чтобы убедиться в наполненности резервуара, действуйте следующим образом:

Первая программа:	Интенсивная (с использованием моющего средства, производственные отходы удаляются)
Вторая программа:	Предварит. ополаскивание
Третья программа:	Eco (после завершения программы прибор нужно отключить от сети.)

Эти три программы должны быть выполнены в один день. На следующий день можно выполнять тест. По истечении времени ожидания (примерно 12 часов) температура модели SL WP станет комнатной.

Adora 55 N (см. страницу 68)

Adora 55 S/SL (см. страницу 70)

Adora 55 SL с выдвижным ящиком для столовых приборов (см. страницу 72)

Adora 60 N (см. страницу 74)

Adora 60 S/SL (см. страницу 76)

Adora 60 SL с выдвижным ящиком для столовых приборов (см. страницу 78)

Измерение уровня шума (см. страницу 80)

1 Adora 55 N

Общая информация

Загрузка действительна для следующих моделей:

41051, 41064, 41067, 41068, 41069, 41070.

Вместимость: 12 стандартных комплектов посуды (SMS 55)

Расположение: см. приведенные ниже изображения

Количество моющего средства: 5 г контрольного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы и 25 г в емкость для моющего средства

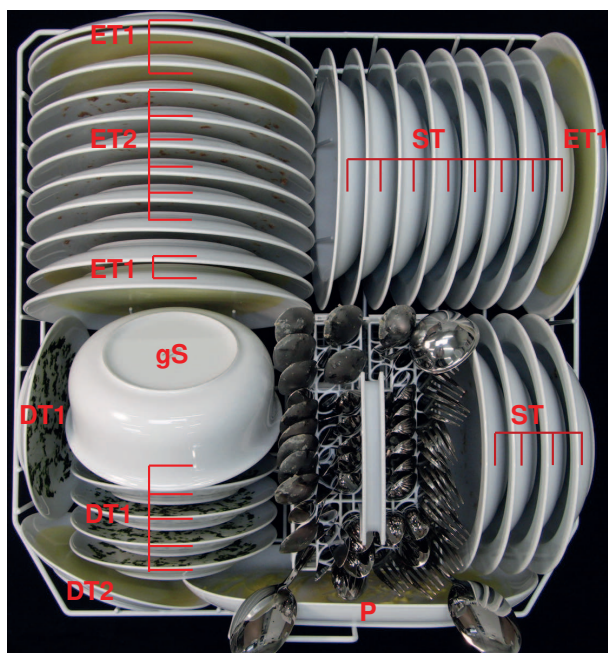
Дозировка ополаскивателя: уровень 9 (контрольный ополаскиватель)

Стандартная программа: Программа Есо 

Электрическое подключение: модель N (CH/GB/EU): 230 В~ 50 Гц, 2200 Вт, 10 А

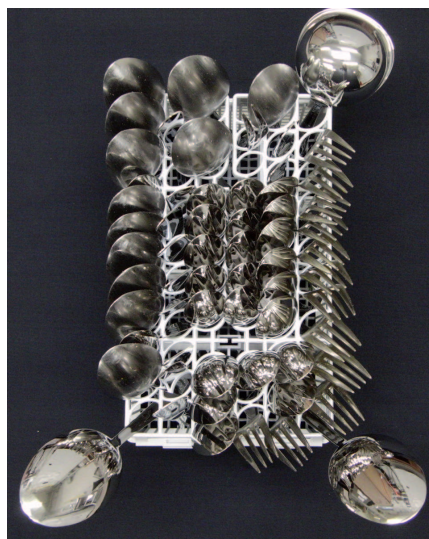
Нижний лоток (загрязнение)

ET1	6	тарелок (яйцо)
ET2	6	тарелок (фарш)
ST	12	тарелок для супа (овсяная каша)
DT1	6	десертных тарелок (шпинат)
DT2	1	десертных тарелок (яйцо)
g S	1	большая миска (фарш)
P	1	овальное блюдо (маргарин)



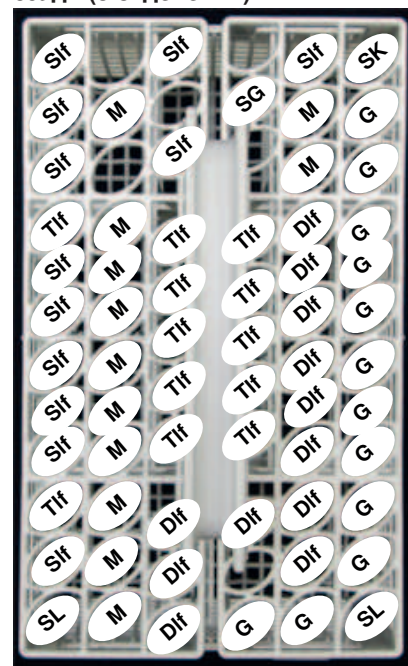
Лоток для столовых приборов (загрязнение)

Tlf	12	чайных ложек (чистых)
Dlf	12	десертных ложек (чистых)
Slf	12	столовых ложек (овсяная каша)
M	12	ножей (чистых)
G	12	вилок (яйцо)
SL	2	сервировочные ложки (чистые)
SG	1	сервировочная вилка (чистая)
SK	1	ложка/половник для соуса (чистая)



- ▶ Столовые приборы расположить вертикально без соприкосновения.
- ▶ Ножи **M** установить лезвием вверх.
- ▶ Сервировочные ложки **SL** установить наклонно (см. рисунок) в лоток для столовых приборов.

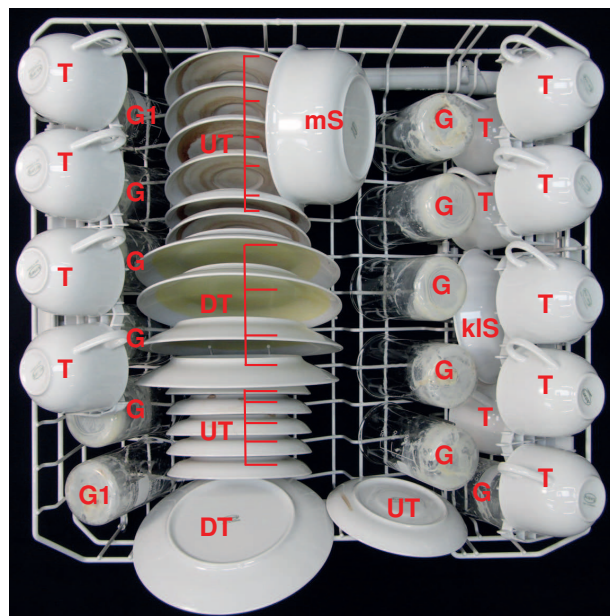
сзади (3 отделения)



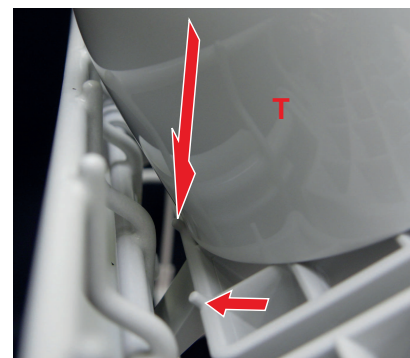
спереди (2 отделения)

Верхний лоток (загрязнение)

T	12	чашек (чай)
UT	12	блюдец (чай)
G, G1	12	стаканов (молоко)
DT	5	десертных тарелок (яйцо)
m S	1	средняя миска (шпинат)
kl S	1	маленькая миска (шпинат)



- ▶ Полностью опустить лоток.
- ▶ Зафиксировать разделители в верхнем положении.
- ▶ Чашки **T** должны прилегать к выступам разделителя, а не к лотку.
- ▶ Стаканы **G1** нельзя устанавливать слишком близко к краю.
- ▶ Среднюю миску **m S** прислонить к дну поверхности для установки посуды.



2 Adora 55 S/SL

Общая информация

Загрузка действительна для следующих моделей:

41049, 41065, 41071, 41072, 41073, 41074 (модель S)

41047, 41056, 41057, 41058 (модель SL).

Вместимость: 12 стандартных комплектов посуды (SMS 55)

Расположение: см. приведенные ниже изображения

Количество моющего средства: 5 г контрольного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы и 25 г в емкость для моющего средства

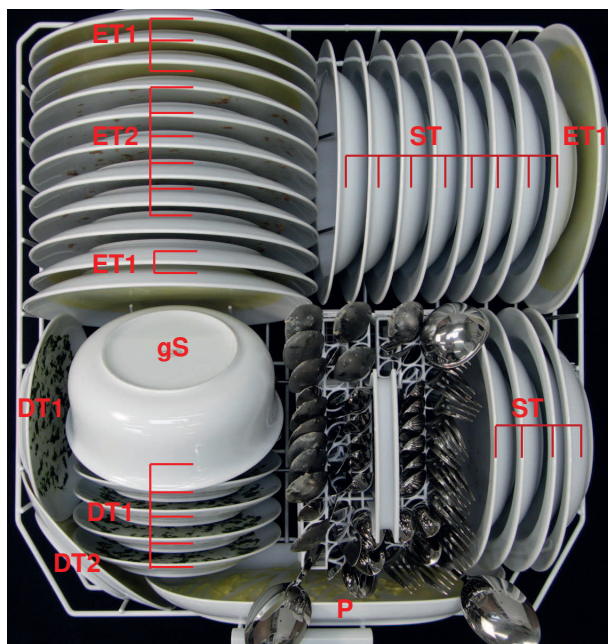
Дозировка ополаскивателя: уровень 10 (контрольный ополаскиватель)

Стандартная программа: Программа Есо 

Электрическое подключение:	модель S	(CH/GB/EU):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SL	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	3200 Вт,	10 А
	Модель SLWP	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	4000 Вт,	10 А
	Модель SL	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SLWP	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SL	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт,	16 А
	Модель SLWP	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт,	16 А

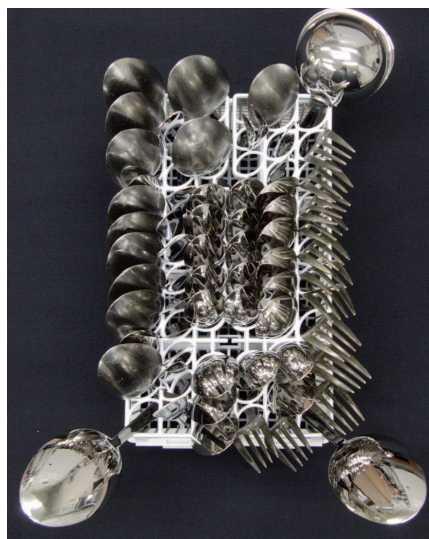
Нижний лоток (загрязнение)

ET1	6	тарелок (яйцо)
ET2	6	тарелок (фарш)
ST	12	тарелок для супа (овсяная каша)
DT1	6	десертных тарелок (шпинат)
DT2	1	десертных тарелок (яйцо)
g S	1	большая миска (фарш)
P	1	овальное блюдо (маргарин)

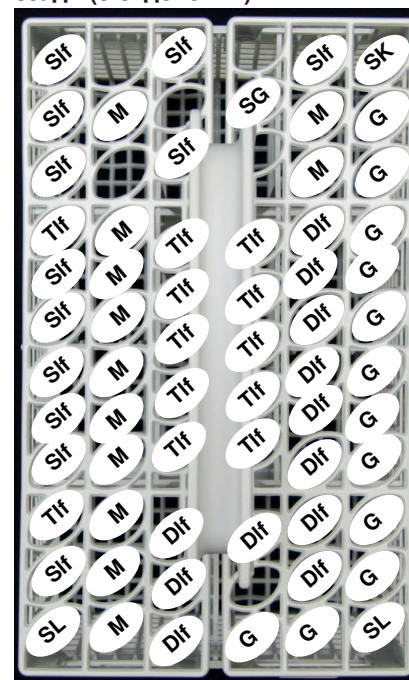


Лоток для столовых приборов (загрязнение)

Tlf	12	чайных ложек (чистых)
Dlf	12	десертных ложек (чистых)
Slf	12	столовых ложек (овсяная каша)
M	12	ножей (чистых)
G	12	вилок (яйцо)
SL	2	сервировочные ложки (чистые)
SG	1	сервировочная вилка (чистая)
SK	1	ложка/половник для соуса (чистая)



сзади (3 отделения)



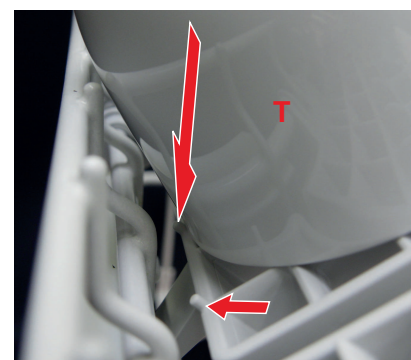
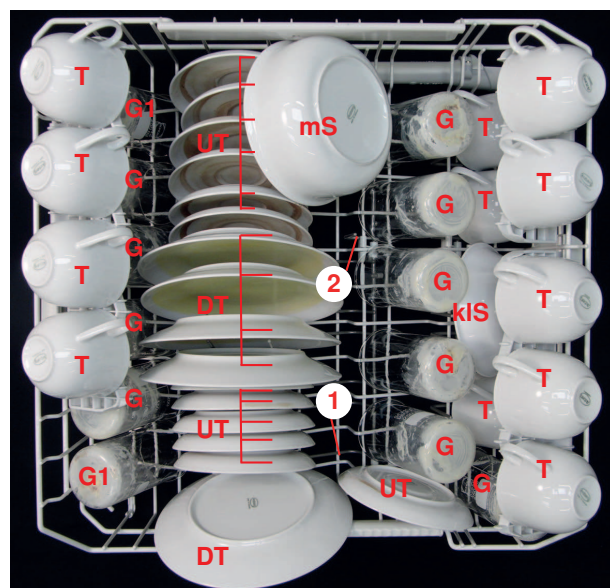
спереди (2 отделения)

- ▶ Столовые приборы расположить вертикально без соприкосновения.
- ▶ Ножи **M** установить лезвием вверх.
- ▶ Сервировочные ложки **SL** установить наклонно (см. рисунок) в лоток для столовых приборов.

Верхний лоток (загрязнение)

T	12	чашек (чай)
UT	12	блюдец (чай)
G, G1	12	стаканов (молоко)
DT	5	десертных тарелок (яйцо)
m S	1	средняя миска (шпинат)
kl S	1	маленькая миска (шпинат)

- ▶ Полностью опустить лоток.
- ▶ Зафиксировать разделители в верхнем положении.
- ▶ Чашки **T** должны прилегать к выступам разделителя, а не к лотку.
- ▶ Держатели для стаканов **1** (передняя половина) откинуть вниз, поднять **2** (задняя половина).
- ▶ Стаканы **G1** нельзя устанавливать слишком близко к краю.
- ▶ Расположить среднюю миску **m S** между тремя шпильками держателей для стаканов **2**.




3 Adora 55 SL с выдвижным ящиком для столовых приборов

Общая информация

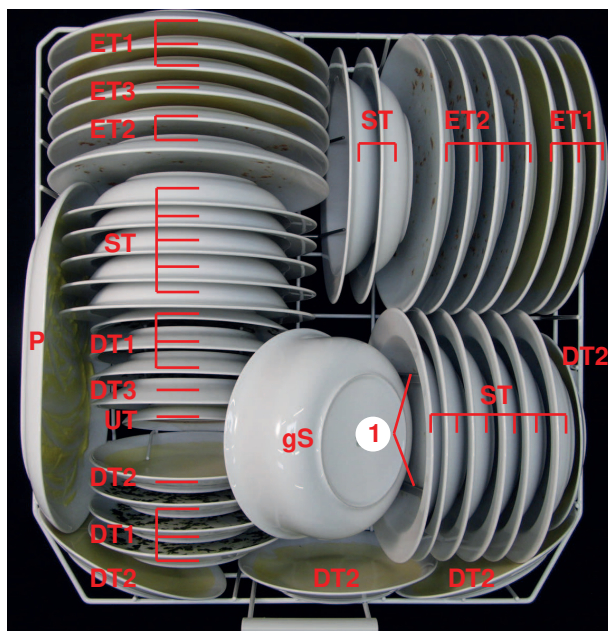
Загрузка действительна для следующих моделей:

41083, 41084.

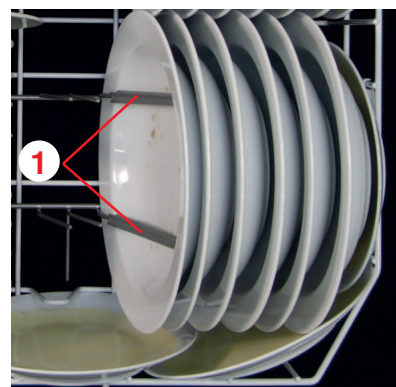
Вместимость:	13 стандартных комплектов посуды (SMS 55)				
Расположение:	см. приведенные ниже изображения				
Количество моющего средства:	5 г контрольного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы и 27,5 г в емкость для моющего средства				
Дозировка ополаскивателя:	уровень 10 (контрольный ополаскиватель)				
Стандартная программа:	Программа Eco 				
Электрическое подключение:	Модель SL	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	3200 Вт, 10 А
	Модель SL	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт, 10 А
	Модель SL	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт, 16 А

Нижний лоток (загрязнение)

ET1	6	тарелок (яйцо)
ET2	6	тарелок (фарш)
ET3	1	тарелка (верхняя половина яйцо/нижняя половина фарш)
ST	13	тарелок для супа (овсяная каша)
DT1	6	десертных тарелок (шпинат)
DT2	5	десертных тарелок (яйцо)
DT3	1	десертная тарелка (правая половина яйцо/левая половина шпинат)
UT	1	блюдец (чай)
g S	1	большая миска (фарш)
P	1	овальное блюдо (маргарин)



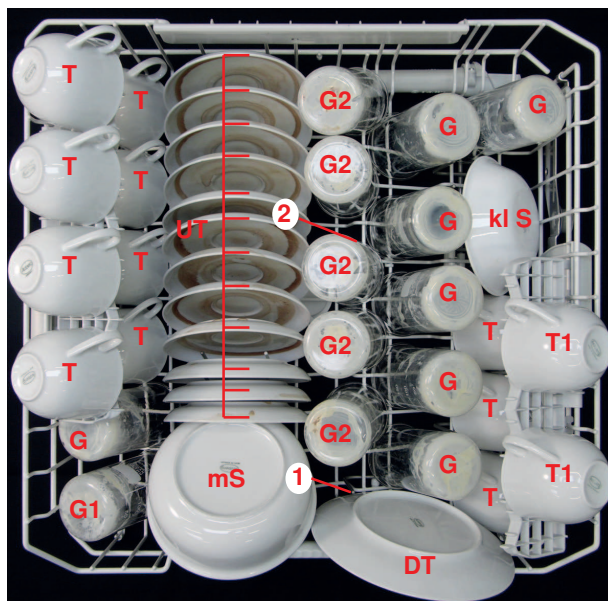
- ▶ Две Easy-шпильки **1** вставить над шпильками лотка и прислонить к ним большую миску **g S**.
- ▶ Блюдец **UT** между десертной тарелкой **DT2** и **DT3**.



Верхний лоток (загрязнение)

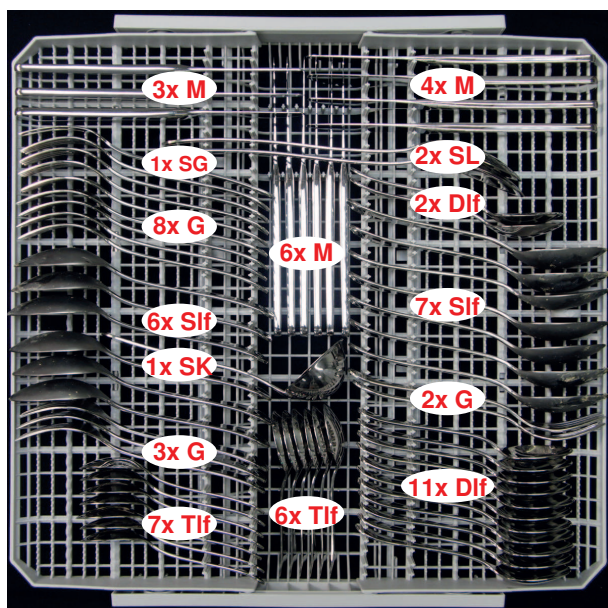
T	13	чашек (чай)
UT	13	блюдец (чай)
G, G1, G2	13	стаканов (молоко)
DT	1	десертных тарелок (яйцо)
m S	1	средняя миска (шпинат)
kl S	1	маленькая миска (шпинат)

- ▶ Полностью опустить лоток.
- ▶ Зафиксировать разделители в нижнем положении.
- ▶ Чашки **T1** установить на высоте между двумя блюдцами.
- ▶ Держатель для стакана **1** (передняя половина) и **2** (задняя половина) поднять.
- ▶ Стакан **G1** нельзя устанавливать слишком близко к краю.
- ▶ С помощью шпилек держателя установить стаканы **G2** на край лотка между двумя стаканами и прислонить к блюдцам **UT**.

**Выдвижной ящик для столовых приборов (загрязнение)**

Tlf	13	чайных ложек (чистых)
Dlf	13	десертных ложек (чистых)
Slf	13	столовых ложек (овсяная каша)
M	13	ножей (чистых)
G	13	вилок (яйцо)
SL	2	сервировочные ложки (чистые)
SG	1	сервировочная вилка (чистая)
SK	1	ложка/половник для соуса (чистая)

- ▶ Столовые приборы расположить под небольшим углом (см. рисунок).
- ▶ Осторожно закрыть выдвижной ящик для столовых приборов, избегая столкновений с чашками.




4 Adora 60 N

Общая информация

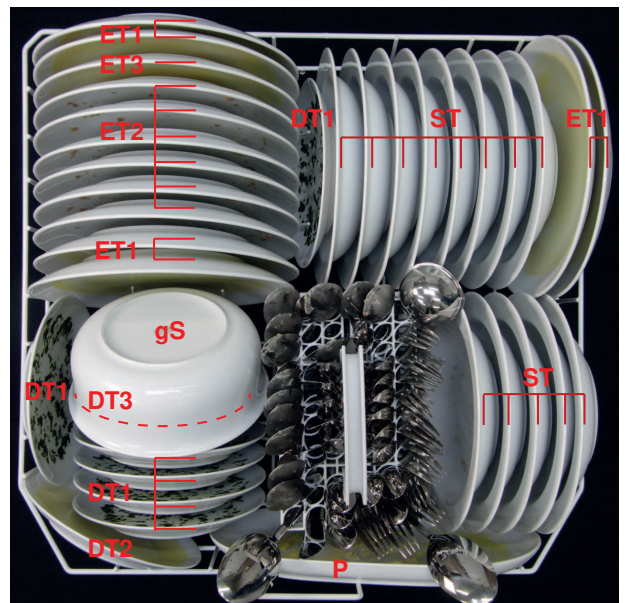
Загрузка действительна для следующих моделей:

41052, 41063, 41075, 41076, 41077, 41078.

Вместимость:	13 стандартных комплектов посуды (EURO 60)
Расположение:	см. приведенные ниже изображения
Количество моющего средства:	5 г контрольного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы и 27,5 г в емкость для моющего средства
Дозировка ополаскивателя:	уровень 9 (контрольный ополаскиватель)
Стандартная программа:	Программа Eco 
Электрическое подключение:	модель N (CH/GB/EU): 230 В~ 50 Гц, 2200 Вт, 10 А

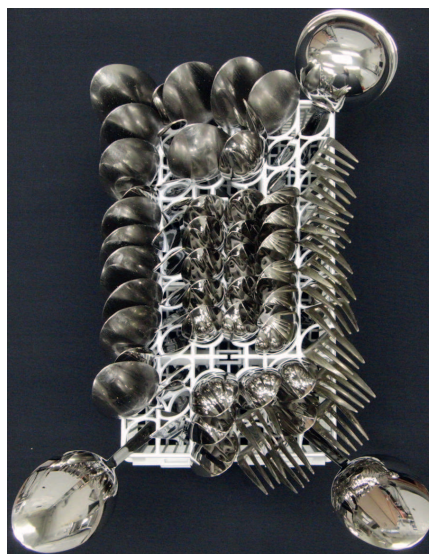
Нижний лоток (загрязнение)

ET1	6	тарелок (яйцо)
ET2	6	тарелок (фарш)
ET3	1	тарелка (верхняя половина яйцо/нижняя половина фарш)
ST	13	тарелок для супа (овсяная каша)
DT1	6	десертных тарелок (шпинат)
DT2	1	десертных тарелок (яйцо)
DT3	1	десертная тарелка (правая половина яйцо/левая половина шпинат)
g S	1	большая миска (фарш)
P	1	овальное блюдо (маргарин)



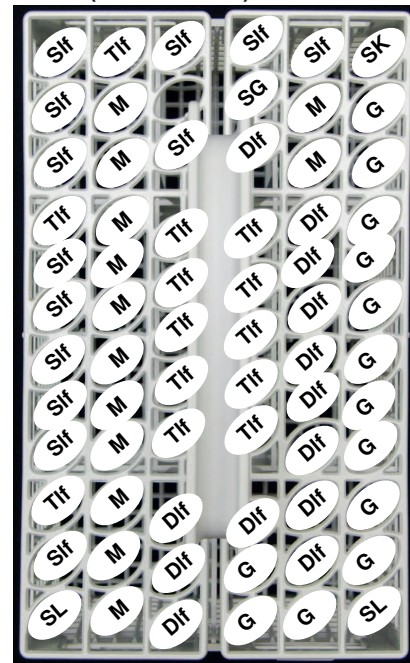
Лоток для столовых приборов (загрязнение)

Tlf	13	чайных ложек (чистых)
Dlf	13	десертных ложек (чистых)
Slf	13	столовых ложек (овсяная каша)
M	13	ножей (чистых)
G	13	вилок (яйцо)
SL	2	сервировочные ложки (чистые)
SG	1	сервировочная вилка (чистая)
SK	1	ложка/половник для соуса (чистая)



- ▶ Столовые приборы расположить вертикально без соприкосновения.
- ▶ Ножи **M** установить лезвием вверх.
- ▶ Сервировочные ложки **SL** установить наклонно (см. рисунок) в лоток для столовых приборов.

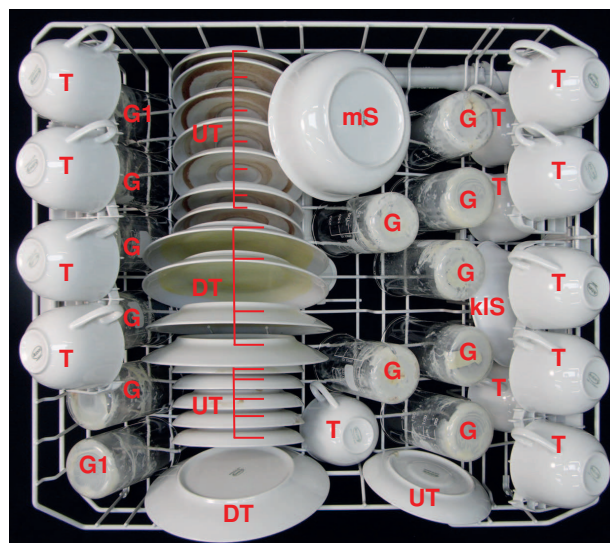
сзади (3 отделения)



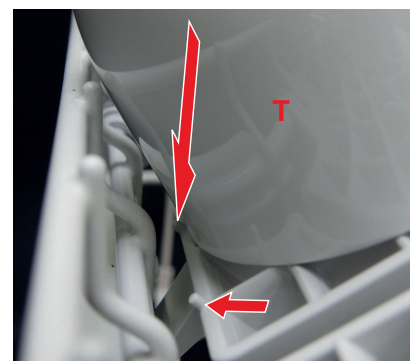
спереди (2 отделения)

Верхний лоток (загрязнение)

T	13	чашек (чай)
UT	13	блюдец (чай)
G, G1	13	стаканов (молоко)
DT	5	десертных тарелок (яйцо)
m S	1	средняя миска (шпинат)
kl S	1	маленькая миска (шпинат)



- ▶ Полностью опустить лоток.
- ▶ Зафиксировать разделители в верхнем положении.
- ▶ Чашки **T** должны прилегать к выступам разделителя, а не к лотку.
- ▶ Стаканы **G1** нельзя устанавливать слишком близко к краю.
- ▶ Среднюю миску **m S** прислонить к дну поверхности для установки посуды.



5 Adora 60 S/SL

Общая информация

Загрузка действительна для следующих моделей:

41050, 41062, 41066, 41079, 41080, 41081 (модель S)

41048, 41059, 41060, 41061, (модель SL)

41046, 41082 (модель SLWP).

Вместимость: 13 стандартных комплектов посуды (EURO 60)

Расположение: см. приведенные ниже изображения

Количество моющего средства: 5 г контрольного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы и 27,5 г в емкость для моющего средства

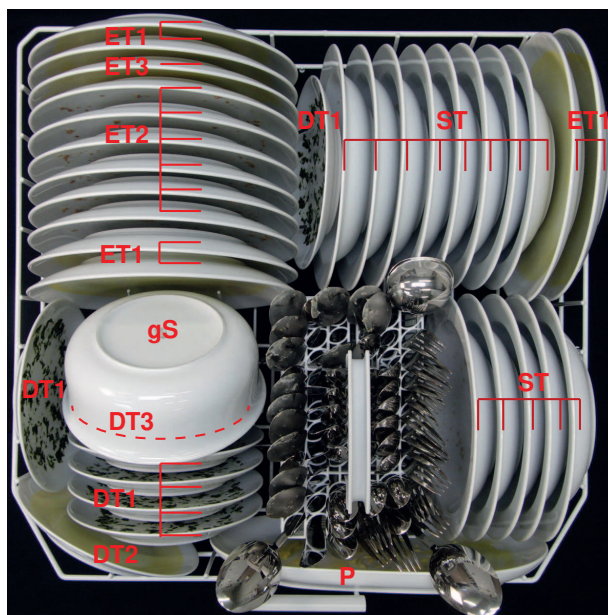
Дозировка ополаскивателя: уровень 10 (контрольный ополаскиватель)

Стандартная программа: Программа Есо 

Электрическое подключение:	модель S	(CH/GB/EU):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SL	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	3200 Вт,	10 А
	Модель SLWP	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	4000 Вт,	10 А
	Модель SL	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SLWP	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SL	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт,	16 А
	Модель SLWP	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт,	16 А

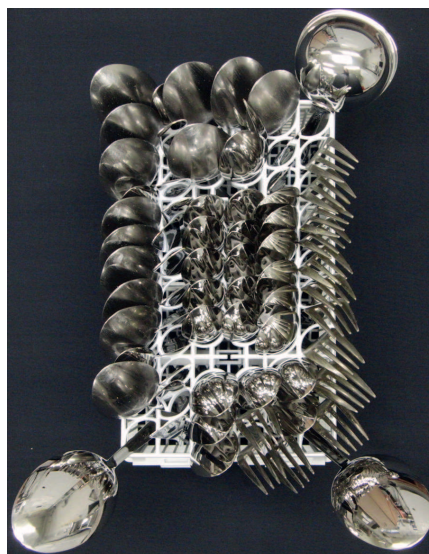
Нижний лоток (загрязнение)

ET1	6	тарелок (яйцо)
ET2	6	тарелок (фарш)
ET3	1	тарелка (верхняя половина яйцо/нижняя половина фарш)
ST	13	тарелок для супа (овсяная каша)
DT1	6	десертных тарелок (шпинат)
DT2	1	десертных тарелок (яйцо)
DT3	1	десертная тарелка (верхняя половина яйцо/нижняя половина шпинат)
g S	1	большая миска (фарш)
P	1	овальное блюдо (маргарин)



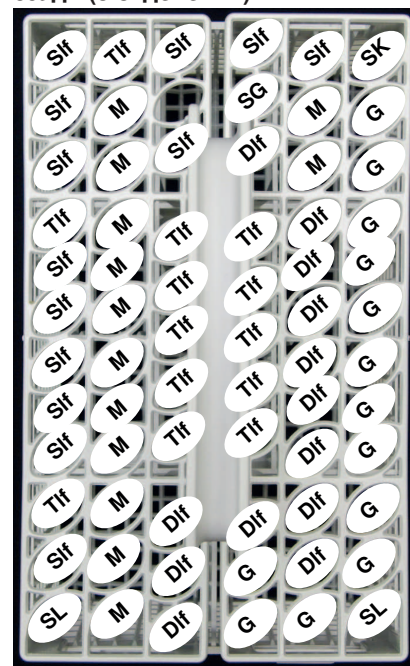
Лоток для столовых приборов (загрязнение)

Tlf	13	чайных ложек (чистых)
Dlf	13	десертных ложек (чистых)
Slf	13	столовых ложек (овсяная каша)
M	13	ножей (чистых)
G	13	вилок (яйцо)
SL	2	сервировочные ложки (чистые)
SG	1	сервировочная вилка (чистая)
SK	1	ложка/половник для соуса (чистая)



- ▶ Столовые приборы расположить вертикально без соприкосновения.
- ▶ Ножи **M** установить лезвием вверх.
- ▶ Сервировочные ложки **SL** установить наклонно (см. рисунок) в лоток для столовых приборов.

сзади (3 отделения)

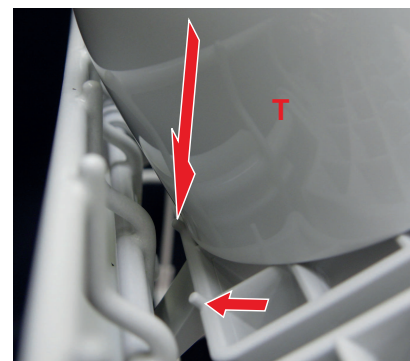
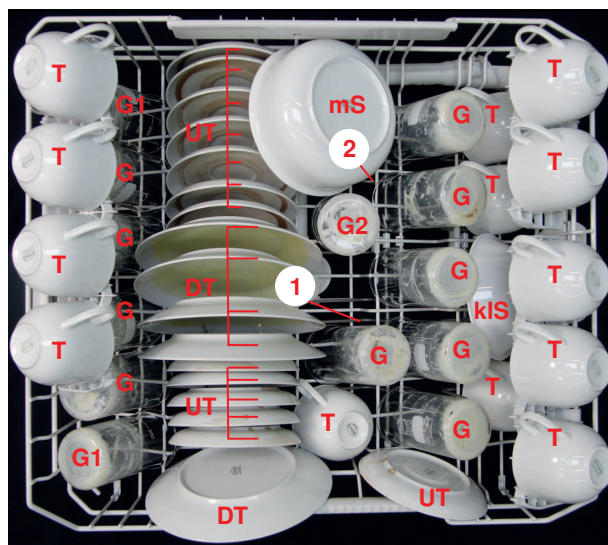


спереди (2 отделения)

Верхний лоток (загрязнение)

T	13	чашек (чай)
UT	13	блюдец (чай)
G, G1, G2	13	стаканов (молоко)
DT	5	десертных тарелок (яйцо)
m S	1	средняя миска (шпинат)
kl S	1	маленькая миска (шпинат)
T	13	чашек (чай)

- ▶ Полностью опустить лоток.
- ▶ Зафиксировать разделители в верхнем положении.
- ▶ Чашки **T** должны прилегать к выступам разделителя, а не к лотку.
- ▶ Держатель для стакана **1** (передняя половина) откинуть вниз, поднять **2** (задняя половина).
- ▶ Стаканы **G1** нельзя устанавливать слишком близко к краю.
- ▶ Стакан **G2** установить ровно на держатель **2**
- ▶ Расположить среднюю миску **m S** между тремя шпильками держателей для стаканов **2**.




6 Adora 60 SL с выдвижным ящиком для столовых приборов

Общая информация

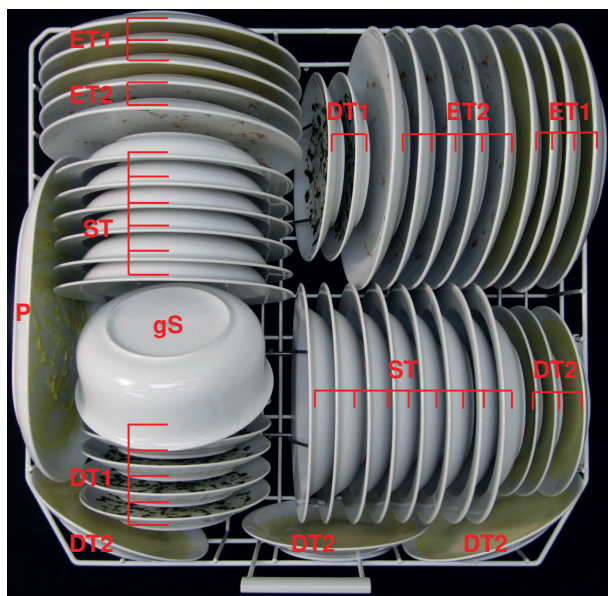
Загрузка действительна для следующих моделей:

41085, 41086.

Вместимость:	14 стандартных комплектов посуды (EURO 60)				
Расположение:	см. приведенные ниже изображения				
Количество моющего средства:	5 г контрольного моющего средства на внутреннюю сторону дверцы и 30,0 г в емкость для моющего средства				
Дозировка ополаскивателя:	уровень 10 (контрольный ополаскиватель)				
Стандартная программа:	Программа Eco 				
Электрическое подключение:	Модель SL	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	3200 Вт, 10 А
	Модель SL	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт, 10 А
	Модель SL	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт, 16 А

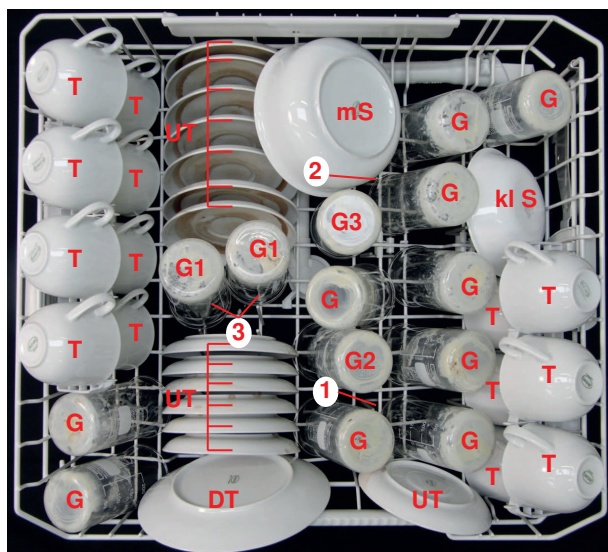
Нижний лоток (загрязнение)

ET1	7	тарелок (яйцо)
ET2	7	тарелок (фарш)
ST	14	тарелок для супа (овсяная каша)
DT1	7	десертных тарелок (шпинат)
DT2	3	десертных тарелок (яйцо)
g S	1	большая миска (фарш)
P	1	овальное блюдо (маргарин)

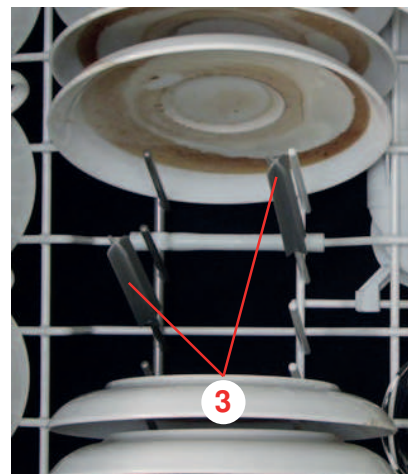


Верхний лоток (загрязнение)

T	14	чашек (чай)
UT	14	блюдец (чай)
G, G1, G2, G3	14	стаканов (молоко)
DT	5	десертных тарелок (яйцо)
m S	1	средняя миска (шпинат)
kl S	1	маленькая миска (шпинат)



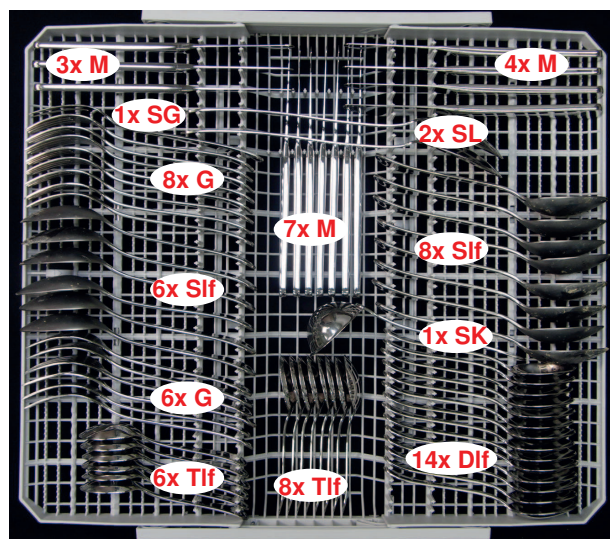
- ▶ Полностью опустить лоток.
- ▶ Зафиксировать разделители в нижнем положении.
- ▶ Держатель для стакана **1** (передняя половина) и **2** (задняя половина) поднять.
- ▶ Две Easy-шпильки **3** вставить над шпильками лотка.
- ▶ Стаканы **G1** расположить на двух Easy-шпильках **3**.
- ▶ Стакан **G2** установить наклонно на держатель **1**.
- ▶ Стакан **G3** установить прямо на держатель.
- ▶ Расположить среднюю миску **m S** между тремя шпильками держателей для стаканов **2**.



Выдвижной ящик для столовых приборов (загрязнение)

Tlf	14	чайных ложек (чистых)
Dlf	14	десертных ложек (чистых)
Slf	14	столовых ложек (овсяная каша)
M	14	ножей (чистых)
G	14	вилок (яйцо)
SL	2	сервировочные ложки (чистые)
SG	1	сервировочная вилка (чистая)
SK	1	ложка/половник для соуса (чистая)

- ▶ Столовые приборы расположить под небольшим углом (см. рисунок).
- ▶ Осторожно закрыть выдвижной ящик для столовых приборов, избегая столкновений с чашками.



7 Измерение уровня шума

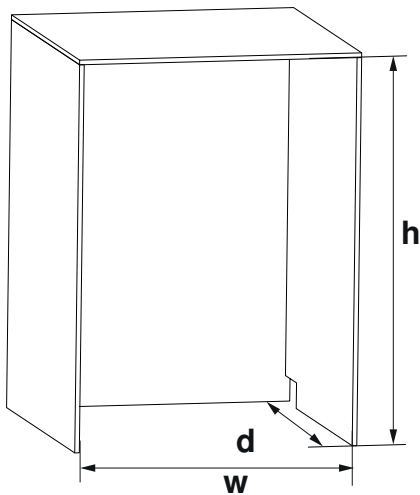
Измерение должно проводиться согласно стандарту по эмиссии воздушного шума IEC 60704.



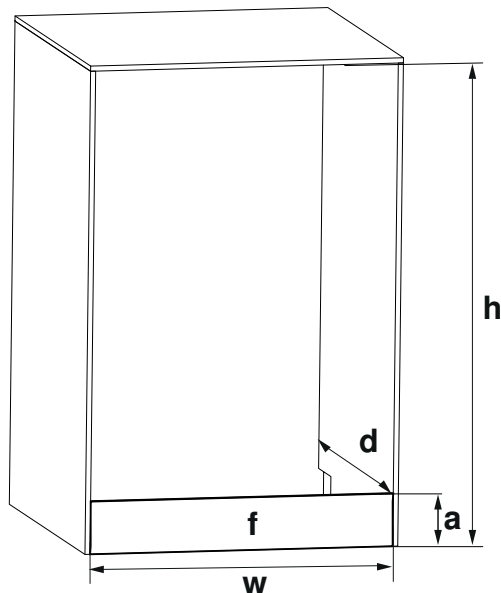
Соблюдайте руководство по монтажу, входящее в комплект поставки прибора.

7.1 Контрольный корпус и декоративная панель

Расположите в соответствии с таблицей контрольный корпус и декоративную панель.



Нормальная камера/большая камера



WP

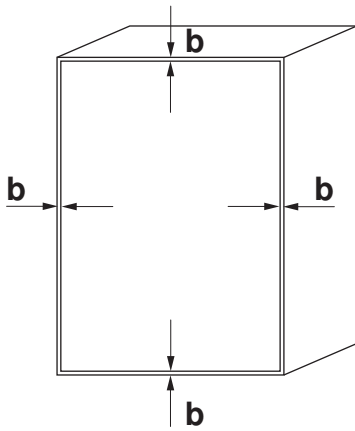
	55 Нормальная камера	55 большая камера	60 нормальная камера	60 большая камера	60 WP
Контрольный корпус	w = 555 h = 765 d = 615	w = 555 h = 827 d = 615	w = 605 h = 762 d = 615	w = 605 h = 827 d = 615	w = 605 h = 869 d = 615 a = 102
Полностью встроенная декоративная панель	w = 551 h = 761	w = 551 h = 823	w = 601 h = 758	w = 601 h = 823	w = 601 h = 763
Встроенная и встраиваемая в дизайн декоративная панель	w = 551 h = 629	w = 551 h = 694	w = 601 h = 629	w = 601 h = 694	w = 601 h = 638

Все размеры указаны в миллиметрах.

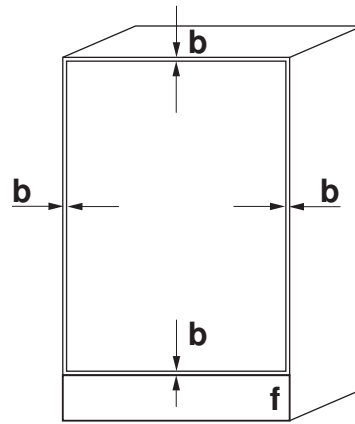
7.2 Монтаж декоративной панели

Полностью встроенный

Декоративная панель должна быть установлена таким образом, чтобы щель **b** со всех сторон была не более 2 мм. Для стандартной модели WP необходимо установить панель **f** высотой 102 мм.



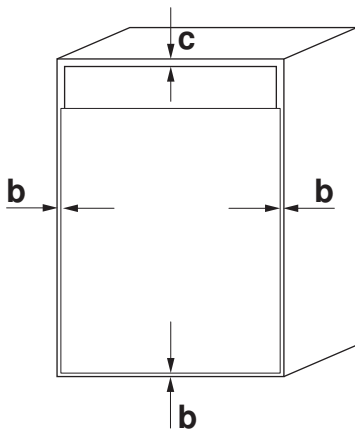
Нормальная камера/большая камера



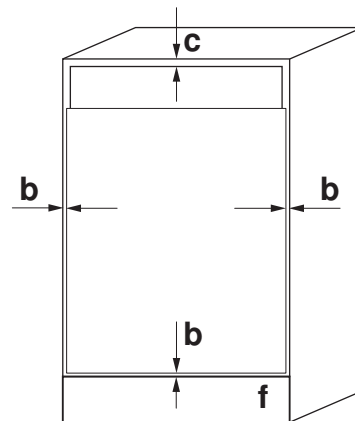
WP

Встроенная и встраиваемая в дизайн

Прибор устанавливается таким образом, чтобы щель **c** сверху между панелью и нишей была не более 3 мм. В зоне расположения декоративной панели размер щели **b** не должен превышать 2 мм.



Нормальная камера/большая камера

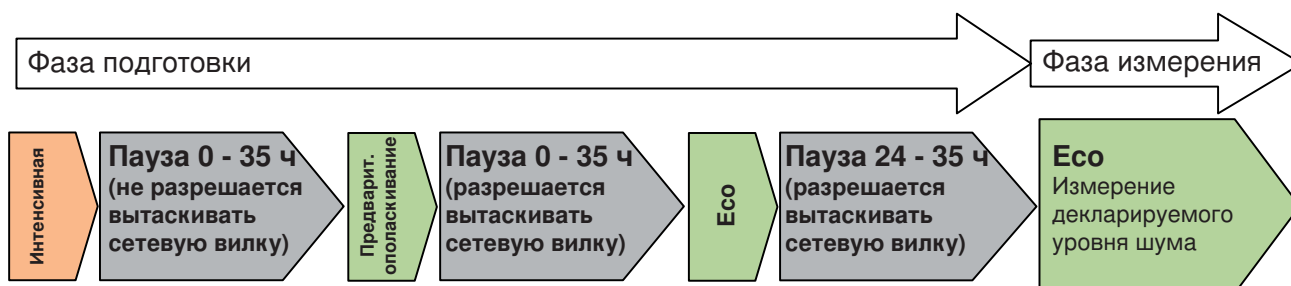


WP

7.3 Монтаж прибора и измерение декларируемого уровня шума

1. Если прибор оснащен регулируемым цоколем, то этот цоколь нужно демонтировать.
2. Прибор должен быть установлен на прочной и ровной поверхности.
3. Если в комплект поставки прибора входит опорный лист, его привинчивают спереди и сзади к поверхности, на которой устанавливается прибор.
4. Шланг подвода и слива воды, а также сетевой кабель проложить в контрольном корпусе и вывести наружу (см. руководство по монтажу). Обеспечить водонепроницаемость отверстия вокруг шлангов и кабелей согласно стандартам.
5. Для декоративной панели и контрольного корпуса использовать ДСП толщиной 19 мм (плотность: $>750 \text{ кг/м}^3$).
6. Установить декоративную панель на дверцу прибора (см. руководство по монтажу).
7. Для компенсации неровностей между контрольным корпусом и полом уплотнить возможные зазоры между ними.
8. Емкость для соли сначала наполнить водой и засыпать соль (см. главу «Обслуживание и уход» руководства по эксплуатации).
9. Выполнить настройку жесткости воды (см. главу «Настройки пользователя» руководства по эксплуатации).
10. Выполнить загрузку так, как показано на иллюстрациях для соответствующей модели.
11. В соответствии со стандартом измерение выполняется без использования моющего средства и ополаскивателя. Выключить дозировку ополаскивателя (см. главу «Настройки пользователя» руководства по эксплуатации).
12. Перед началом выполнения программы прибор иногда может регенерироваться (в зависимости от жесткости воды). Это можно определить по полосканию (многократная заливка и откачка воды) в течение первых минут. Это измерение не принимается в расчет. Настройка All-in 1 («все в одной») позволит избежать такой регенерации (см. главу «Настройки пользователя» руководства по эксплуатации).
13. Порядок измерения декларируемого уровня шума

Для измерения уровня шума должен быть наполнен водяной резервуар (если водяной резервуар имеется). В целях соблюдения правил гигиены через 36 часов после заполнения резервуар автоматически опорожняется. Резервуар наполняется только при выполнении третьей программы, если время ожидания между программами не превышало 36 часов два раза подряд. Чтобы убедиться в наполненности резервуара, перед измерением уровня шума действуйте следующим образом:



Рекомендації інституту тестування

Стандарт контролю: EN50242 60436, EU 1059/2010, EU 1016/2010. Пункти 1-7.

Загальна вказівка з вимірювання в режимі зниженого енергоспоживання

Після завершення роботи в програмі «Есо» прилад перейде в режим OFF. Процес переходу в режим OFF займає приблизно 30 секунд. Енергія, споживана протягом цих 30 секунд, додається до енергії, витраченої під час роботи в програмі «Есо-програма» (E_i).

Моделі SL та SL WP

Прилади оснащені резервуаром для води. З міркувань дотримання правил гігієни через 36 годин після заповнення резервуара він автоматично спустошується. Резервуар наповнюється під час третьої програми, лише якщо двічі поспіль час очікування між програмами не перевищував 36 годин. Резервуар обов'язково буде заповнено, якщо перед перевіркою запустити наведені далі програми.

Перша програма	Інтенсивна (з використанням миючого засобу, виробничі відходи видаляються)
Друга програма	Попереднє миття
Третя програма.	Есо (після завершення програми прилад необхідно відключити від мережі)

Ці три програми необхідно виконати в один день. Наступного дня можна виконувати перевірку. Після закінчення часу очікування (приблизно 12 годин) температура моделі SL WP стане кімнатної.

Adora 55 N (див. сторінку 84)

Adora 55 S/SL (див. сторінку 86)

Adora 55 SL із шухлядою для столових приборів (див. сторінку 88)

Adora 60 N (див. сторінку 90)

Adora 60 S/SL (див. сторінку 92)

Adora 60 SL із шухлядою для столових приборів (див. сторінку 94)


Вимірювання шуму (див. сторінку 96)

1 Adora 55 N

Загальна інформація

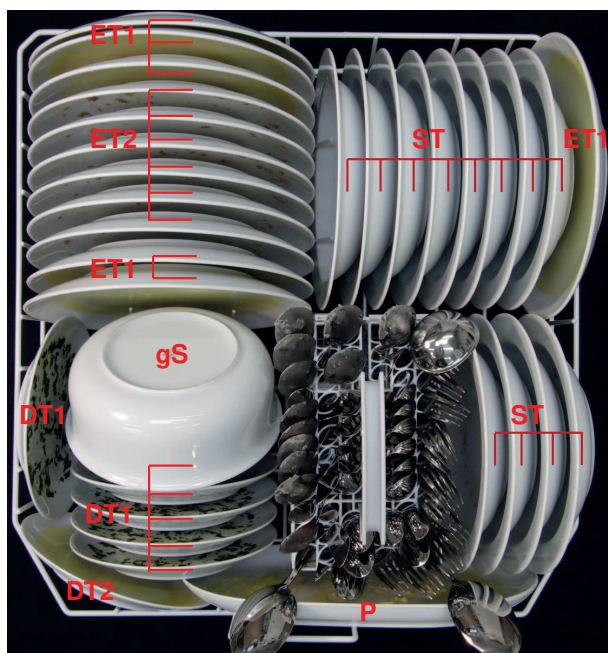
Завантаження дійсне для таких моделей:

41051, 41064, 41067, 41068, 41069, 41070.

Допустимий обсяг завантаження	12 стандартних комплектів посуду (SMS 55)
Розташування	Див. наведені нижче зображення
Кількість миючого засобу	Додати 5 г контрольного миючого засобу на внутрішню сторону дверцят і 25 г у контейнер для миючого засобу
Дозування ополіскувача	Рівень 9 (контрольний ополіскувач)
Стандартна програма	Есо-програма 
Підключення до електромережі	Модель N (CH/GB/EU): 230 В~ 50 Гц, 2200 Вт, 10 А

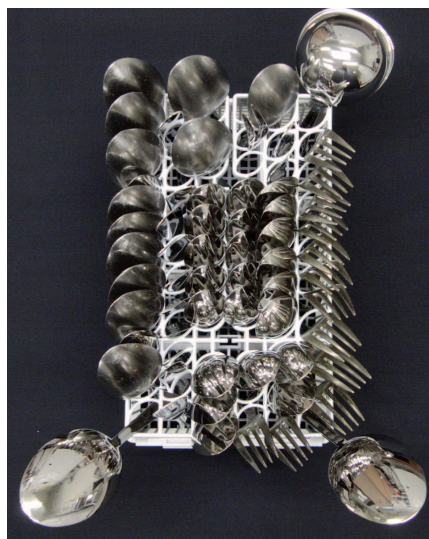
Нижній короб (забруднення)

ET1	6	тарілок (яйце)
ET2	6	тарілок (фарш)
ST	12	тарілок для супу (вівсяна каша)
DT1	6	десертних тарілок (шпинат)
DT2	1	десертних тарілок (яйце)
g S	1	велика миска (фарш)
P	1	овальне блюдо (маргарин)



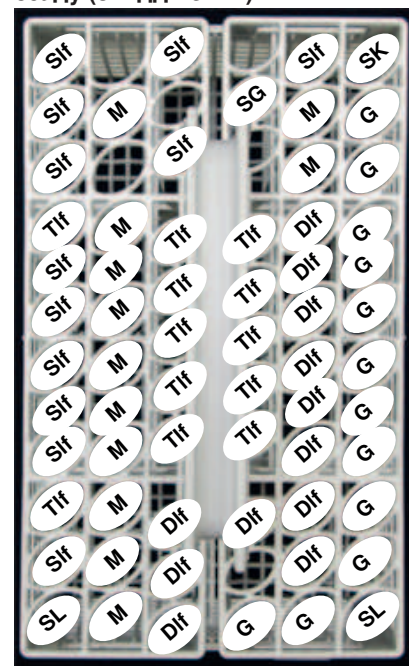
Короб для столових приборів (забруднення)

Tlf	12	чайних ложок (чистих)
Dlf	12	десертних ложок (чистих)
Slf	12	столових ложок (вівсяна каша)
M	12	ножів (чистих)
G	12	виделок (яйце)
SL	2	сервірувальні ложки (чисті)
SG	1	сервірувальна виделка (чиста)
SK	1	ложка/ополоник для соусу (чиста)



- ▶ Столові прилади розташуйте вертикально без дотику.
- ▶ Ножі **M** установіть лезом угору.
- ▶ Сервірувальні ложки **SL** установіть похило (див. малюнок) в короб для столових приборів.

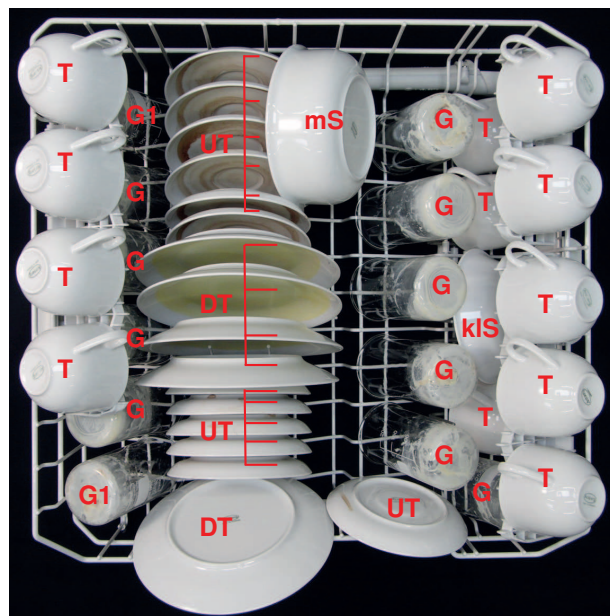
Ззаду (3 відділення)



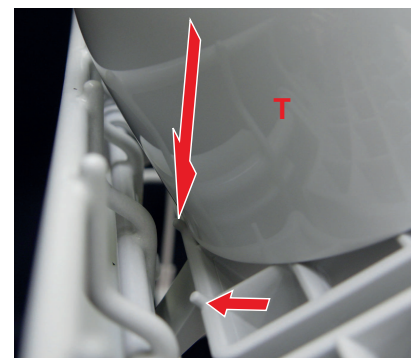
Спереду (2 відділення)

Верхній короб (забруднення)

T	12	чашок (чай)
UT	12	блюдець (чай)
G, G1	12	стаканів (молоко)
DT	5	десертних тарілок (яйце)
m S	1	середня миска (шпинат)
kl S	1	маленька миска (шпинат)



- ▶ Повністю опустіть лоток.
- ▶ Зафіксуйте підставки у верхньому положенні.
- ▶ Чашки **T** мають прилягати до виступів підставки, а не до лотка.
- ▶ Стакани **G1** не можна встановлювати занадто близько до краю.
- ▶ Середню миску **m S** притуліть до дна поверхні для встановлення посуду.




2 Adora 55 S/SL

Загальна інформація

Завантаження дійсне для таких моделей:

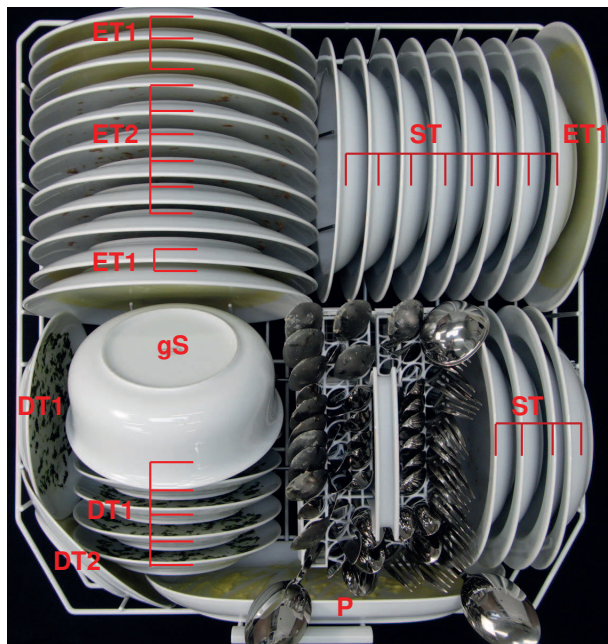
41049, 41065, 41071, 41072, 41073, 41074 (модель S);

41047, 41056, 41057, 41058 (модель SL).

Допустимий обсяг завантаження	12 стандартних комплектів посуду (SMS 55)					
Розташування	Див. наведені нижче зображення					
Кількість миючого засобу	Додати 5 г контрольного миючого засобу на внутрішню сторону дверцят і 25 г у контейнер для миючого засобу					
Дозування ополіскувача	Рівень 10 (контрольний ополіскувач)					
Стандартна програма	Есо-програма 					
Підключення до електромережі	Модель S	(CH/GB/EU):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SL	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	3200 Вт,	10 А
	Модель SLWP	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	4000 Вт,	10 А
	Модель SL	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SLWP	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SL	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт,	16 А
	Модель SLWP	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт,	16 А

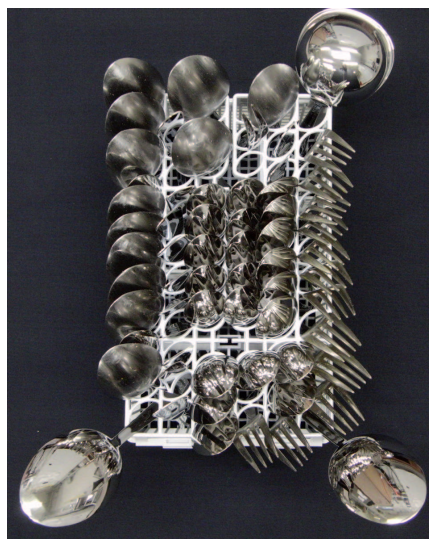
Нижній короб (забруднення)

ET1	6	тарілок (яйце)
ET2	6	тарілок (фарш)
ST	12	тарілок для супу (вівсяна каша)
DT1	6	десертних тарілок (шпинат)
DT2	1	десертних тарілок (яйце)
g S	1	велика миска (фарш)
P	1	овальне блюдо (маргарин)



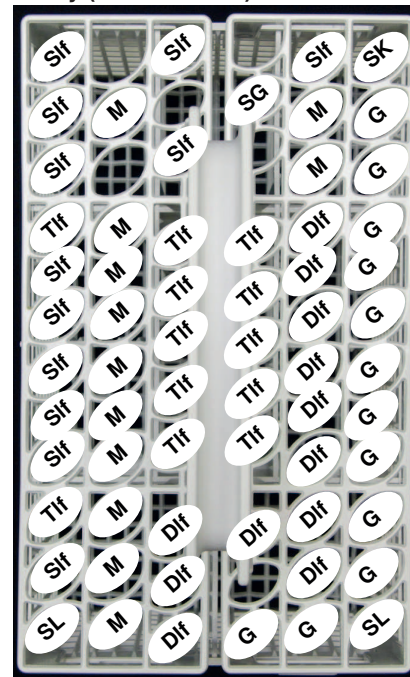
Короб для столових приборів (забруднення)

Tlf	12	чайних ложок (чистих)
Dlf	12	десертних ложок (чистих)
Slf	12	столових ложок (вівсяна каша)
M	12	ножів (чистих)
G	12	виделок (яйце)
SL	2	сервірувальні ложки (чисті)
SG	1	сервірувальна виделка (чиста)
SK	1	ложка/ополоник для соусу (чиста)



- ▶ Столові прилади розташуйте вертикально без дотику.
- ▶ Ножі **M** установіть лезом угору.
- ▶ Сервірувальні ложки **SL** установіть похило (див. малюнок) в короб для столових приборів.

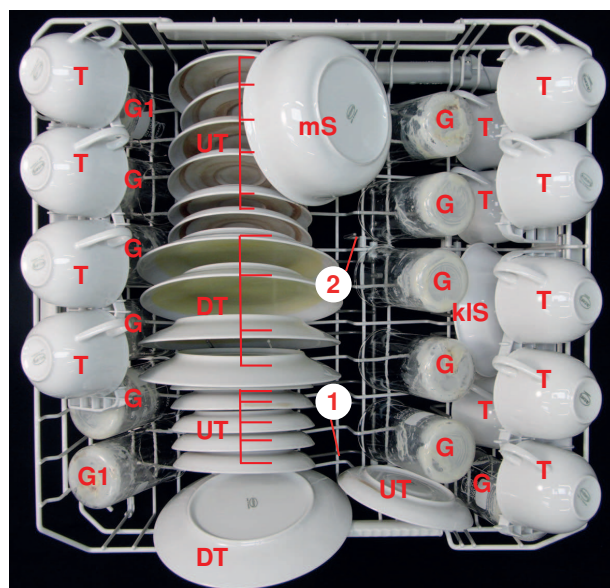
Ззаду (3 відділення)



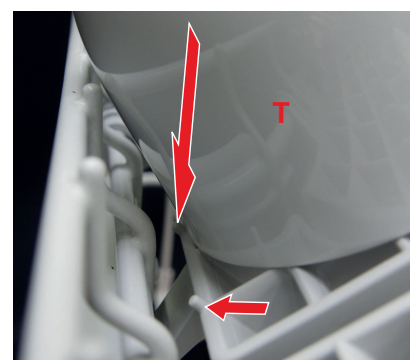
Спереду (2 відділення)

Верхній короб (забруднення)

T	12	чашок (чай)
UT	12	блюдець (чай)
G, G1	12	стаканів (молоко)
DT	5	десертних тарілок (яйце)
m S	1	середня миска (шпинат)
kl S	1	маленька миска (шпинат)



- ▶ Повністю опустіть лоток.
- ▶ Зафіксуйте підставки у верхньому положенні.
- ▶ Чашки **T** мають прилягати до виступів підставки, а не до лотка.
- ▶ Опору для склянок **1** (передня половина) відкиньте вниз, підніміть **2** (задня половина).
- ▶ Стакани **G1** не можна встановлювати занадто близько до краю.
- ▶ Розташуйте середню миску **m S** між трьома шпильками опор для склянок **2**.




3 Adora 55 SL із шухлядою для столових приборів

Загальна інформація

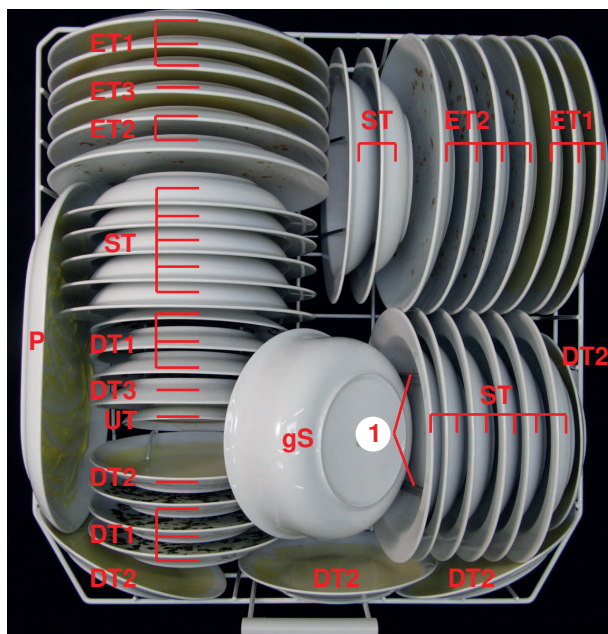
Завантаження дійсне для таких моделей:

41083, 41084.

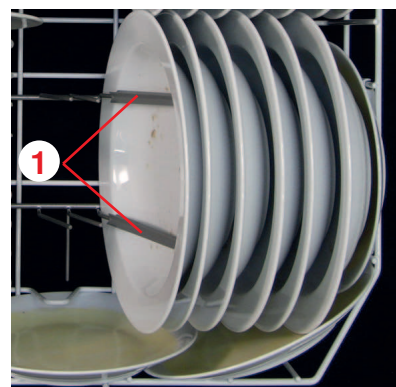
Допустимий обсяг завантаження	13 стандартних комплектів посуду (SMS 55)					
Розташування	Див. наведені нижче зображення					
Кількість миючого засобу	Додати 5 г контрольного миючого засобу на внутрішню сторону дверцят і 27,5 г у контейнер для миючого засобу					
Дозування ополіскувача	Рівень 10 (контрольний ополіскувач)					
Стандартна програма	Есо-програма 					
Підключення до електромережі	Модель SL	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	3200 Вт,	10 А
	Модель SL	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SL	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт,	16 А

Нижній короб (забруднення)

ET1	6	тарілок (яйце)
ET2	6	тарілок (фарш)
ET3	1	тарілка (верхня половина – яйце/нижня половина – фарш)
ST	13	тарілок для супу (вівсяна каша)
DT1	6	десертних тарілок (шпинат)
DT2	5	десертних тарілок (яйце)
DT3	1	десертна тарілка (права половина – яйце/ліва половина – шпинат)
UT	1	блюдце (чай)
g S	1	велика миска (фарш)
P	1	овальне блюдо (маргарин)



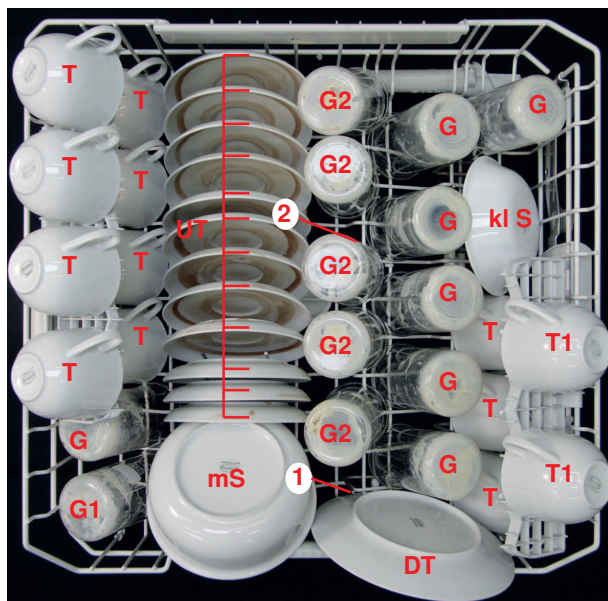
- ▶ Вставте дві шпильки з легкою фіксацією **1** над шпильками лотка та притуліть до них велику миску **g S**.
- ▶ Вставте блюдце **UT** між десертною тарілкою **DT2** та **DT3**.



Верхній короб (забруднення)

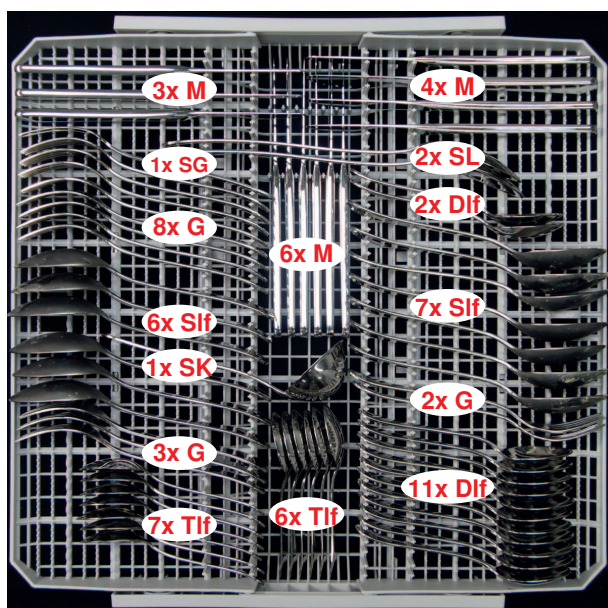
T	12	чашок (чай)
UT	12	блюдець (чай)
G, G1, G2	13	стаканів (молоко)
DT	1	десертних тарілок (яйце)
m S	1	середня миска (шпинат)
kl S	1	маленька миска (шпинат)

- ▶ Повністю опустіть лоток.
- ▶ Зафіксуйте підставки в нижньому положенні.
- ▶ Чашки **T1** установіть на висоті між двома блюдцями.
- ▶ Підніміть опору для склянок **1** (передня половина) та **2** (задня половина).
- ▶ Стакан **G1** не можна встановлювати занадто близько до краю.
- ▶ За допомогою шпильок опор для склянок встановіть склянки **G2** на край лотка між двома склянками та притуліть до блюдець **UT**.

**Шухляда для столових приборів (забруднення)**

Tlf	13	чайних ложок (чистих)
Dlf	13	десертних ложок (чистих)
Slf	13	столових ложок (вівсяна каша)
M	13	ножів (чистих)
G	13	виделок (яйце)
SL	2	сервірувальні ложки (чисті)
SG	1	сервірувальна виделка (чиста)
SK	1	ложка/ополоник для соусу (чиста)

- ▶ Столові прибори розташуйте під невеликим кутом (див. малюнок).
- ▶ Обережно закрийте шухляду для столових приборів, уникаючи зіткнень із чашками.




4 Adora 60 N

Загальна інформація

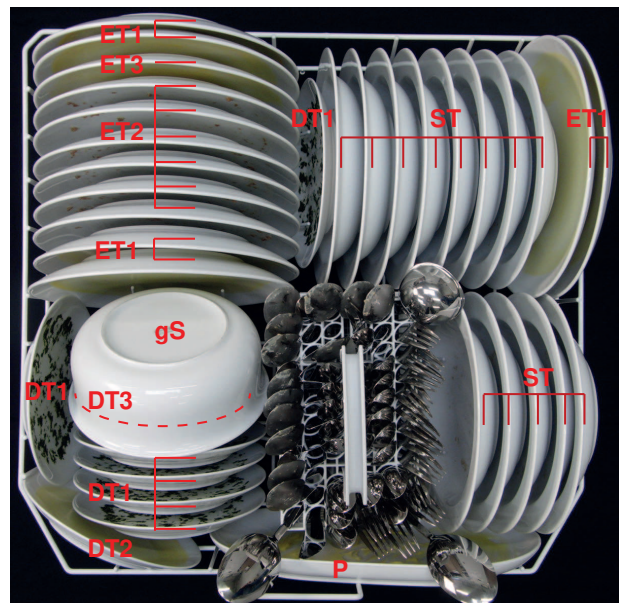
Завантаження дійсне для таких моделей:

41052, 41063, 41075, 41076, 41077, 41078.

Допустимий обсяг завантаження	13 стандартних комплектів посуду (EURO 60)
Розташування	Див. наведені нижче зображення
Кількість миючого засобу	Додати 5 г контрольного миючого засобу на внутрішню сторону дверцят і 27,5 г у контейнер для миючого засобу
Дозування ополіскувача	Рівень 9 (контрольний ополіскувач)
Стандартна програма	Есо-програма 
Підключення до електромережі	Модель N (CH/GB/EU): 230 В~ 50 Гц, 2200 Вт, 10 А

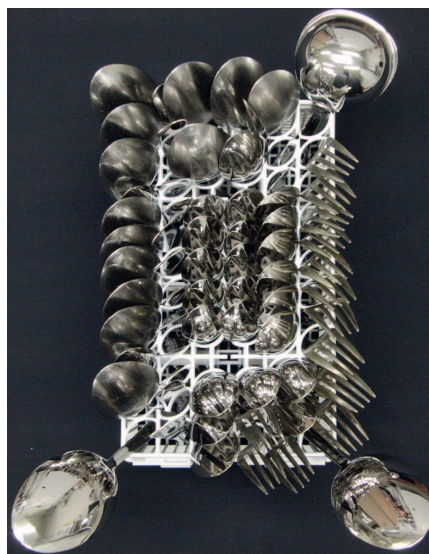
Нижній короб (забруднення)

ET1	6	тарілок (яйце)
ET2	6	тарілок (фарш)
ET3	1	тарілка (верхня половина – яйце/нижня половина – фарш)
ST	13	тарілок для супу (вівсяна каша)
DT1	6	десертних тарілок (шпинат)
DT2	1	десертних тарілок (яйце)
DT3	1	десертна тарілка (права половина – яйце/ліва половина – шпинат)
g S	1	велика миска (фарш)
P	1	овальне блюдо (маргарин)

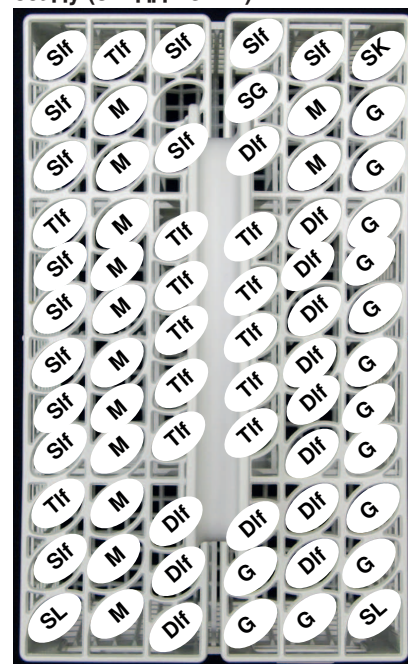


Короб для столових приборів (забруднення)

Tlf	13	чайних ложок (чистих)
Dlf	13	десертних ложок (чистих)
Slf	13	столових ложок (вівсяна каша)
M	13	ножів (чистих)
G	13	виделок (яйце)
SL	2	сервірувальні ложки (чисті)
SG	1	сервірувальна виделка (чиста)
SK	1	ложка/ополоник для соусу (чиста)



Ззаду (3 відділення)

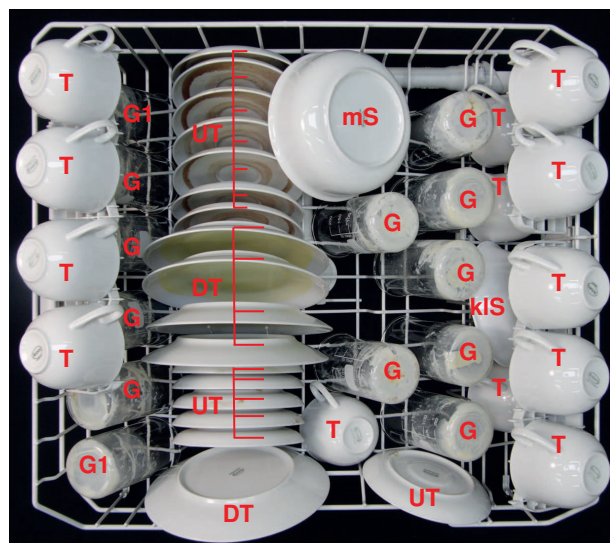


Спереду (2 відділення)

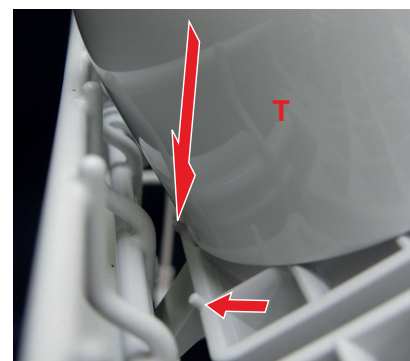
- ▶ Столові прилади розташуйте вертикально без дотику.
- ▶ Ножі **M** установіть лезом угору.
- ▶ Сервірувальні ложки **SL** установіть похило (див. малюнок) в короб для столових приборів.

Верхній короб (забруднення)

T	13	чашок (чай)
UT	13	блюдець (чай)
G, G1	13	стаканів (молоко)
DT	5	десертних тарілок (яйце)
m S	1	середня миска (шпинат)
kl S	1	маленька миска (шпинат)



- ▶ Повністю опустіть лоток.
- ▶ Зафіксуйте підставки у верхньому положенні.
- ▶ Чашки **T** мають прилягати до виступів підставки, а не до лотка.
- ▶ Стакани **G1** не можна встановлювати занадто близько до краю.
- ▶ Середню миску **m S** притуліть до дна поверхні для встановлення посуду.



5 Adora 60 S/SL

Загальна інформація

Завантаження дійсне для таких моделей:

41050, 41062, 41066, 41079, 41080, 41081 (модель S);

41048, 41059, 41060, 41061 (модель SL);

41046, 41082 (модель SLWP).

Допустимий обсяг завантаження 13 стандартних комплектів посуду (EURO 60)
 Розташування Див. наведені нижче зображення
 Кількість миючого засобу Додати 5 г контрольного миючого засобу на внутрішню сторону дверцят і 27,5 г у контейнер для миючого засобу

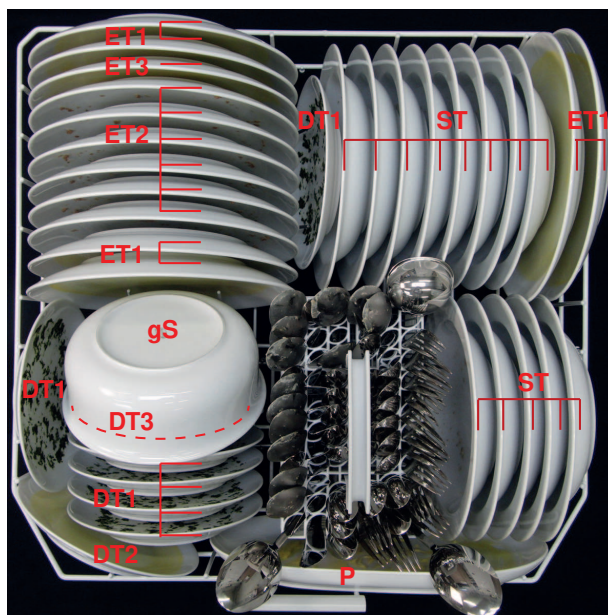
Дозування ополіскувача Рівень 10 (контрольний ополіскувач)

Стандартна програма Есо-програма 

Підключення до електромережі	Модель S	(CH/GB/EU):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SL	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	3200 Вт,	10 А
	Модель SLWP	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	4000 Вт,	10 А
	Модель SL	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SLWP	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SL	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт,	16 А
	Модель SLWP	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт,	16 А

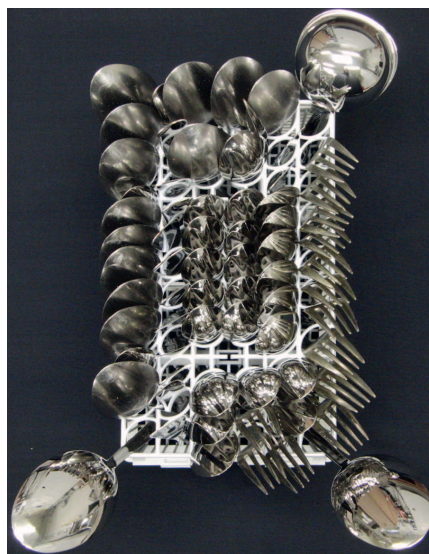
Нижній короб (забруднення)

ET1	6	тарілок (яйце)
ET2	6	тарілок (фарш)
ET3	1	тарілка (верхня половина – яйце/нижня половина – фарш)
ST	13	тарілок для супу (вівсяна каша)
DT1	6	десертних тарілок (шпинат)
DT2	1	десертних тарілок (яйце)
DT3	1	десертна тарілка (верхня половина – яйце/нижня половина – шпинат)
g S	1	велика миска (фарш)
P	1	овальне блюдо (маргарин)

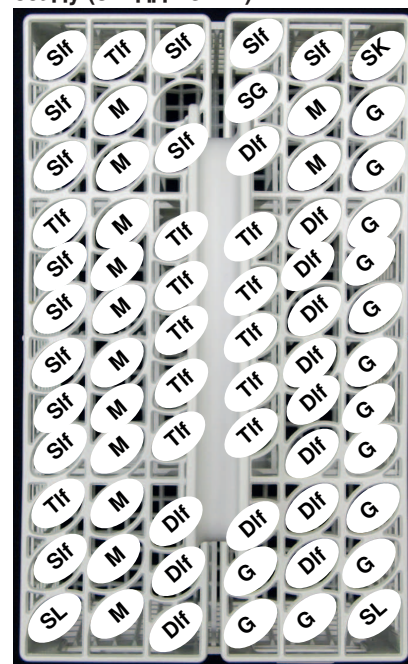


Короб для столових приборів (забруднення)

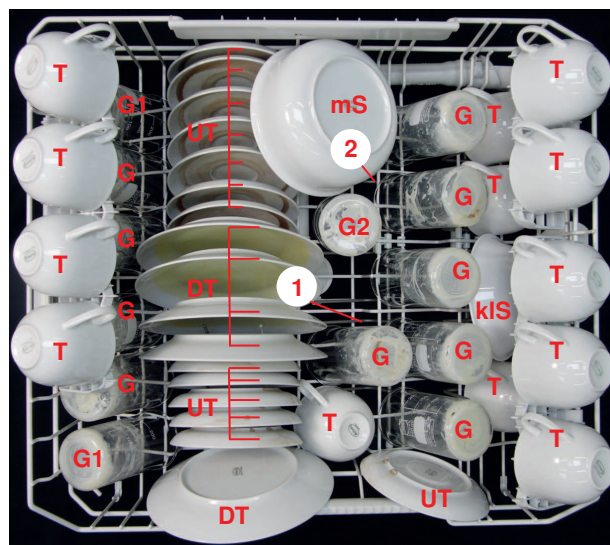
Tlf	13	чайних ложок (чистих)
Dlf	13	десертних ложок (чистих)
Slf	13	столових ложок (вівсяна каша)
M	13	ножів (чистих)
G	13	виделок (яйце)
SL	2	сервірувальні ложки (чисті)
SG	1	сервірувальна виделка (чиста)
SK	1	ложка/ополоник для соусу (чиста)



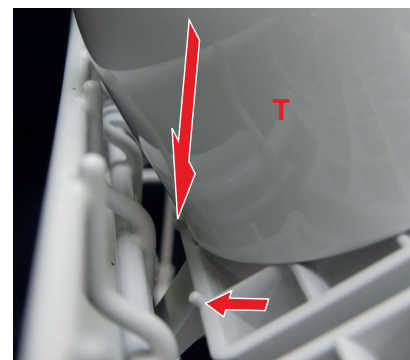
- ▶ Столові прилади розташуйте вертикально без дотику.
- ▶ Ножі **M** установіть лезом угору.
- ▶ Сервірувальні ложки **SL** установіть похило (див. малюнок) в короб для столових приборів.

Ззаду (3 відділення)**Спереду (2 відділення)****Верхній короб (забруднення)**

T	13	чашок (чай)
UT	13	блюдець (чай)
G, G1, G2	13	стаканів (молоко)
DT	5	десертних тарілок (яйце)
m S	1	середня миска (шпинат)
kl S	1	маленька миска (шпинат)



- ▶ Повністю опустіть лоток.
- ▶ Зафіксуйте підставки у верхньому положенні.
- ▶ Чашки **T** мають прилягати до виступів підставки, а не до лотка.
- ▶ Опору для склянок **1** (передня половина) відкиньте вниз, підніміть **2** (задня половина).
- ▶ Стакани **G1** не можна встановлювати занадто близько до краю.
- ▶ Стакан **G2** встановіть рівно на тримач **2**.
- ▶ Розташуйте середню миску **m S** між трьома шпильками опор для склянок **2**.




6 Adora 60 SL із шухлядою для столових приборів

Загальна інформація

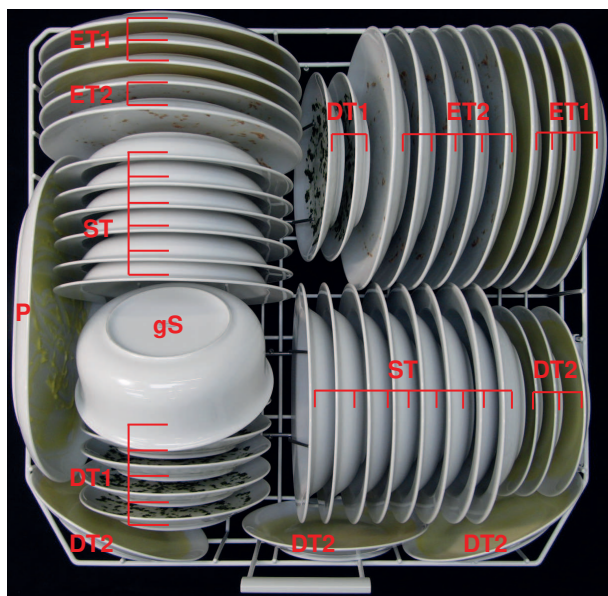
Завантаження дійсне для таких моделей:

41085, 41086.

Допустимий обсяг завантаження	14 стандартних комплектів посуду (EURO 60)					
Розташування	Див. наведені нижче зображення					
Кількість миючого засобу	Додати 5 г контрольного миючого засобу на внутрішню сторону дверцят і 30 г у контейнер для миючого засобу					
Дозування ополіскувача	Рівень 10 (контрольний ополіскувач)					
Стандартна програма	Есо-програма 					
Підключення до електромережі	Модель SL	(CH):	400 В 2N~	50 Гц,	3200 Вт,	10 А
	Модель SL	(GB):	230 В~	50 Гц,	2200 Вт,	10 А
	Модель SL	(EU):	230 В~	50 Гц,	3200 Вт,	16 А

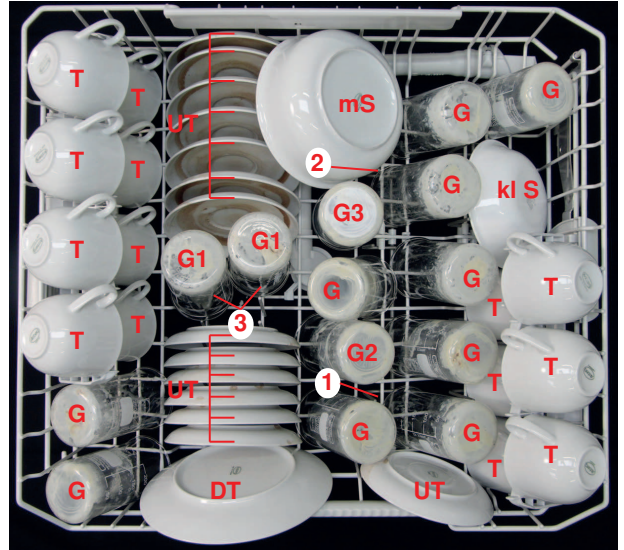
Нижній короб (забруднення)

ET1	7	тарілок (яйце)
ET2	7	тарілок (фарш)
ST	14	тарілок для супу (вівсяна каша)
DT1	7	десертних тарілок (шпинат)
DT2	3	десертних тарілок (яйце)
g S	1	велика миска (фарш)
P	1	овальне блюдо (маргарин)

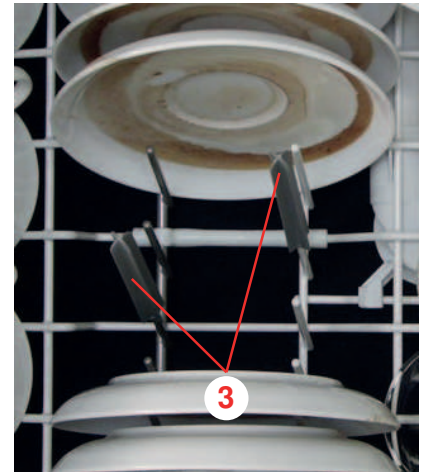


Верхній короб (забруднення)

T	14	чашок (чай)
UT	14	блюдець (чай)
G, G1, G2, G3	14	стаканів (молоко)
DT	5	десертних тарілок (яйце)
m S	1	середня миска (шпинат)
kl S	1	маленька миска (шпинат)

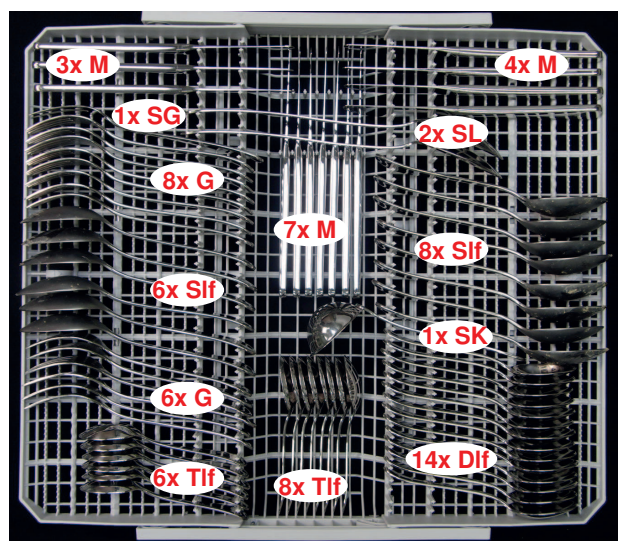


- ▶ Повністю опустіть лоток.
- ▶ Зафіксуйте підставки в нижньому положенні.
- ▶ Підніміть опору для склянок **1** (передня половина) та **2** (задня половина).
- ▶ Вставте дві шпильки з легкою фіксацією **3** над шпильками лотка.
- ▶ Стакани **G1** розташуйте на двох шпильках **3**.
- ▶ Стакан **G2** встановіть під кутом на тримач **1**.
- ▶ Стакан **G3** встановіть рівно на тримач.
- ▶ Розташуйте середню миску **m S** між трьома шпильками опор для склянок **2**.

**Шухляда для столових приборів (забруднення)**

Tlf	14	чайних ложок (чистих)
Dlf	14	десертних ложок (чистих)
Slf	14	столових ложок (вівсяна каша)
M	14	ножів (чистих)
G	14	виделок (яйце)
SL	2	сервірувальні ложки (чисті)
SG	1	сервірувальна виделка (чиста)
SK	1	ложка/ополоник для соусу (чиста)

- ▶ Столові прибори розташуйте під невеликим кутом (див. малюнок).
- ▶ Обережно закрийте шухляду для столових приборів, уникаючи зіткнень із чашками.



7 Вимірювання шуму

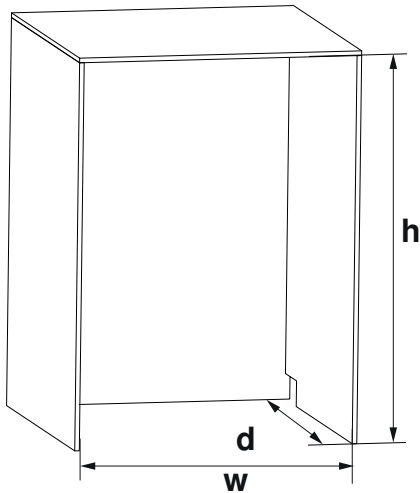
Вимірювання слід проводити відповідно до стандарту ІЕС 60704 щодо розповсюдження шуму в повітрі.



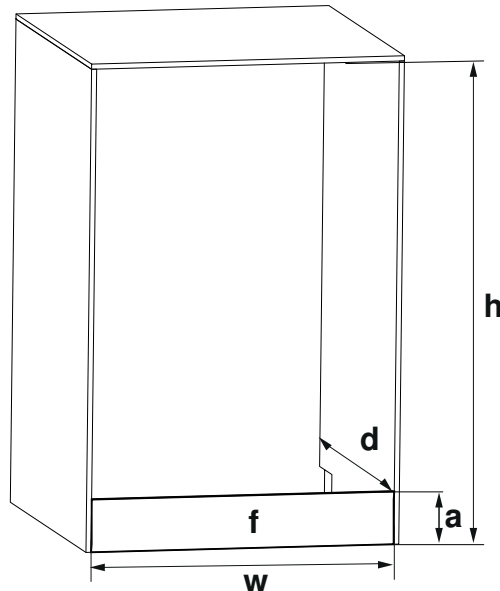
Дотримуйтеся інструкцій у посібнику з монтажу, який входить у комплект постачання.

7.1 Тестувальний корпус і декоративна панель

Розташуйте згідно з таблицею контрольний корпус і декоративну панель.



Нормальна камера/велика камера



WP

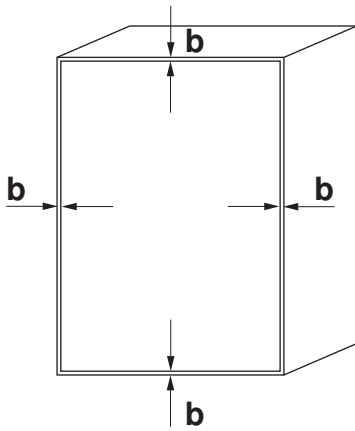
	55, нормальна камера	55, велика камера	60, нормальна камера	60, велика камера	60 WP
Контрольний корпус	w = 555 h = 765 d = 615	w = 555 h = 827 d = 615	w = 605 h = 762 d = 615	w = 605 h = 827 d = 615	w = 605 h = 869 d = 615 a = 102
Повністю вбудована декоративна панель	w = 551 h = 761	w = 551 h = 823	w = 601 h = 758	w = 601 h = 823	w = 601 h = 763
Вбудована та вбудована в дизайн декоративна панель	w = 551 h = 629	w = 551 h = 694	w = 601 h = 629	w = 601 h = 694	w = 601 h = 638

Усі розміри вказані в міліметрах.

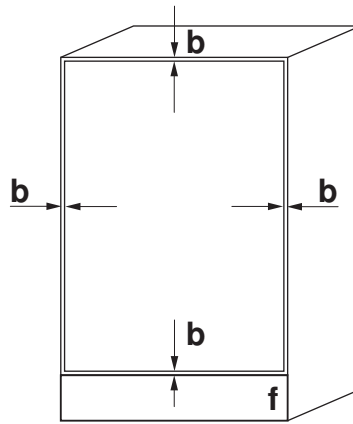
7.2 Монтаж декоративної панелі

Повне вбудовування

Декоративну панель необхідно встановити так, щоб щілина **b** з усіх боків була не більше 2 мм. Для стандартної моделі WP необхідно встановити панель **f** висотою 102 мм.



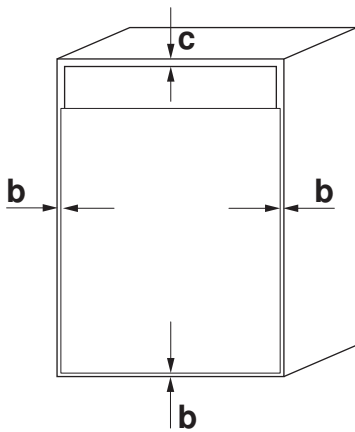
Нормальна камера/велика камера



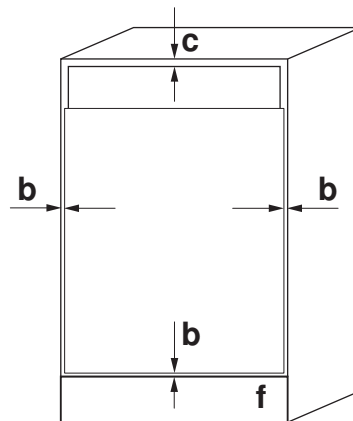
WP

Повне вбудовування та вбудовування в дизайн

Прилад необхідно встановити так, щоб щілина **c** зверху між панеллю та нішею була не більше 3 мм. У зоні розташування декоративної панелі розмір щілини **b** не має перевищувати 2 мм.



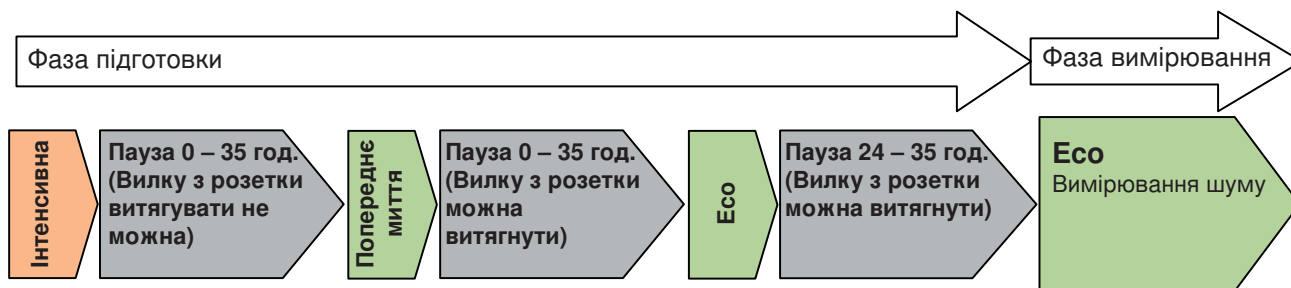
Нормальна камера/велика камера



WP

7.3 Монтаж приладу та вимірювання шуму

1. У приладах із регулювальною підставкою її слід зняти.
2. Установлюйте прилад на твердій рівній поверхні.
3. Направну пластину, якщо вона входить у комплект, міцно прикрутіть до підлоги спереду та ззаду.
4. У тестувальному корпусі прокладіть водопровідний і зливний шланги, а також електричний кабель, і виведіть їх назовні (див. посібник із монтажу). Загерметизуйте отвір навколо шлангів і кабелю відповідно до стандарту.
5. Для декоративної панелі та тестувального корпусу використовується ДСП товщиною 19 мм (щільністю >750 кг/м³).
6. Установіть декоративну панель на дверцята приладу (див. посібник із монтажу).
7. Щоб усунути нерівності між тестувальним корпусом і підлогою, усі шпарини ущільнюються.
8. Спочатку контейнер для солі повністю заповнюється водою, а потім засипається регенерувальна сіль (див. «Догляд і технічне обслуговування» в інструкції з експлуатації).
9. Налаштуйте прилад для певної твердості води (див. розділ «Персональні настройки» в інструкції з експлуатації).
10. Завантажте моделі приладів посудом згідно з рисунками, що їх стосуються.
11. Відповідно до стандарту вимірювання проводяться без мийного засобу й ополіскувача. Вимкніть дозування ополіскувача (див. розділ «Персональні настройки»).
12. Час від часу (залежно від ступеня твердості води) відбувається відновлення приладу на початку програми. Про це свідчить промивання (кількаразове закачування та викачування води) у перші хвилини роботи. Вимірювання під час цього процесу не слід враховувати. Якщо вибрати настройку «Усе в 1» регенерація проводиться не буде (див. розділ «Персональні настройки» в інструкції з експлуатації).
13. Процес вимірювання шуму
Для вимірювання шуму резервуар має бути наповненим (за умов наявності резервуара). З гігієнічних причин через 36 годин після заповнення резервуара він автоматично спорожнюється. Резервуар наповнюється під час третьої програми, лише якщо двічі поспіль час очікування між програмами не перевищував 36 годин. Резервуар обов'язково буде заповнено, якщо перед вимірюванням шуму запустити такі програми:



Test enstitüleri için tavsiyeler

Test standardı EN50242 60436, EU 1059/2010, EU 1016/2010. Madde 1-7.

«low power modes»ların ölçülmesine ilişkin genel uyarılar

Eco programı tamamen çalıştırıldıktan sonra, cihaz, KAPALI (OFF) moduna geçer. Cihazın OFF moduna gelmesi yaklaşık 30 saniye sürer. Bu 30 saniye sırasındaki enerji tüketimi, Eco programı'nın (E,) enerji tüketimine dahil edilmelidir.

SL ve SL WP modelleri

Cihazlar, bir su tankı ile donatılmıştır. Doldurmadan 36 saat sonra tank, hijyen ile ilgili sebeplerden dolayı tank otomatik olarak boşaltılır. Programlar arasında bekleme süresi, iki defa arka arkaya 36 saatten daha az olursa, tank, ancak üçüncü programda doldurulur. Tankın dolu olduğundan emin olmak için, testten önce, aşağıdaki gibi hareket edilmelidir.

İlk program:	Yoğun (temizlik maddesi ile imalat artıkları bertaraf edilir.)
İkinci program:	Ön yıkama
Üçüncü program:	Eco (Program sonunda cihazı, elektrik şebekesinden ayırın.)

Bu üç program, bir gün içinde icra edilmelidir. Bir sonraki gün test başlatılabilir. Yakl. 12 saatlik bir bekleme süresinden sonra, SL WP modelinin mekân sıcaklığına ulaştığından emin olunur.

Adora 55 N (bkz. sayfa 100)

Adora 55 S/SL (bkz. sayfa 102)

Çatal-bıçak çekmeceli Adora 55 SL (bkz. sayfa 104)

Adora 60 N (bkz. sayfa 106)

Adora 60 S/SL (bkz. sayfa 108)


Çatal-bıçak çekmeceli Adora 60 SL (bkz. sayfa 110)

Gürültü ölçümü (bkz. sayfa 112)

1 Adora 55 N

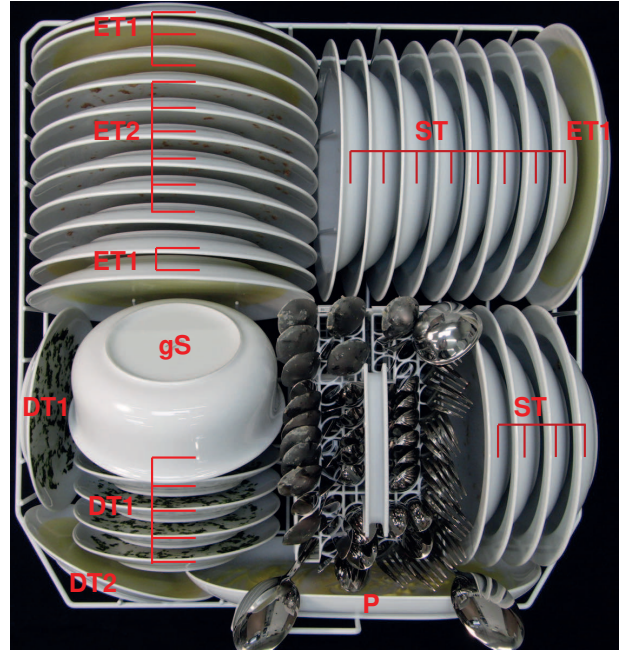
Genel bilgiler

Yükleme, aşağıdaki modeller için geçerlidir:
41051, 41064, 41067, 41068, 41069, 41070.

Kapasite:	12 adet standart sofrta takımı (SMS 55)
Sınıflama:	aşağıdaki resimlere bakınız
Deterjan miktarı:	Kapı iç kısmına 5 g ve deterjan haznesine 25.0 g referans temizlik maddesi ilave edin
Parlatıcı dozlaması:	Kademe 9 (referans parlatıcısı)
Deklarasyon programı:	ECO program 
Elektrik bağlantısı:	Model N (CH/GB/AB): 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

Alt sepet (az kirlenme)

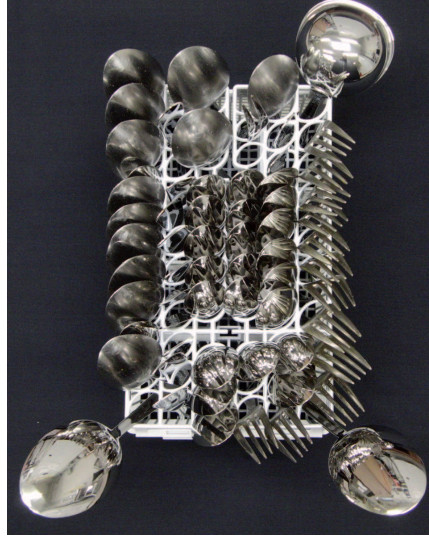
ET1	6	Tabak (yumurta)
ET2	6	Tabak (kıyma)
ST	12	Çorba tabağı (lapa)
DT1	6	Tatlı tabağı (İspanak)
DT2	1	Tatlı tabağı (yumurta)
g S	1	büyük servis kâsesi (kıyma)
P	1	oval plaka (margarin)



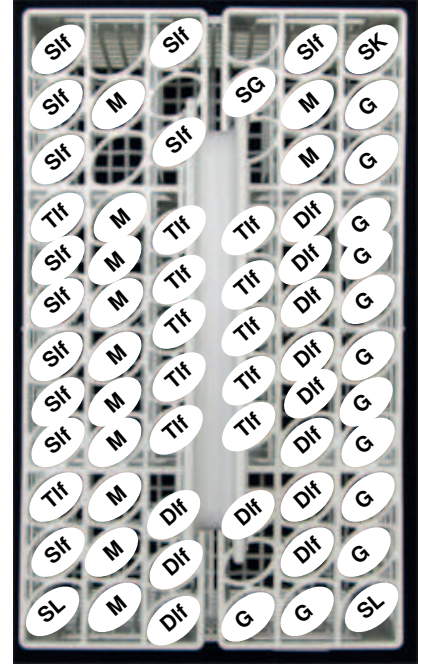
Çatal bıçak takımı sepeti (az kirlenme)

Tlf	12	Çay kaşığı (temiz)
Dlf	12	Tatlı kaşığı (temiz)
Slf	12	Çorba kaşığı (lapa)
M	12	Bıçak (temiz)
G	12	Çatal (yumurta)
SL	2	Servis kaşığı (temiz)
SG	1	Servis çatalı (temiz)
SK	1	Sos kaşığı/ kepçesi (temiz)

- ▶ Çatal, bıçak ve kaşıkları birbirine değmeyecek şekilde yerleştirin.
- ▶ Bıçakları (**M**), ağızları yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
- ▶ Servis kaşığını (**SL**) eğik şekilde (resme bakınız) çatal bıçak takımı sepetine yerleştirin.



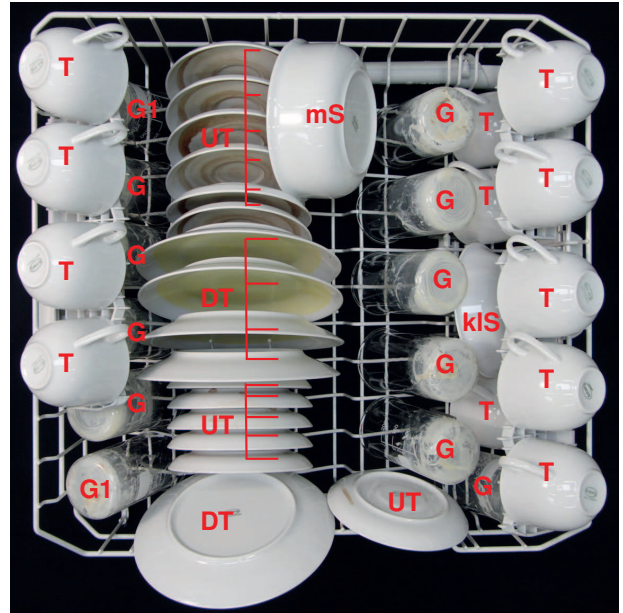
arka (3 göz)



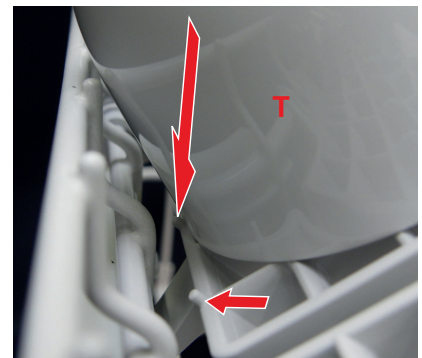
ön (2 göz)

Üst sepet (az kirlenme)

T	12	Fincanlar (çay)
UT	12	Fincan altlıkları (çay)
G, G1	12	Bardaklar (süt)
DT	5	Tatlı tabağı (yumurta)
m S	1	orta büyük servis kâsesi (İspanak)
kl S	1	küçük servis kâsesi (İspanak)



- ▶ Sepeti tamamen aşağı indirin.
- ▶ Rafı, üst konumunda yerine oturtun.
- ▶ Fincanlar (T), raf lobuna değmelidir, sepete değmemelidir.
- ▶ Bardakları (**G1**), tam kenara yerleştirmeyin.
- ▶ Orta büyüklükteki servis kâselerini (**m S**), yerleştirme alanının zeminine dayayın.



2 Adora 55 S/SL

Genel bilgiler

Yükleme, aşağıdaki modeller için geçerlidir:

41049, 41065, 41071, 41072, 41073, 41074 (Model S)

41047, 41056, 41057, 41058 (Model SL).

Kapasite: 12 adet standart sofrta takımı (SMS 55)

Sınıflama: aşağıdaki resimlere bakınız

Deterjan miktarı: Kapı iç kısmına 5 g ve deterjan haznesine 25.0 g referans temizlik maddesi ilave edin

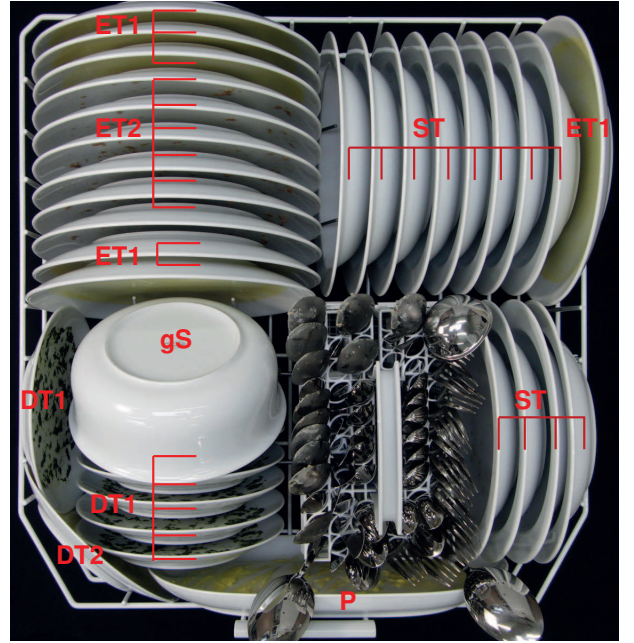
Parlatıcı dozlaması: Kademe 10 (referans parlatıcısı)

Deklarasyon programı: ECO program 

Elektrik bağlantısı:	Model S	(CH/GB/AB):	230 V~	50 Hz,	2200 W~	10 A
	Model SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W~	10 A
	Model SLWP	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	4000 W~	10 A
	Model SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W~	10 A
	Model SLWP	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W~	10 A
	Model SL	(AB):	230 V~	50 Hz,	3200 W~	16 A
	Model SLWP	(AB):	230 V~	50 Hz,	3200 W~	16 A

Alt sepet (az kirlenme)

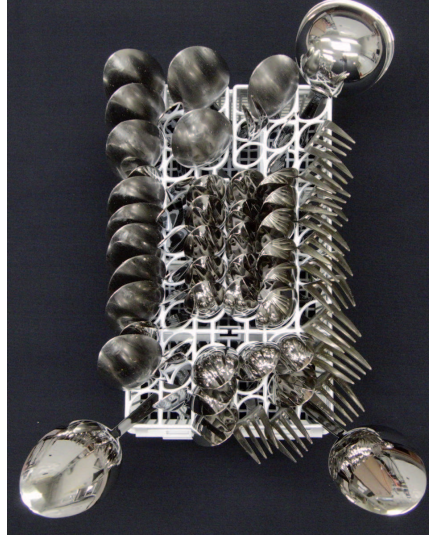
ET1	6	Tabak (yumurta)
ET2	6	Tabak (kıyma)
ST	12	Çorba tabağı (lapa)
DT1	6	Tatlı tabağı (ıspanak)
DT2	1	Tatlı tabağı (yumurta)
g S	1	büyük servis kâsesi (kıyma)
P	1	oval plaka (margarin)



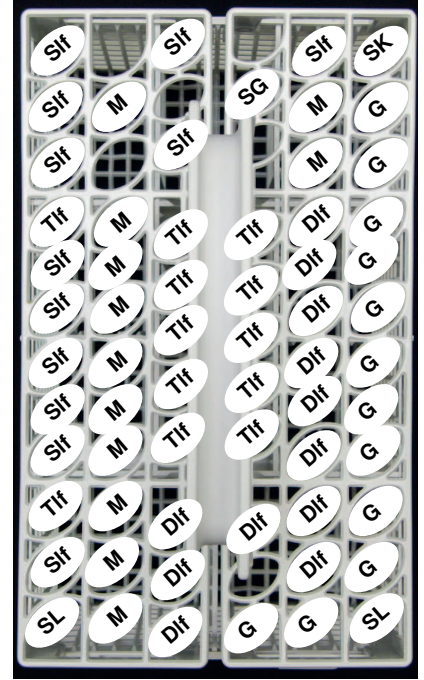
Çatal bıçak takımı sepeti (az kirlenme)

Tlf	12	Çay kaşığı (temiz)
Dlf	12	Tatlı kaşığı (temiz)
Slf	12	Çorba kaşığı (lapa)
M	12	Bıçak (temiz)
G	12	Çatal (yumurta)
SL	2	Servis kaşığı (temiz)
SG	1	Servis çatalı (temiz)
SK	1	Sos kaşığı/ kepçesi (temiz)

- ▶ Çatal, bıçak ve kaşıkları birbirine değmeyecek şekilde yerleştirin.
- ▶ Bıçakları (**M**), ağızları yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
- ▶ Servis kaşığını (**SL**) eğik şekilde (resme bakınız) çatal bıçak takımı sepetine yerleştirin.



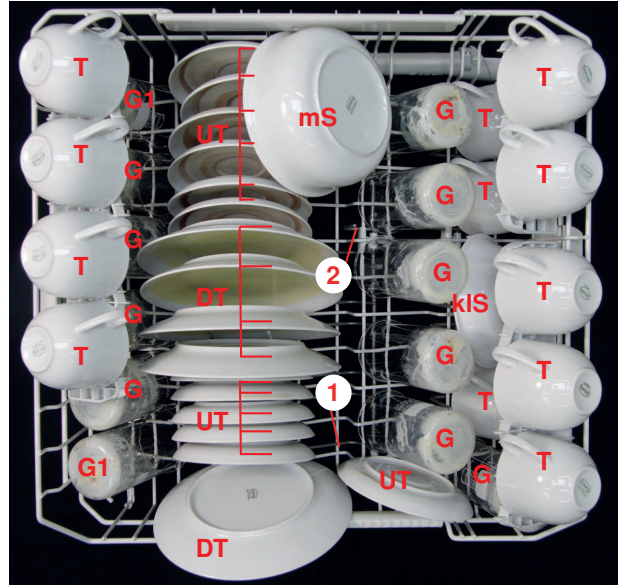
arka (3 göz)



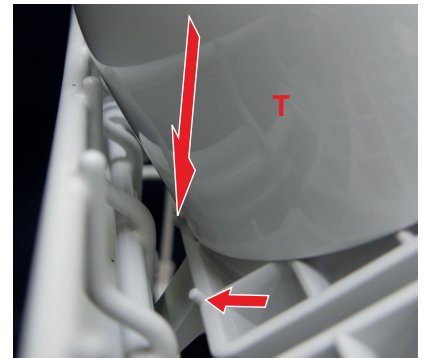
ön (2 göz)

Üst sepet (az kirlenme)

T	12	Fincanlar (çay)
UT	12	Fincan altlıkları (çay)
G, G1	12	Bardaklar (süt)
DT	5	Tatlı tabağı (yumurta)
m S	1	orta büyük servis kâsesi (ıspanak)
kl S	1	küçük servis kâsesi (ıspanak)



- ▶ Sepeti tamamen aşağı indirin.
- ▶ Rafı, üst konumunda yerine oturtun.
- ▶ Fincanlar (T), raf lobuna değmelidir, sepete değmemelidir.
- ▶ Bardak tutucuları 1'i (ön yarı) aşağıya katlayın ve 2'yi (arka yarı) üst konuma getirin.
- ▶ Bardakları (**G1**), tam kenara yerleştirmeyin.
- ▶ Orta büyüklükteki servis kâselerini (**m S**), bardak tutucuların iğneleri arasına yerleştirin.



3 Çatal-bıçak çekmeceli Adora 55 SL

Genel bilgiler

Yükleme, aşağıdaki modeller için geçerlidir:


41083, 41084.

Kapasite: 13 adet standart sofrta takımı (SMS 55)

Sınıflama: aşağıdaki resimlere bakınız

Deterjan miktarı: Kapı iç kısmına 5 g ve deterjan haznesine 27.5 g referans temizlik maddesi ilave edin

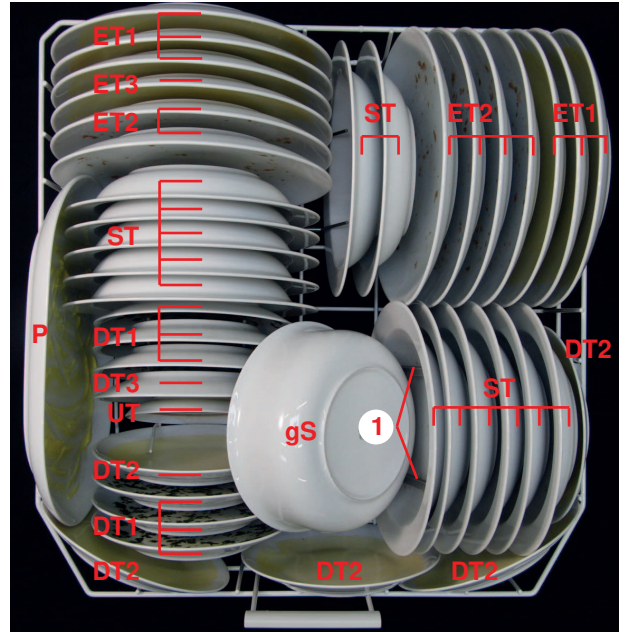
Parlatıcı dozlaması: Kademe 10 (referans parlatıcısı)

Deklarasyon programı: ECO program 

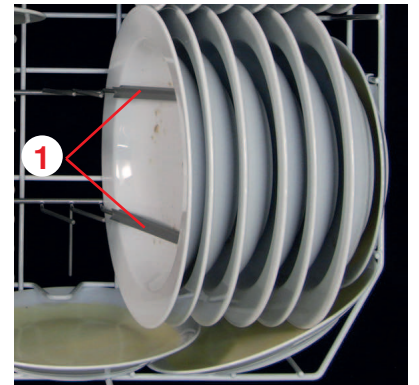
Elektrik bağlantısı:	Model SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W~	10 A
	Model SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W~	10 A
	Model SL	(AB):	230 V~	50 Hz,	3200 W~	16 A

Alt sepet (az kirlenme)

ET1	6	Tabak (yumurta)
ET2	6	Tabak (kıyma)
ET3	1	Tabak (üst yarı Yumurta/alt yarı Kıyma)
ST	13	Çorba tabağı (lapa)
DT1	6	Tatlı tabağı (ıspanak)
DT2	5	Tatlı tabağı (yumurta)
DT3	1	Tatlı tabağı (sağ yarı Yumurta/ sol yarı Ispanak)
UT	1	Fincan altlığı (çay)
g S	1	büyük servis kâsesi (kıyma)
P	1	oval plaka (margarin)



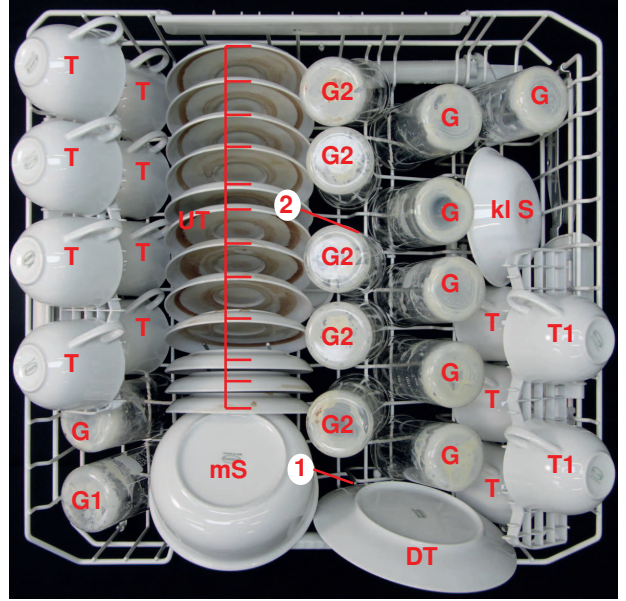
- ▶ İki adet Easy tutacağı **1**, sepet tutacaklarına geçirin ve büyük servis kâsesini (**g S**) bu tutacıklara yaslayın.
- ▶ Fincan altlığını **UT**, tatlı tabağı **DT2** ile **DT3** arasına yerleştirin.



Üst sepet (az kirlenme)

T	12	Fincanlar (çay)
UT	12	Fincan altlıkları (çay)
G, G1, G2	13	Bardaklar (süt)
DT	1	Tatlı tabağı (yumurta)
m S	1	orta büyük servis kâsesi (ıspanak)
kl S	1	küçük servis kâsesi (ıspanak)

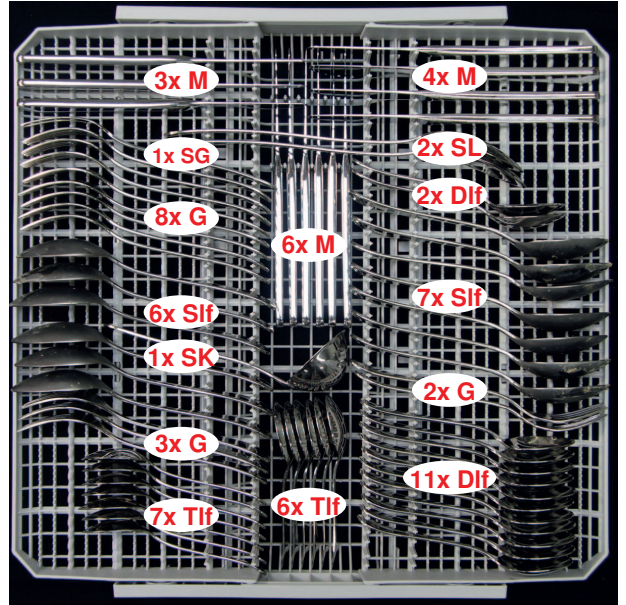
- Sepeti tamamen aşağı indirin.
- Rafı, alt konumunda yerine oturtun.
- Fincanları (T1), ilgili hizada iki fincan arasına yerleştirin.
- Bardak tutucuları 1'i (ön yarı) aşağıya katlayın ve 2'yi (arka yarı) üst konuma getirin.
- Bardağı (G1), tam kenara yerleştirmeyin.
- Bardakları (G2), iki bardak tutucu iğnesi üzerinden, iki bardak arasındaki sepet kenarına koyun ve fincan altlıklarına (UT) yaslayın.



Çatal-bıçak çekmecesi (az kirlenme)

Tlf	13	Çay kaşığı (temiz)
Dlf	13	Tatlı kaşığı (temiz)
Slf	13	Çorba kaşığı (lapa)
M	13	Bıçak (temiz)
G	13	Çatal (yumurta)
SL	2	Servis kaşığı (temiz)
SG	1	Servis çatalı (temiz)
SK	1	Sos kaşığı/ kepçesi (temiz)


- Çatal, bıçak ve kaşıkları, hafif çapraz şekilde yerleştirin (resme bakınız).
- Çatal-bıçak çekmecesini, dikkatlice içe çekin ve fincanlarla çarpışma olmamasına dikkat edin.



4 Adora 60 N

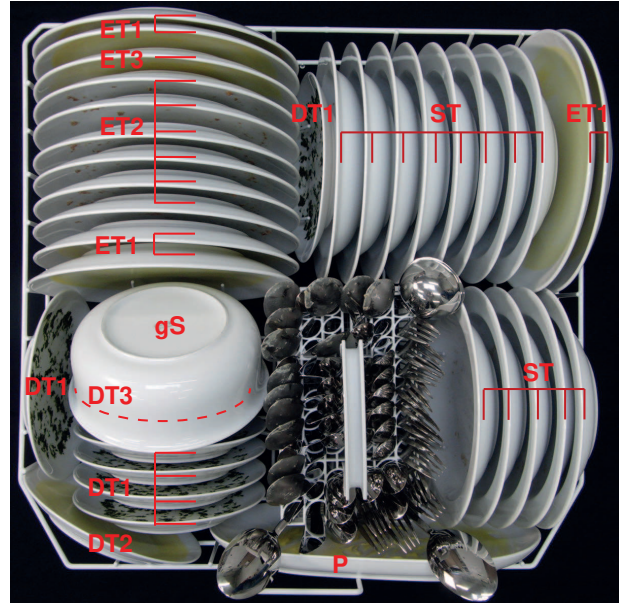
Genel bilgiler

Yükleme, aşağıdaki modeller için geçerlidir:
41052, 41063, 41075, 41076, 41077, 41078.

Kapasite:	13 adet standart sofrta takımı (EURO 60)
Sınıflama:	aşağıdaki resimlere bakınız
Deterjan miktarı:	Kapı iç kısmına 5 g ve deterjan haznesine 27.5 g referans temizlik maddesi ilave edin
Parlatıcı dozlaması:	Kademe 9 (referans parlatıcısı)
Deklarasyon programı:	ECO program 
Elektrik bağlantısı:	Model N (CH/GB/AB): 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

Alt sepet (az kirlenme)

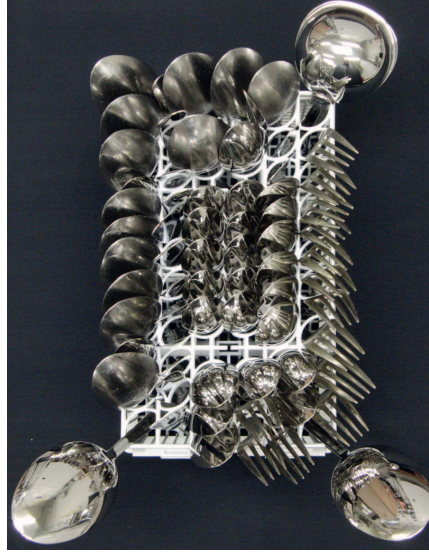
ET1	6	Tabak (yumurta)
ET2	6	Tabak (kıyma)
ET3	1	Tabak (üst yarı Yumurta/alt yarı Kıyma)
ST	13	Çorba tabağı (lapa)
DT1	6	Tatlı tabağı (Ispanak)
DT2	1	Tatlı tabağı (yumurta)
DT3	1	Tatlı tabağı (sağ yarı Yumurta/sol yarı Ispanak)
g S	1	büyük servis kâsesi (kıyma)
P	1	oval plaka (margarin)



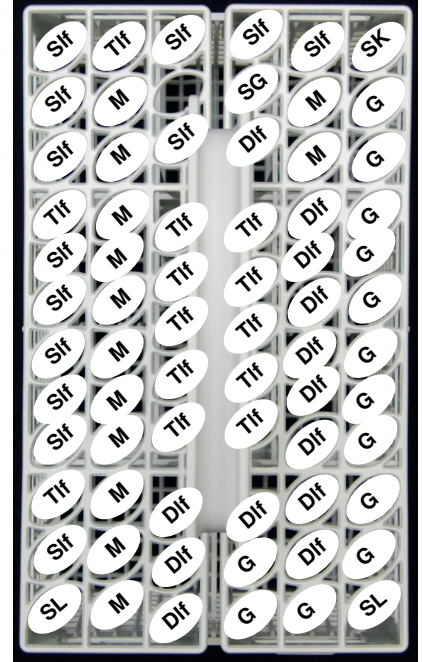
Çatal bıçak takımı sepeti (az kirlenme)

Tlf	13	Çay kaşığı (temiz)
Dlf	13	Tatlı kaşığı (temiz)
Slf	13	Çorba kaşığı (lapa)
M	13	Bıçak (temiz)
G	13	Çatal (yumurta)
SL	2	Servis kaşığı (temiz)
SG	1	Servis çatalı (temiz)
SK	1	Sos kaşığı/ kepçesi (temiz)

- ▶ Çatal, bıçak ve kaşıkları birbirine değmeyecek şekilde yerleştirin.
- ▶ Bıçakları (**M**), ağızları yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
- ▶ Servis kaşığını (**SL**) eğik şekilde (resme bakınız) çatal bıçak takımı sepetine yerleştirin.



arka (3 göz)



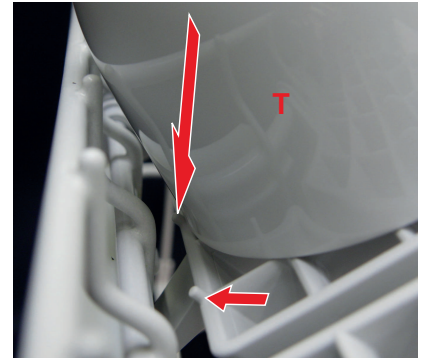
ön (2 göz)

Üst sepet (az kirlenme)

T	13	Fincanlar (çay)
UT	13	Fincan altlıkları (çay)
G, G1	13	Bardaklar (süt)
DT	5	Tatlı tabağı (yumurta)
m S	1	orta büyük servis kâsesi (İspanak)
kl S	1	küçük servis kâsesi (İspanak)



- ▶ Sepeti tamamen aşağı indirin.
- ▶ Rafı, üst konumunda yerine oturtun.
- ▶ Fincanlar (**T**), raf lobuna değmelidir, sepete değmemelidir.
- ▶ Bardakları (**G1**), tam kenara yerleştirmeyin.
- ▶ Orta büyüklükteki servis kâselerini (**m S**), yerleştirme alanının zeminine dayayın.



5 Adora 60 S/SL

Genel bilgiler

Yükleme, aşağıdaki modeller için geçerlidir:

41050, 41062, 41066, 41079, 41080, 41081 (Model S)

41048, 41059, 41060, 41061, (Model SL)

41046, 41082 (Model SLWP).

Kapasite: 13 adet standart sofrta takımı (EURO 60)

Sınıflama: aşağıdaki resimlere bakınız

Deterjan miktarı: Kapı iç kısmına 5 g ve deterjan haznesine 27.5 g referans temizlik maddesi ilave edin

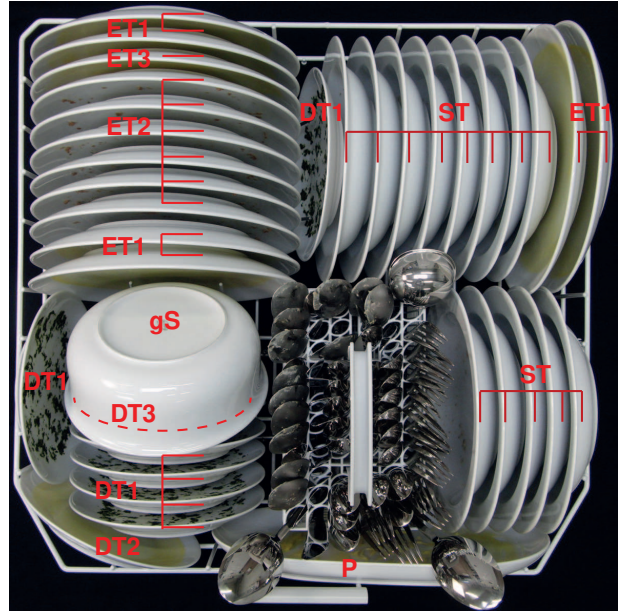
Parlatıcı dozlaması: Kademe 10 (referans parlatıcısı)

Deklarasyon programı: ECO program 

Elektrik bağlantısı:	Model S	(CH/GB/AB):	230 V~	50 Hz,	2200 W~	10 A
	Model SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W~	10 A
	Model SLWP	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	4000 W~	10 A
	Model SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W~	10 A
	Model SLWP	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W~	10 A
	Model SL	(AB):	230 V~	50 Hz,	3200 W~	16 A
	Model SLWP	(AB):	230 V~	50 Hz,	3200 W~	16 A

Alt sepet (az kirlenme)

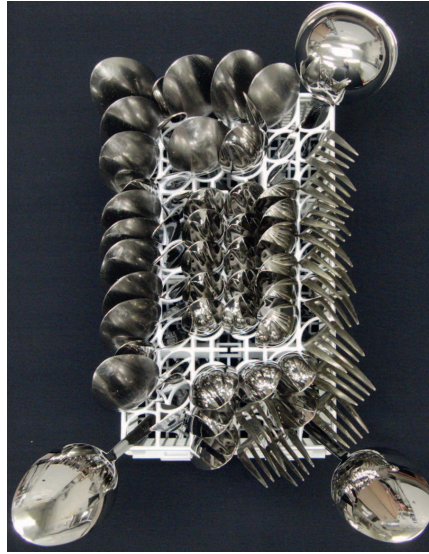
ET1	6	Tabak (yumurta)
ET2	6	Tabak (kıyma)
ET3	1	Tabak (üst yarı Yumurta/alt yarı Kıyma)
ST	13	Çorba tabağı (Iapa)
DT1	6	Tatlı tabağı (Ispanak)
DT2	1	Tatlı tabağı (yumurta)
DT3	1	Tatlı tabağı (üst yarı Yumurta/alt yarı Ispanak)
g S	1	büyük servis kâsesi (kıyma)
P	1	oval plaka (margarin)



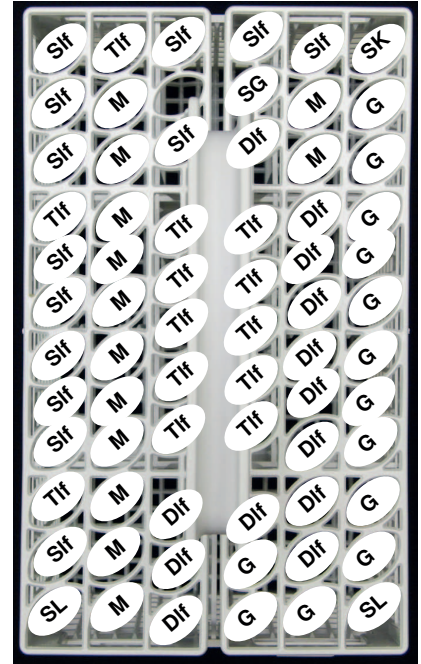
Çatal bıçak takımı sepeti (az kirlenme)

Tlf	13	Çay kaşığı (temiz)
Dlf	13	Tatlı kaşığı (temiz)
Slf	13	Çorba kaşığı (lapa)
M	13	Bıçak (temiz)
G	13	Çatal (yumurta)
SL	2	Servis kaşığı (temiz)
SG	1	Servis çatalı (temiz)
SK	1	Sos kaşığı/ kepçesi (temiz)
Tlf	13	Çay kaşığı (temiz)

- ▶ Çatal, bıçak ve kaşıkları birbirine değmeyecek şekilde yerleştirin.
- ▶ Bıçakları (**M**), ağızları yukarı bakacak şekilde yerleştirin.
- ▶ Servis kaşığını (**SL**) eğik şekilde (resme bakınız) çatal bıçak takımı sepetine yerleştirin.



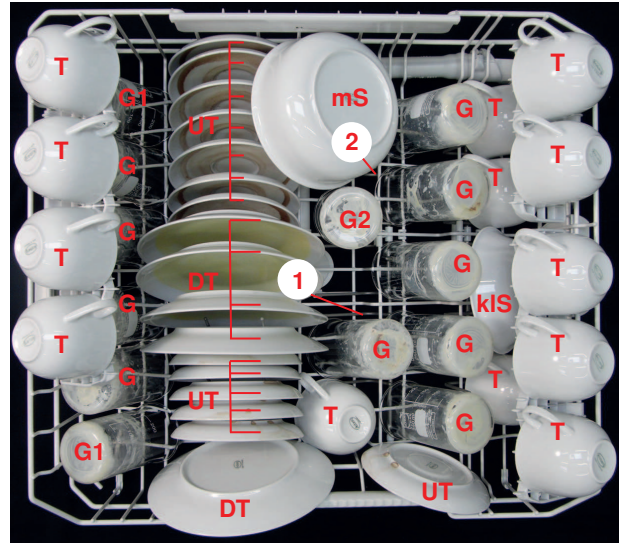
arka (3 göz)



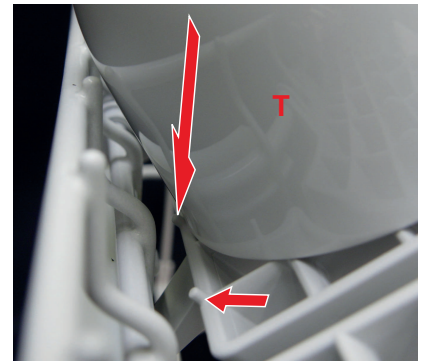
ön (2 göz)

Üst sepet (az kirlenme)

T	13	Fincanlar (çay)
UT	13	Fincan altlıkları (çay)
G, G1, G2	13	Bardaklar (süt)
DT	5	Tatlı tabağı (yumurta)
m S	1	orta büyük servis kâsesi (İspanak)
kl S	1	küçük servis kâsesi (İspanak)



- ▶ Sepeti tamamen aşağı indirin.
- ▶ Rafı, üst konumunda yerine oturtun.
- ▶ Fincanlar (T), raf lobuna değmelidir, sepete değmemelidir.
- ▶ Bardak tutucusu **1**'i (ön yarı) aşağıya katlayın ve **2**'yi (arka yarı) üst konuma getirin.
- ▶ Bardakları (**G1**), tam kenara yerleştirmeyin.
- ▶ Bardak **G2**'yi düz şekilde bardak tutucuları (**2**) üzerine yerleştirin.
- ▶ Orta büyüklükteki servis kâselerini (**m S**), bardak tutucuların içneleri arasına yerleştirin.



6 Çatal-bıçak çekmeceli Adora 60 SL

Genel bilgiler

Yükleme, aşağıdaki modeller için geçerlidir:
41085, 41086.

Kapasite: 14 adet standart sofrta takımı (EURO 60)

Sınıflama: aşağıdaki resimlere bakınız

Deterjan miktarı: Kapı iç kısmına 5 g ve deterjan haznesine 30.0 g referans temizlik maddesi ilave edin

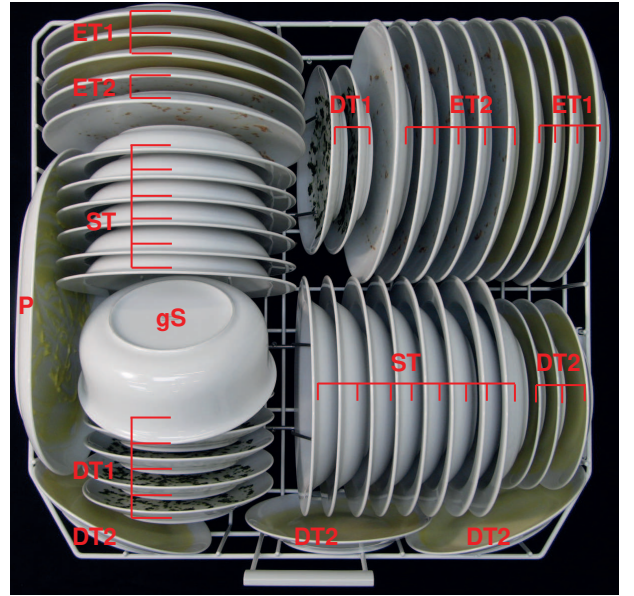
Parlatıcı dozlaması: Kademe 10 (referans parlatıcısı)

Deklarasyon programı: ECO program 

Elektrik bağlantısı:	Model SL	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W~	10 A
	Model SL	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W~	10 A
	Model SL	(AB):	230 V~	50 Hz,	3200 W~	16 A

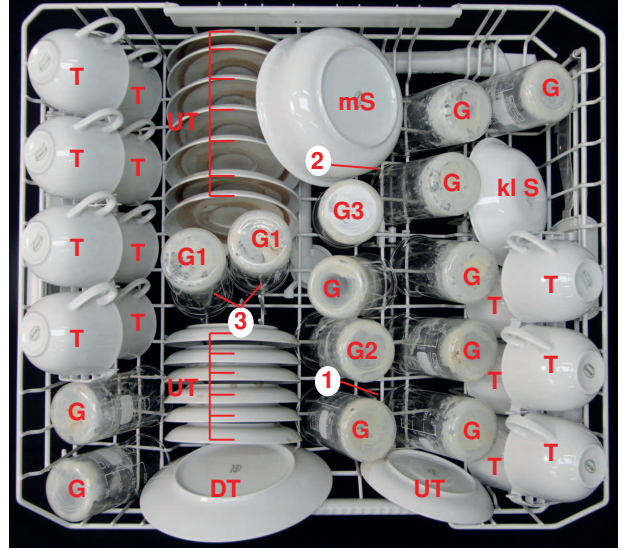
Alt sepet (az kirlenme)

ET1	7	Tabak (yumurta)
ET2	7	Tabak (kıyma)
ST	14	Çorba tabağı (lapa)
DT1	7	Tatlı tabağı (ıspanak)
DT2	3	Tatlı tabağı (yumurta)
g S	1	büyük servis kâsesi (kıyma)
P	1	oval plaka (margarin)

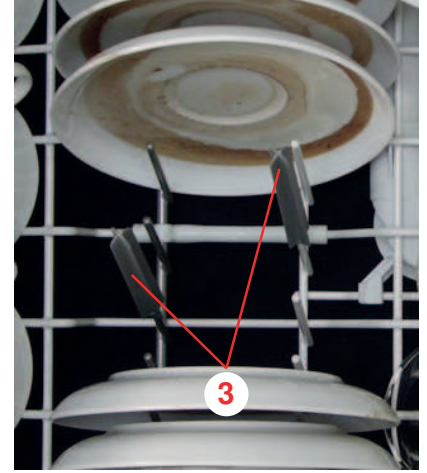


Üst sepet (az kirlenme)

T	14	Fincanlar (çay)
UT	14	Fincan altlıkları (çay)
G, G1, G2,	14	Bardaklar (süt)
G3		
DT	5	Tatlı tabağı (yumurta)
m S	1	orta büyük servis kâsesi (ıspanak)
kl S	1	küçük servis kâsesi (ıspanak)



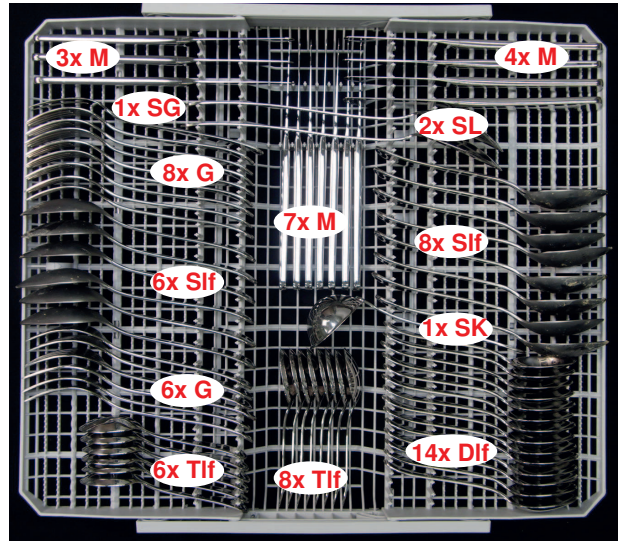
- Sepeti tamamen aşağı indirin.
- Rafı, alt konumunda yerine oturtun.
- Bardak tutucuları 1'i (ön yarı) aşağıya katlayın ve 2'yi (arka yarı) üst konuma getirin.
- İki adet Easy tutacağı (3), sepet tutacakları üzerine geçirin.
- Bardakları (G1), iki adet Easy tutacağı (3) üzerine yerleştirin.
- Bardak G2'yi eğik şekilde bardak tutucuları (1) üzerine yerleştirin.
- Bardak G3'ü, düz şekilde bardak tutucusu üzerine yerleştirin.
- Orta büyüklükteki servis kâselerini (m S), bardak tutucuların (2) üç iğnesi arasına yerleştirin.



Çatal-bıçak çekmecesini (az kirlenme)

Tlf	14	Çay kaşığı (temiz)
Dlf	14	Tatlı kaşığı (temiz)
Slf	14	Çorba kaşığı (lapa)
M	14	Bıçak (temiz)
G	14	Çatal (yumurta)
SL	2	Servis kaşığı (temiz)
SG	1	Servis çatalı (temiz)
SK	1	Sos kaşığı/ kepçesi (temiz)

- Çatal, bıçak ve kaşıkları, hafif çapraz şekilde yerleştirin (resme bakınız).
- Çatal-bıçak çekmecesini, dikkatlice içe çekin ve fincanlarla çarpışma olmamasına dikkat edin.



7 Gürültü ölçümü

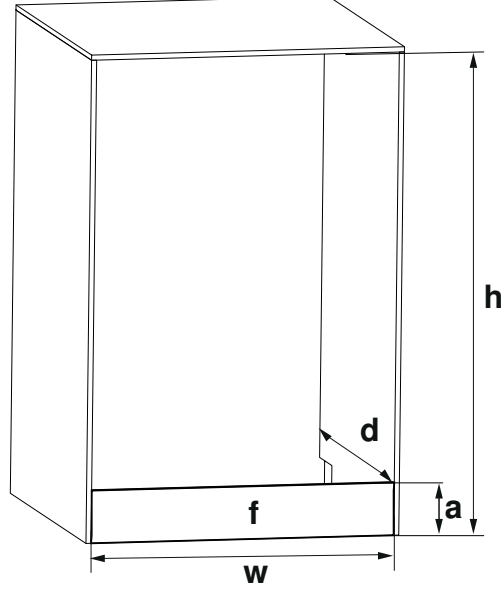
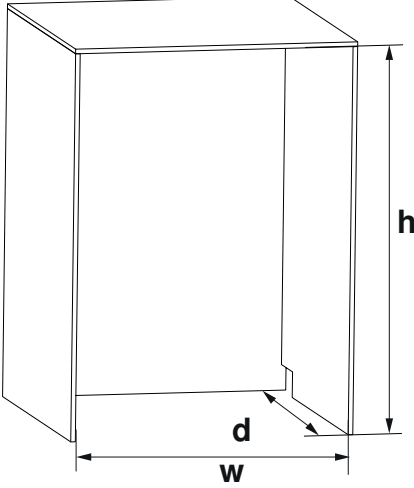
Ölçüm, Ses Emisyonu IEC 60704 Standardı'na göre yapılmak zorundadır.



Cihaz ile birlikte teslim edilen kurulum kılavuzunu dikkate alınız.

7.1 Kontrol gövdesi ve dekor

Kontrol gövdesini, tabloya ve dekora göre hazırlayın.



Normal hazne/Büyük hazne

WP

	55 Normal hazne	55 Büyük hazne	60 Normal hazne	60 Büyük hazne	60 WP
Kontrol gövdesi	w = 555 h = 765 d = 615	w = 555 h = 827 d = 615	w = 605 h = 762 d = 615	w = 605 h = 827 d = 615	w = 605 h = 869 d = 615 a = 102
Dekor tam ankastre	w = 551 h = 761	w = 551 h = 823	w = 601 h = 758	w = 601 h = 823	w = 601 h = 763
Dekor ankastre ve dizayn ankastre	w = 551 h = 629	w = 551 h = 694	w = 601 h = 629	w = 601 h = 694	w = 601 h = 638

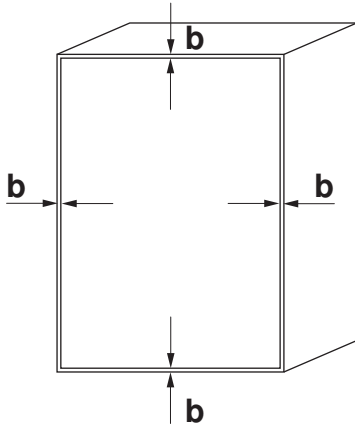
Tüm ölçüler mm olarak belirtilmiştir.

7.2 Dekor montajı

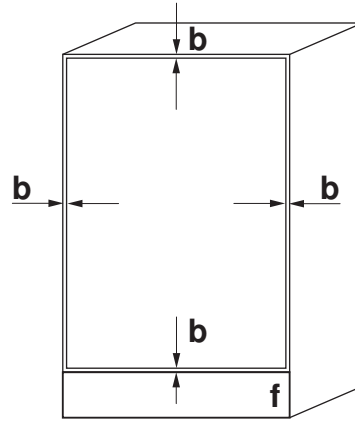
Tam ankastre

Dekor öyle yerleştirilmelidir ki, her tarafta da **b** aralığı 2 mm olsun.

Standart WP modeli için, yüksekliği 102 mm olan bir kapak (**f**) monte edilmelidir.



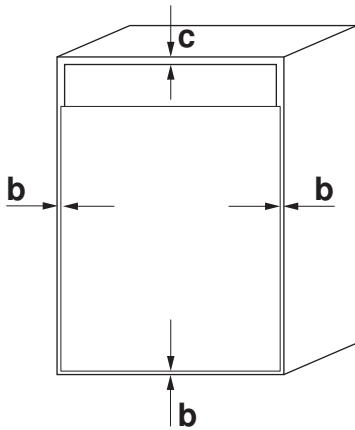
Normal hazne/Büyük hazne



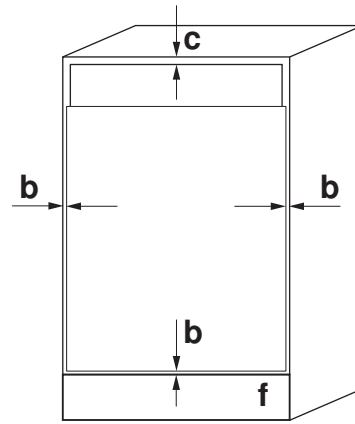
WP

Ankastre ve dizayn ankastre

Cihaz öyle kurulmalıdır ki, üst tarafta, kapak ile boşluk arasındaki yarık **c** maksimum olarak 3 mm olsun. Dekorun bulunduğu kısımda yarık **b** maksimum 2 mm olmalıdır.



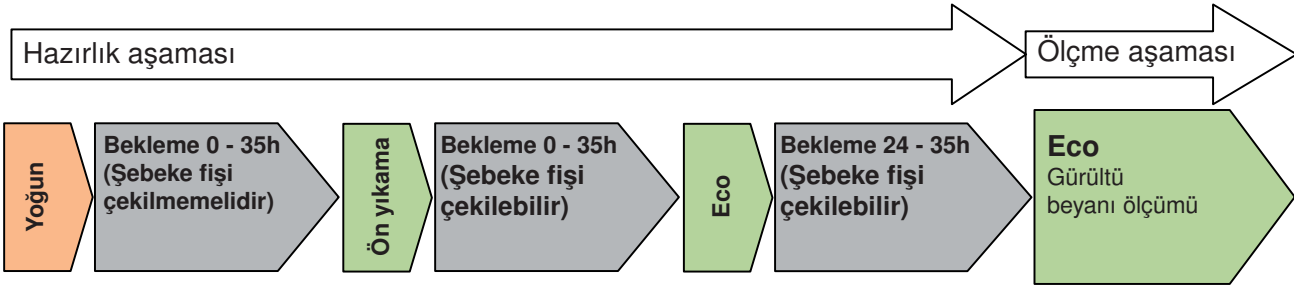
Normal hazne/Büyük hazne



WP

7.3 Cihazın Montajı ve Gürültü Beyanı Ölçümü

1. Ayar tabanına sahip cihazlarda bu taban sökülmelidir.
2. Cihaz, sağlam ve düz bir zemin üzerine kurulmalıdır.
3. Kaydırma sacını, eğer birlikte teslim edilmiş ise, zeminde önde ve arkada vidalayarak tespit edin.
4. Giriş ve çıkış hortumlarını ve de şebeke kablosunu kontrol gövdesi içine döşeyin ve dışarı uzatın (Bkz. Kurulum Kılavuzu). Hortumların ve kabloların etrafındaki boşlukları standarda göre kapatın.
5. Dekor ve kontrol gövdesi için 19 mm kalınlığında bir sunta plaka kullanın (yoğunluk: >750 kg/m³).
6. Dekor, cihaz kapağına yerleştirin (Bkz. Kurulum Kılavuzu).
7. Kontrol gövdesi ile zemin arasındaki pürüzlülükleri dengelemek için, aradaki boşlukları kapatın.
8. Tuz haznesini önce tamamen su ile doldurun ve ardından hazneye yenileme tuzu doldurun (Bkz. Kullanım Kılavuzu Bölüm 'Bakım ve Temizlik').
9. Su sertliği ayarını yapın. (Bkz. Kullanım Kılavuzu Bölüm 'Kullanıcı Ayarları')
10. Doldurma işlemi, ilgili modele ait resim ve şekillere göre gerçekleştirin.
11. Ölçüm, standart uyarınca temizlik maddesi ve parlatıcı deterjan kullanılmaksızın yapılır. Parlatıcı dozajlamasını kapatın (Bkz. Kullanım Kılavuzu Bölüm 'Kullanıcı Ayarları').
12. Su sertliğine bağlı olarak cihaz, arada bir programın başlangıcında yenileme (rejenerasyon) işlemi yapar. Bu, ilk dakikalardaki yıkama (birden fazla defa su girişi ve dışa pompalama) işleminden anlaşılır. Bu ölçüm iptal edilmelidir. «All-in 1» (hepsi bir arada) ayarı sayesinde, bu rejenerasyon işleminden kaçınılabılır (Bkz. Kullanım Kılavuzu Bölüm 'Kullanıcı Ayarları').
13. Gürültü beyanı ölçümü
Gürültü ölçümü için su tankının dolu olması gerekir (eğer su tankı varsa). Hijyen gereği tank doldurulduktan 36 saat sonra otomatik olarak boşaltılır. Programlar arasında bekleme süresi, iki defa arka arkaya 36 saatten daha az olursa, tank, ancak üçüncü programda doldurulur. Tankın dolu olduğundan emin olmak için, gürültü ölçümü öncesi, aşağıdaki gibi hareket edilmelidir.



Note for testing institutes

Test standard: EN 50242 60436, EU 1059/2010, EU 1016/2010. Points 1-7.

General note on measuring low power modes

When the eco programme finishes the appliance enters the OFF mode. It takes around 30 seconds to shut down and enter the OFF mode. The energy consumed during these 30 seconds is attributable to the energy consumption of the eco programme (E_i).

Models SL and SL WP

The appliances are equipped with a water tank. For hygiene reasons, the tank is automatically emptied 36 hours after being filled. The tank is filled only on the third programme if twice in a row the waiting time between programmes is less than 36 hours. To ensure the tank is full, the following must be carried out before conducting the test:

First programme:	Intensive (with detergent, manufacturing residues are removed.)
Second programme:	Pre-rinsing
Third programme:	Economy programme (when the programme finishes, disconnect the appliance from the mains power supply.)

These three programmes should be run on one and the same day. The test can be started the next day. After waiting for a period of about 12 hours, it can be ensured the SL WP model has reached room temperature.

Adora 55 N (see page 116)

Adora 55 S/SL (see page 118)

Adora 55 SL with cutlery drawer (see page 120)

Adora 60 N (see page 122)

Adora 60 S/SL (see page 124)

Adora 60 SL with cutlery drawer (see page 126)

Noise measurement (see page 128)

1 Adora 55 N

General information

The load applies to the following models:

41051, 41064, 41067, 41068, 41069, 41070.

Capacity: 12 place settings (SMS 55)

Loading: See following images

Detergent dosage: 5 g reference detergent on the inner door panel and 25.0 g in the detergent dispenser

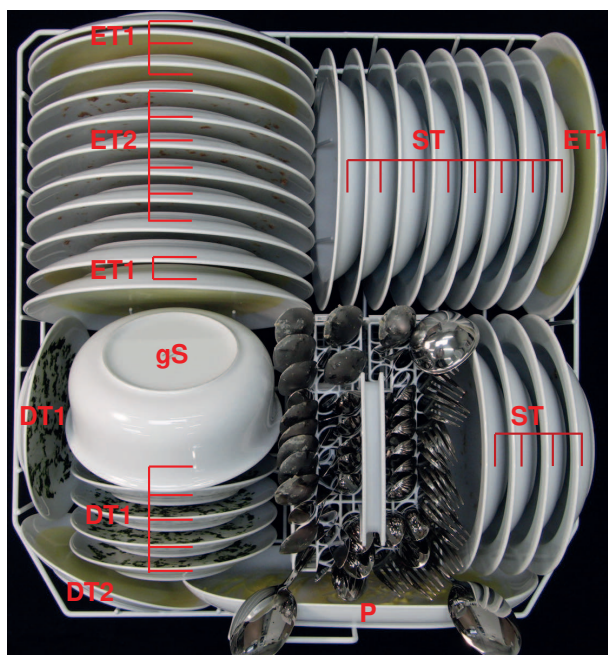
Rinse agent dosage: Level 9 (reference rinse agent)

Declaration programme: Eco programme 

Electrical connection: N model (CH/GB/EU): 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

Lower basket (soiling)

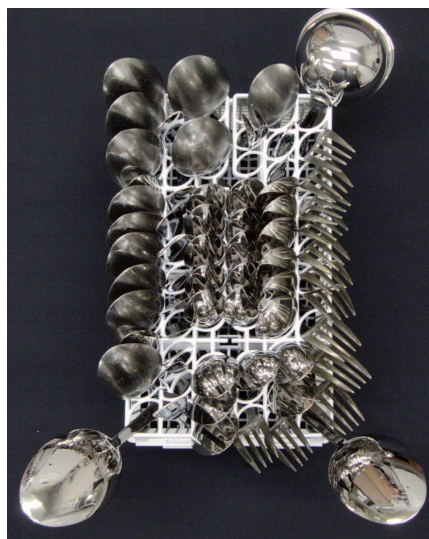
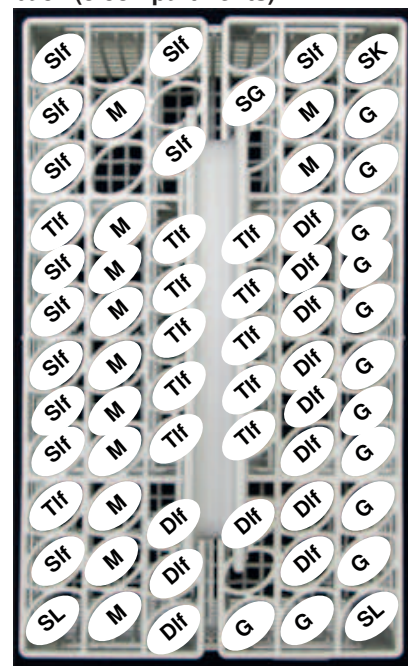
ET1	6	plates (egg)
ET2	6	plates (minced meat)
ST	12	soup plates (porridge)
DT1	6	dessert plates (spinach)
DT2	1	dessert plates (egg)
g S	1	large serving dish (minced meat)
P	1	oval platter (margarine)



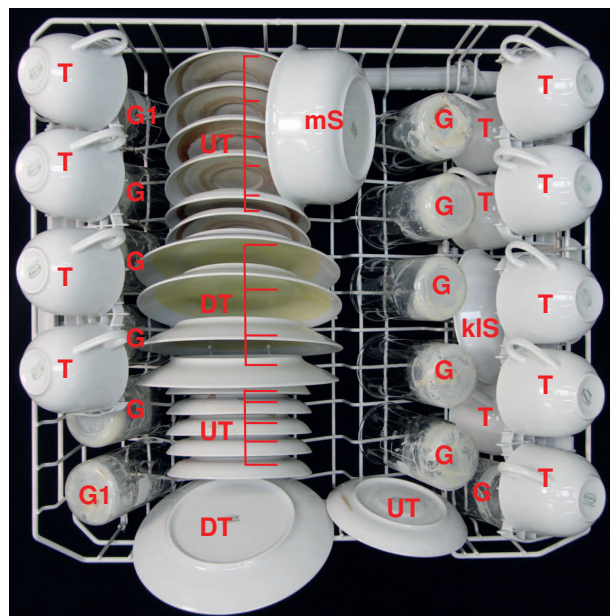
Cutlery basket (soiling)

Tlf	12	teaspoons (clean)
Dlf	12	dessert spoons (clean)
Slf	12	soup spoons (porridge)
M	12	knives (clean)
G	12	forks (egg)
SL	2	serving spoons (clean)
SG	1	serving fork (clean)
SK	1	sauce spoon / spatula (clean)

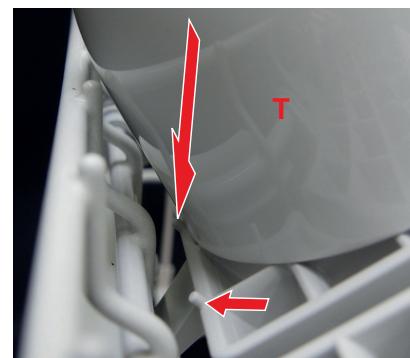
- ▶ Arrange cutlery vertically and so that it is not touching.
- ▶ Arrange knives **M** with blades pointing upwards.
- ▶ Place serving spoons **SL** at an angle (see image) in the cutlery basket.

**back (3 compartments)****front (2 compartments)****Upper basket (soiling)**

T	12	cups (tea)
UT	12	saucers (tea)
G, G1	12	glasses (milk)
DT	5	dessert plates (egg)
m S	1	medium serving dish (spinach)
kl S	1	small serving dish (spinach)



- ▶ Lower the basket right down.
- ▶ Engage racks in upper position.
- ▶ The cups **T** must sit on the rack (cam) and not lie against the basket.
- ▶ Do not place the glasses **G1** right on the edge.
- ▶ Rest the medium serving dish **m S** at an angle to the base of the loading area.



2 Adora 55 S/SL

General information

The load applies to the following models:

41049, 41065, 41071, 41072, 41073, 41074 (S model)

41047, 41056, 41057, 41058 (SL model).

Capacity: 12 place settings (SMS 55)

Loading: See following images

Detergent dosage: 5 g reference detergent on the inner door panel and 25.0 g in the detergent dispenser

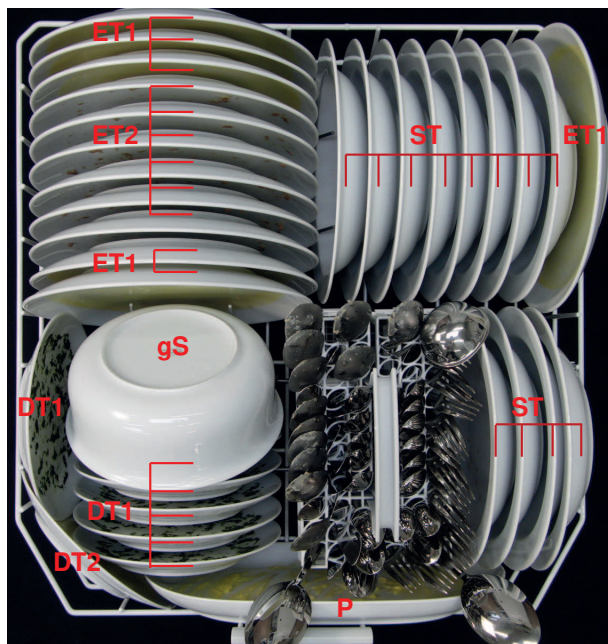
Rinse agent dosage: Level 10 (reference rinse agent)

Declaration programme: Eco programme 

Electrical connection:	S model	(CH/GB/EU):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	SL model	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	SLWP model	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	4000 W,	10 A
	SL model	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	SLWP model	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	SL model	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A
	SLWP model	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

Lower basket (soiling)

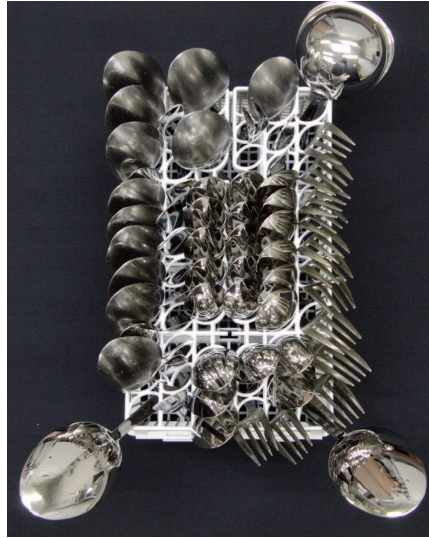
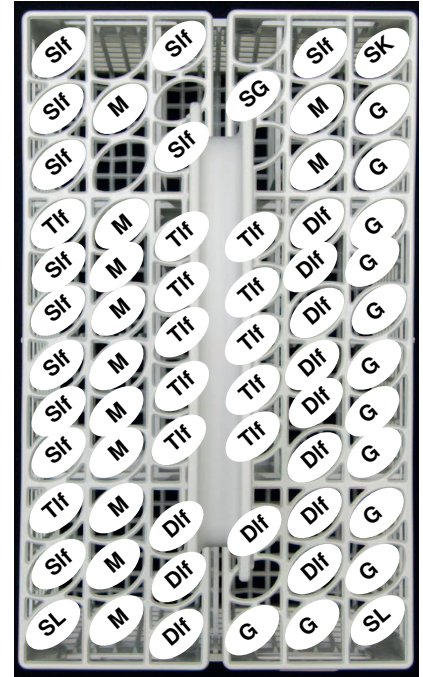
ET1	6	plates (egg)
ET2	6	plates (minced meat)
ST	12	soup plates (porridge)
DT1	6	dessert plates (spinach)
DT2	1	dessert plates (egg)
g S	1	large serving dish (minced meat)
P	1	oval platter (margarine)



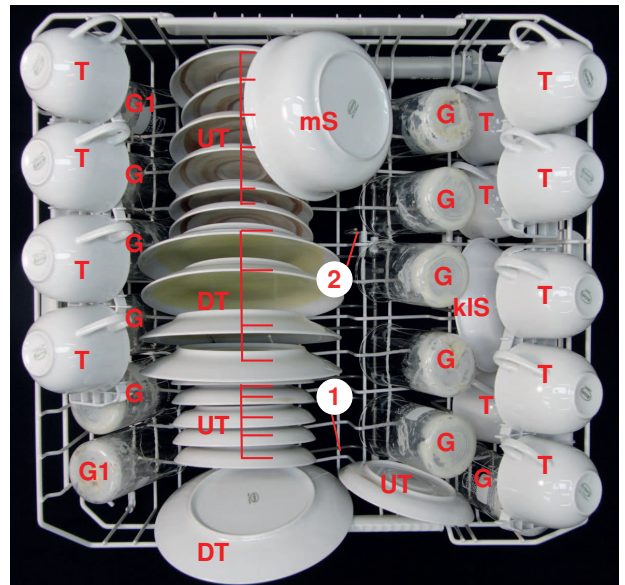
Cutlery basket (soiling)

Tlf	12	teaspoons (clean)
Dlf	12	dessert spoons (clean)
Slf	12	soup spoons (porridge)
M	12	knives (clean)
G	12	forks (egg)
SL	2	serving spoons (clean)
SG	1	serving fork (clean)
SK	1	sauce spoon / spatula (clean)

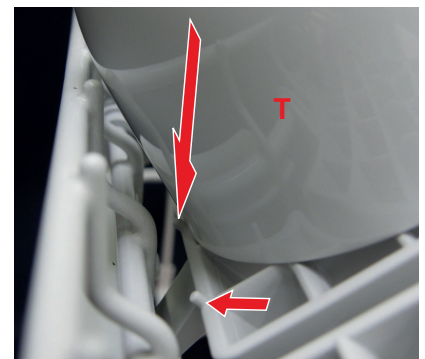
- ▶ Arrange cutlery vertically and so that it is not touching.
- ▶ Arrange knives **M** with blades pointing upwards.
- ▶ Place serving spoons **SL** at an angle (see image) in the cutlery basket.

**back (3 compartments)****front (2 compartments)****Upper basket (soiling)**

T	12	cups (tea)
UT	12	saucers (tea)
G, G1	12	glasses (milk)
DT	5	dessert plates (egg)
m S	1	medium serving dish (spinach)
kl S	1	small serving dish (spinach)



- ▶ Lower the basket right down.
- ▶ Engage racks in upper position.
- ▶ The cups **T** must sit on the rack (cam) and not lie against the basket.
- ▶ Fold down the glass holder **1** (front half) and raise **2** (back half).
- ▶ Do not place the glasses **G1** right on the edge.
- ▶ Place the medium serving dish **m S** between the three prongs of the glass holder **2**.




3 Adora 55 SL with cutlery drawer

General information

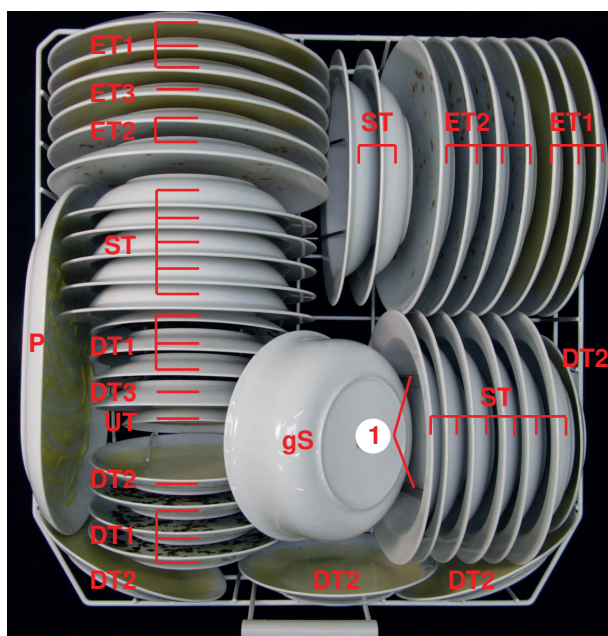
The load applies to the following models:

41083, 41084.

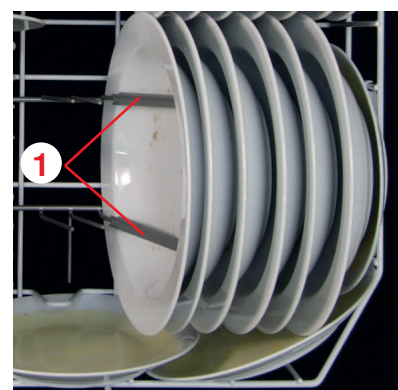
Capacity:	13 place settings (SMS 55)					
Loading:	See following images					
Detergent dosage:	5 g reference detergent on the inner door panel and 27.5 g in the detergent dispenser					
Rinse agent dosage:	Level 10 (reference rinse agent)					
Declaration programme:	Eco programme 					
Electrical connection:	SL model	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	SL model	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	SL model	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

Lower basket (soiling)

ET1	6	plates (egg)
ET2	6	plates (minced meat)
ET3	1	plate (top half with egg / bottom half with minced meat)
ST	13	soup plates (porridge)
DT1	6	dessert plates (spinach)
DT2	5	dessert plates (egg)
DT3	1	dessert plate (right half with egg / left half with spinach)
UT	1	saucer (tea)
g S	1	large serving dish (minced meat)
P	1	oval platter (margarine)



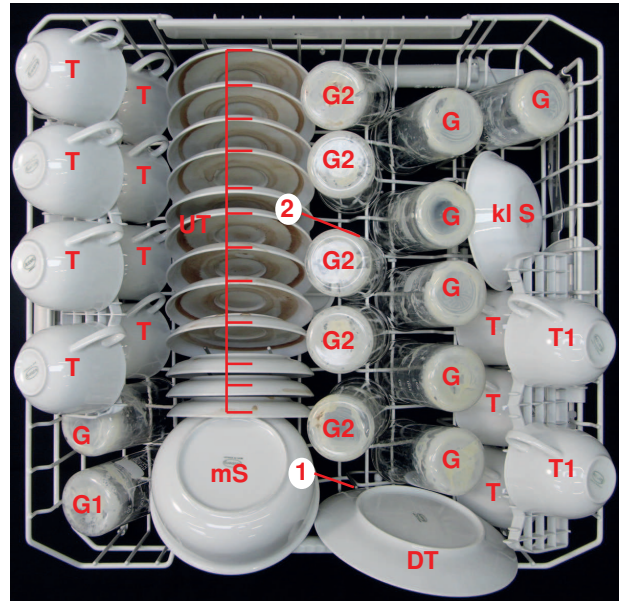
- ▶ Put two easy prongs **1** over the basket prongs and rest the large serving dish **g S** against the prongs.
- ▶ Place the saucer **UT** in the gap between dessert plates **DT2** and **DT3**.



Upper basket (soiling)

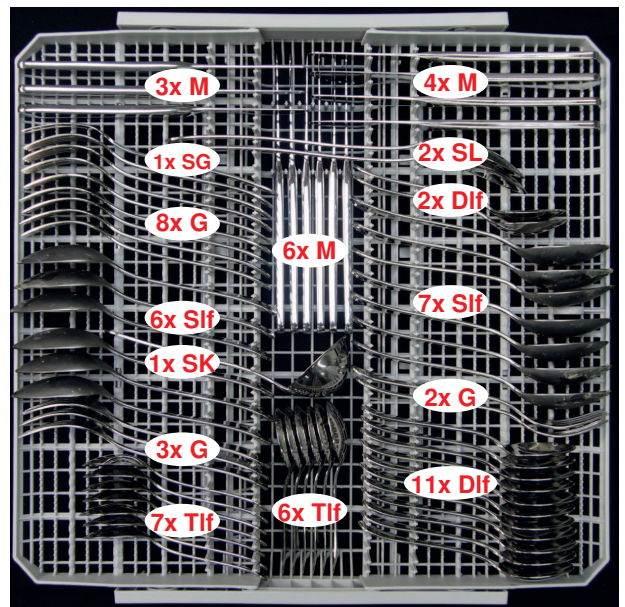
T	12	cups (tea)
UT	12	saucers (tea)
G, G1, G2	13	glasses (milk)
DT	1	dessert plates (egg)
m S	1	medium serving dish (spinach)
kl S	1	small serving dish (spinach)

- ▶ Lower the basket right down.
- ▶ Engage racks in lower position.
- ▶ Stagger the cup **T1** over two cups.
- ▶ Raise the glass holder **1** (front half) and **2** (back half).
- ▶ Do not place the glass **G1** right on the edge.
- ▶ Place the glasses **G2** over two glass holder prongs, touching the edge of the basket, staggered between two glasses and resting against the saucers **UT**.

**Cutlery drawer (soiling)**

Tlf	13	teaspoons (clean)
Dlf	13	dessert spoons (clean)
Slf	13	soup spoons (porridge)
M	13	knives (clean)
G	13	forks (egg)
SL	2	serving spoons (clean)
SG	1	serving fork (clean)
SK	1	sauce spoon / spatula (clean)

- ▶ Arrange cutlery slightly diagonally (see image).
- ▶ Carefully push in the cutlery drawer and make sure it does not collide with the cups.




4 Adora 60 N

General information

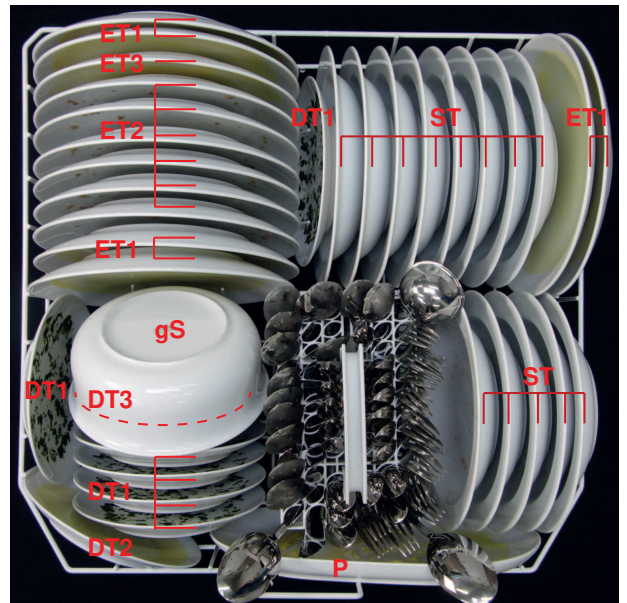
The load applies to the following models:

41052, 41063, 41075, 41076, 41077, 41078.

Capacity:	13 place settings (EURO 60)
Loading:	See following images
Detergent dosage:	5 g reference detergent on the inner door panel and 27.5 g in the detergent dispenser
Rinse agent dosage:	Level 9 (reference rinse agent)
Declaration programme:	Eco programme 
Electrical connection:	N model (CH/GB/EU): 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

Lower basket (soiling)

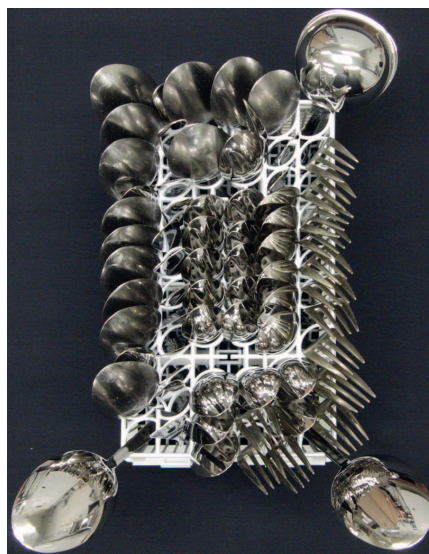
ET1	6	plates (egg)
ET2	6	plates (minced meat)
ET3	1	plate (top half with egg / bottom half with minced meat)
ST	13	soup plates (porridge)
DT1	6	dessert plates (spinach)
DT2	1	dessert plates (egg)
DT3	1	dessert plate (right half with egg / left half with spinach)
g S	1	large serving dish (minced meat)
P	1	oval platter (margarine)



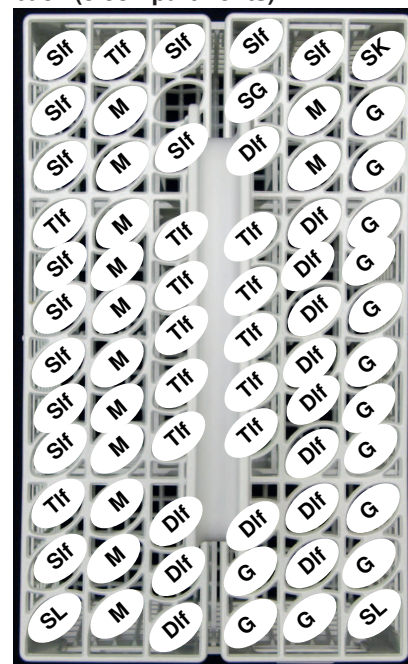
Cutlery basket (soiling)

Tlf	13	teaspoons (clean)
Dlf	13	dessert spoons (clean)
Slf	13	soup spoons (porridge)
M	13	knives (clean)
G	13	forks (egg)
SL	2	serving spoons (clean)
SG	1	serving fork (clean)
SK	1	sauce spoon / spatula (clean)

- ▶ Arrange cutlery vertically and so that it is not touching.
- ▶ Arrange knives **M** with blades pointing upwards.
- ▶ Place serving spoons **SL** at an angle (see image) in the cutlery basket.



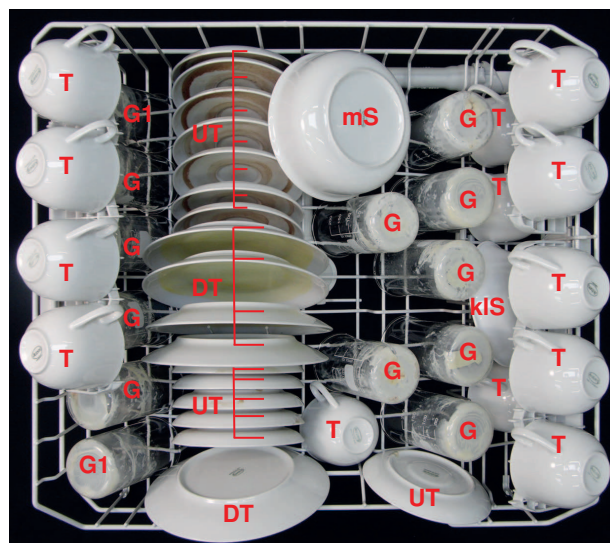
back (3 compartments)



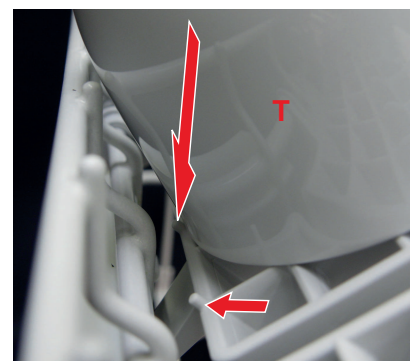
front (2 compartments)

Upper basket (soiling)

T	13	cups (tea)
UT	13	saucers (tea)
G, G1	13	glasses (milk)
DT	5	dessert plates (egg)
m S	1	medium serving dish (spinach)
kl S	1	small serving dish (spinach)



- ▶ Lower the basket right down.
- ▶ Engage racks in upper position.
- ▶ The cups **T** must sit on the rack (cam) and not lie against the basket.
- ▶ Do not place the glasses **G1** right on the edge.
- ▶ Rest the medium serving dish **m S** at an angle to the base of the loading area.



5 Adora 60 S/SL

General information

The load applies to the following models:

41050, 41062, 41066, 41079, 41080, 41081 (S model)

41048, 41059, 41060, 41061 (SL model)


41046; 41082 (SLWP model).

Capacity: 13 place settings (EURO 60)

Loading: See following images

Detergent dosage: 5 g reference detergent on the inner door panel and 27.5 g in the detergent dispenser

Rinse agent dosage: Level 10 (reference rinse agent)

Declaration programme: Eco programme 

Electrical connection:	S model	(CH/GB/EU):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	SL model	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	SLWP model	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	4000 W,	10 A
	SL model	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	SLWP model	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	SL model	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A
	SLWP model	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

Lower basket (soiling)

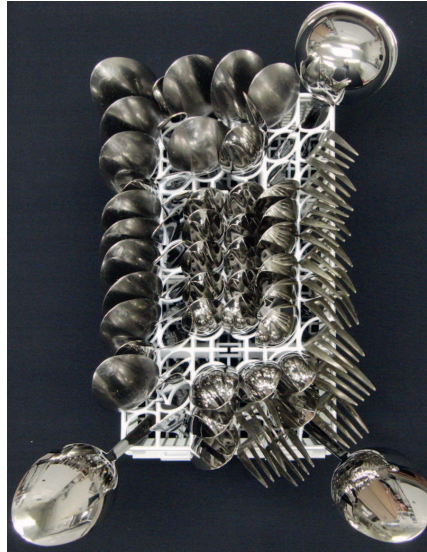
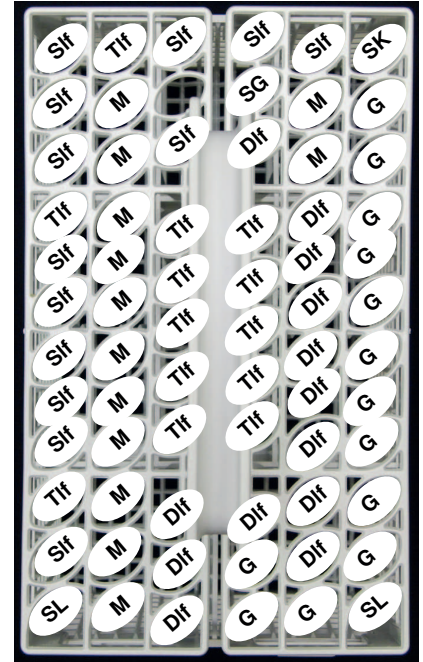
ET1	6	plates (egg)
ET2	6	plates (minced meat)
ET3	1	plate (top half with egg / bottom half with minced meat)
ST	13	soup plates (porridge)
DT1	6	dessert plates (spinach)
DT2	1	dessert plates (egg)
DT3	1	plate (top half with egg / bottom half with spinach)
g S	1	large serving dish (minced meat)
P	1	oval platter (margarine)



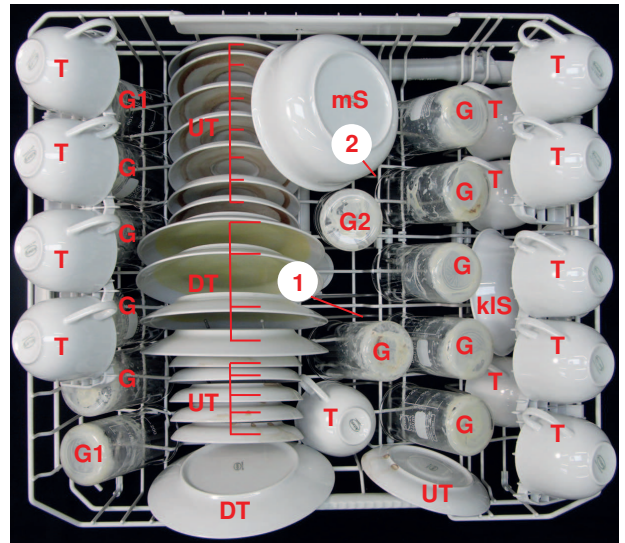
Cutlery basket (soiling)

Tlf	13	teaspoons (clean)
Dlf	13	dessert spoons (clean)
Slf	13	soup spoons (porridge)
M	13	knives (clean)
G	13	forks (egg)
SL	2	serving spoons (clean)
SG	1	serving fork (clean)
SK	1	sauce spoon / spatula (clean)

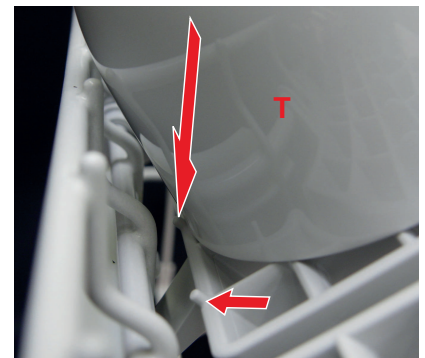
- ▶ Arrange cutlery vertically and so that it is not touching.
- ▶ Arrange knives **M** with blades pointing upwards.
- ▶ Place serving spoons **SL** at an angle (see image) in the cutlery basket.

**back (3 compartments)****front (2 compartments)****Upper basket (soiling)**

T	13	cups (tea)
UT	13	saucers (tea)
G, G1, G2	13	glasses (milk)
DT	5	dessert plates (egg)
m S	1	medium serving dish (spinach)
kl S	1	small serving dish (spinach)



- ▶ Lower the basket right down.
- ▶ Engage racks in upper position.
- ▶ The cups **T** must sit on the rack (cam) and not lie against the basket.
- ▶ Fold down the glass holder **1** (front half) and raise **2** (back half).
- ▶ Do not place the glasses **G1** right on the edge.
- ▶ Place the glass **G2** on the glass holder **2** straightly.
- ▶ Place the medium serving dish **m S** between the three prongs of the glass holder **2**.



6 Adora 60 SL with cutlery drawer

General information

The load applies to the following models:

41085, 41086.

Capacity: 14 place settings (EURO 60)

Loading: See following images

Detergent dosage: 5 g reference detergent on the inner door panel and 30.0 g in the detergent dispenser

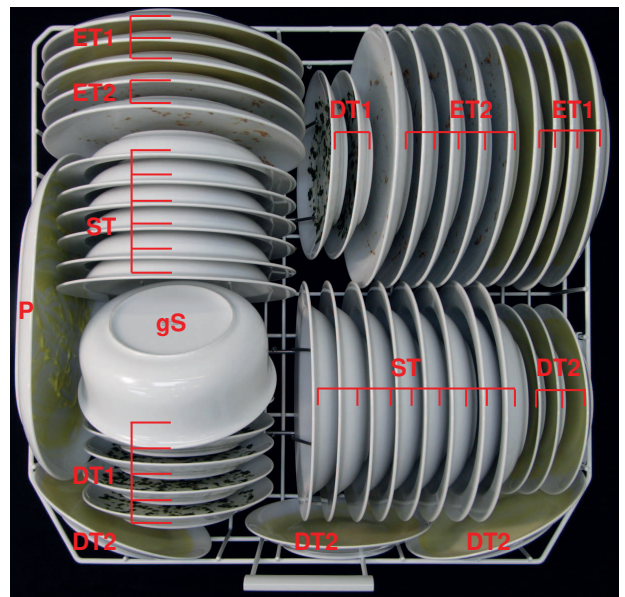
Rinse agent dosage: Level 10 (reference rinse agent)

Declaration programme: Eco programme 

Electrical connection:	SL model	(CH):	400 V 2N~	50 Hz,	3200 W,	10 A
	SL model	(GB):	230 V~	50 Hz,	2200 W,	10 A
	SL model	(EU):	230 V~	50 Hz,	3200 W,	16 A

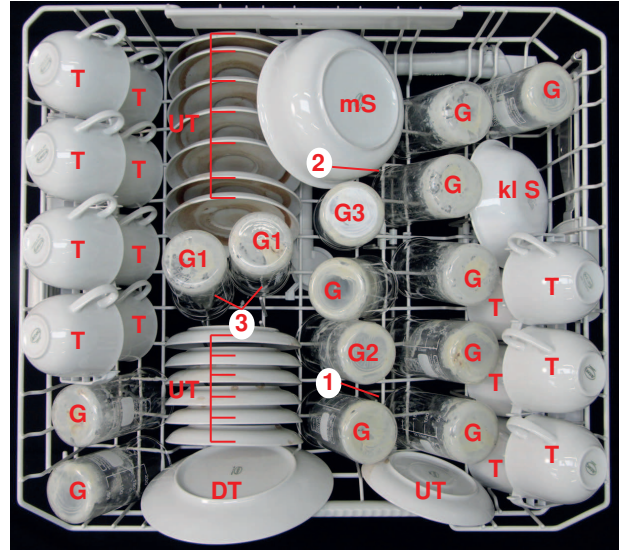
Lower basket (soiling)

ET1	7	plates (egg)
ET2	7	plates (minced meat)
ST	14	soup plates (porridge)
DT1	7	dessert plates (spinach)
DT2	3	dessert plates (egg)
g S	1	large serving dish (minced meat)
P	1	oval platter (margarine)

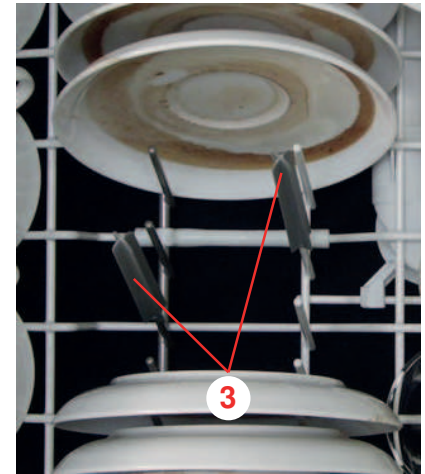


Upper basket (soiling)

T	14	cups (tea)
UT	14	saucers (tea)
G, G1, G2,	14	glasses (milk)
G3		
DT	5	dessert plates (egg)
m S	1	medium serving dish (spinach)
kl S	1	small serving dish (spinach)

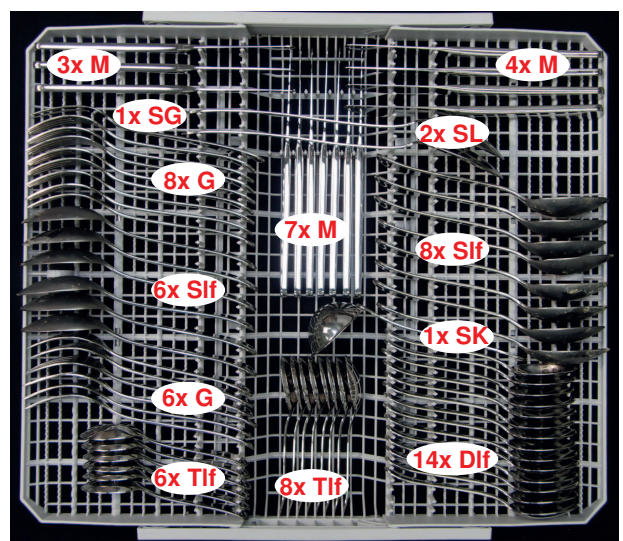


- ▶ Lower the basket right down.
- ▶ Engage racks in lower position.
- ▶ Raise the glass holder **1** (front half) and **2** (back half).
- ▶ Put two easy prongs **3** over basket prongs.
- ▶ Place the glasses **G1** on the two easy prongs **3**.
- ▶ Place the glass **G2** on the glass holder **1** at an angle.
- ▶ Place the glass **G3** on the glass holder straightly.
- ▶ Place the medium serving dish **m S** between the three prongs of the glass holder **2**.

**Cutlery drawer (soiling)**

Tlf	14	teaspoons (clean)
Dlf	14	dessert spoons (clean)
Slf	14	soup spoons (porridge)
M	14	knives (clean)
G	14	forks (egg)
SL	2	serving spoons (clean)
SG	1	serving fork (clean)
SK	1	sauce spoon / spatula (clean)

- ▶ Arrange cutlery slightly diagonally (see image).
- ▶ Carefully push in the cutlery drawer and make sure it does not collide with the cups.



7 Noise measurement

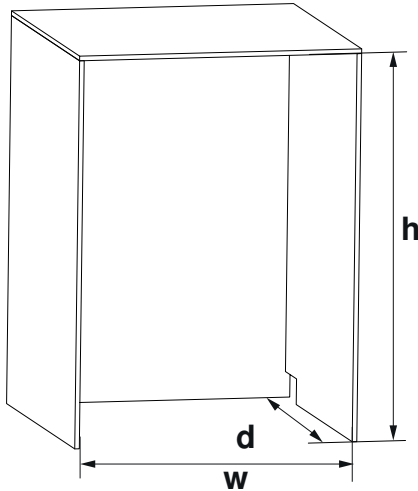
The measurement is to be carried out in accordance with the norm on airborne acoustical noise IEC 60704.



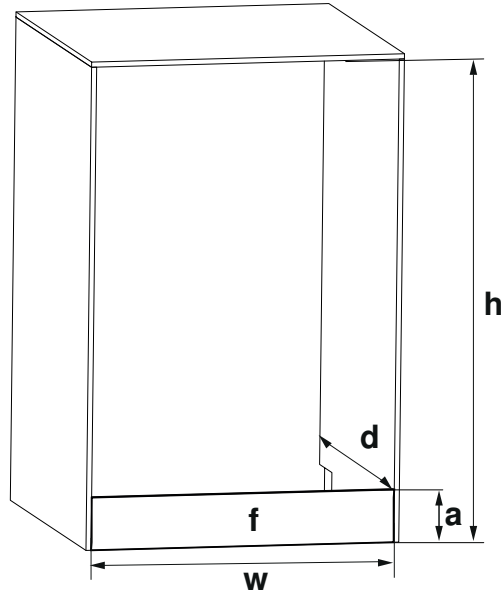
Please note the Installation instructions accompanying the appliance.

7.1 Test cabinet and decor panel

Prepare decor panel and test cabinet according to table.



Standard height / extra height



WP

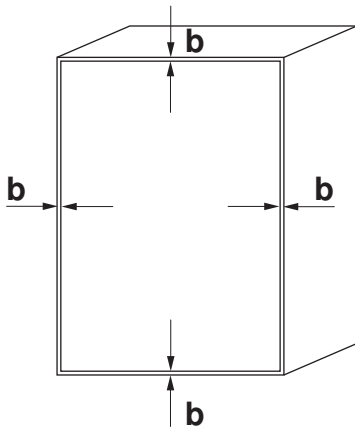
	55 standard height	55 extra height	60 standard height	60 extra height	60 WP
Test cabinet	w = 555 h = 765 d = 615	w = 555 h = 827 d = 615	w = 605 h = 762 d = 615	w = 605 h = 827 d = 615	w = 605 h = 869 d = 615 a = 102
Decor panel – fully integrated	w = 551 h = 761	w = 551 h = 823	w = 601 h = 758	w = 601 h = 823	w = 601 h = 763
Decor panel – integrated and design integrated	w = 551 h = 629	w = 551 h = 694	w = 601 h = 629	w = 601 h = 694	w = 601 h = 638

All measurements are given in mm.

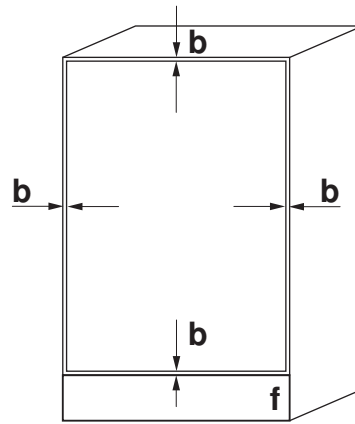
7.2 Mounting the decor panel

Fully integrated

The decor panel must be installed in such a way that there is a gap **b** of maximum 2 mm on all sides. For the standard heat pump model, a panel **f** with a depth of 102 mm must be installed.



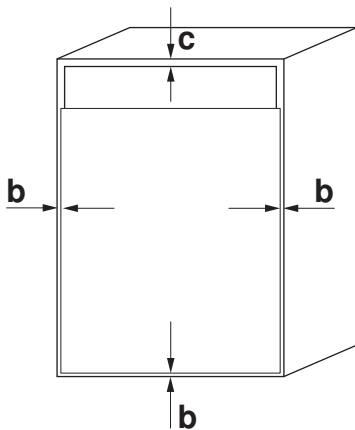
Standard height / extra height



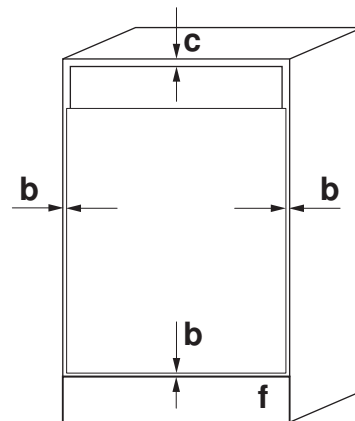
WP

Integrated and design integrated

The appliance is to be installed in such a way that at the top there is a gap **c** of maximum 3 mm between the panel and the niche. Around the decor panel, the gap **b** may not exceed a maximum of 2 mm.



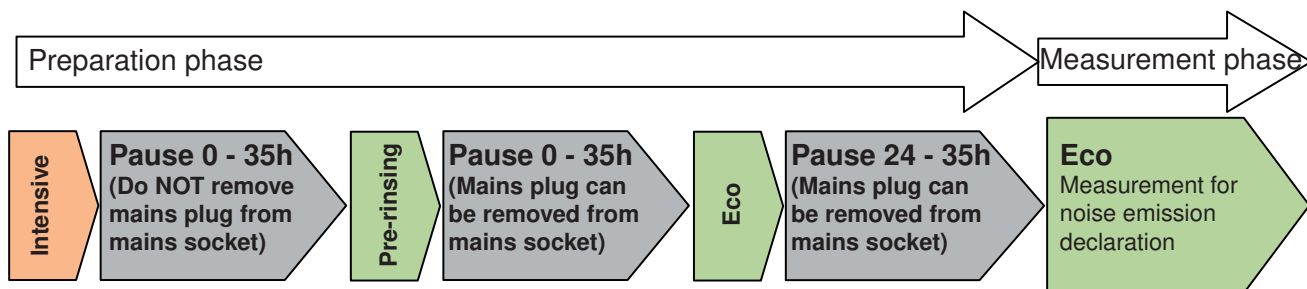
Standard height / extra height



WP

7.3 Appliance installation / Noise emission measurement and declaration

1. For appliances with an adjustable plinth, the latter must be disassembled.
2. The appliance must be stood on a flat, solid floor surface.
3. Where provided, the sliding plate must be fixed to the floor at the front and back.
4. Lay the inlet hose, drain hose and mains cable in the test cabinet and then route them out of it (see the Installation instructions). Seal the opening around the hoses and cable in accordance with the norm.
5. For the decor panel and test cabinet, use a 19 mm thick chipboard (density: >750 kg/m³).
6. Fit the decor panel to the appliance door (see the Installation instructions).
7. To level out any unevenness between the test cabinet and the floor, seal any gaps between them.
8. First, completely fill the salt reservoir with water and then fill with regeneration salt (see the 'Care and maintenance' section in the Operating instructions).
9. Set the water hardness setting (see the 'User settings' section in the Operating instructions).
10. Load the appliance following the diagram for the relevant model.
11. In accordance with the norm, the measurement is to be carried out without detergent and rinse agent. Switch off the rinse agent dosage (see the 'User settings' section in the Operating instructions).
12. Depending on the water hardness, the appliance regenerates from time to time at the start of a programme. This is detectable through rinsing action (repeated intake and pumping off of water) in the first few minutes. This measurement is to be discarded. Regeneration can be avoided by using the «All in 1» setting (see the 'User settings' section in the Operating instructions).
13. Procedure for noise emission measurement and declaration
 For the noise emission measurement, the water tank (if applicable) must be full. For hygiene reasons, the tank is automatically emptied 36 hours after being filled. The tank is only filled on the third programme if twice in a row the waiting time between programmes is less than 36 hours. To ensure the tank is full, the following must be carried out before conducting the noise emission measurement:



8 Note for testing institutes

8.1 Adora 60 N

General information

Test standard: AS/NZS 2007.1:2005, AS/NZS 2007.2:2005, AS/NZS 6400:2005, AS/NZS 6400:20016

Load applies to the following models:

41052, 41063, 41075, 41076, 41077, 41078.

Capacity: 14 place settings

Loading: See following images

Detergent dosage: 5 g reference detergent on the inner door panel and 27.5 g in the detergent dispenser

Rinse agent dosage: Level 9 (reference rinse agent)

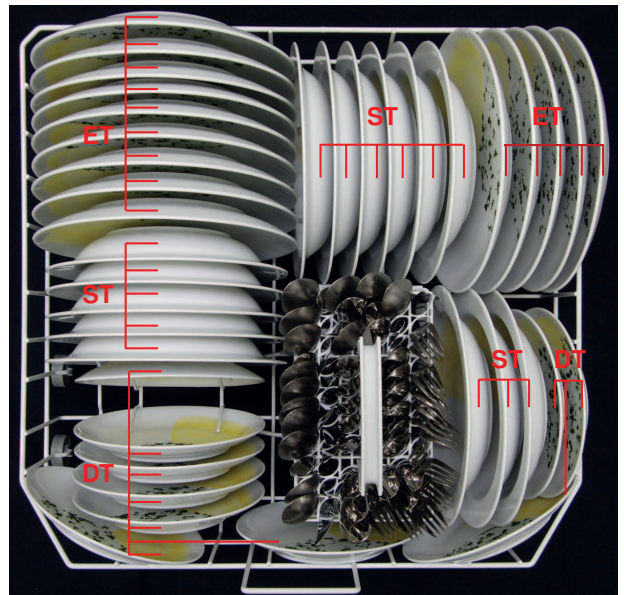
Declaration programme: Economy programme 

Electrical connection: 230 V~ 50 Hz, 2200 W, 10 A

Drying measurements: Open the door about 100 mm at the end of the programme and upon completion of the drying test.

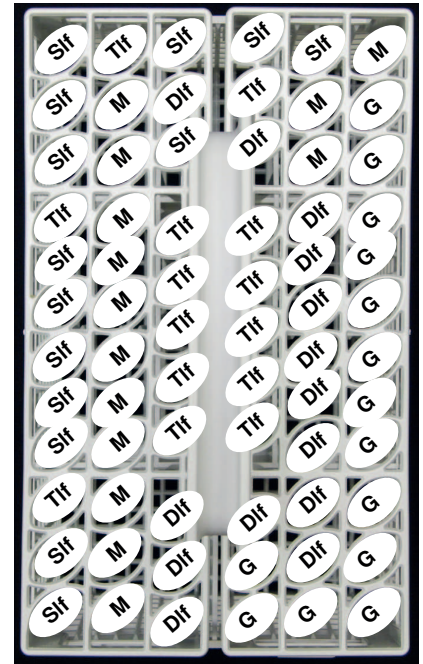
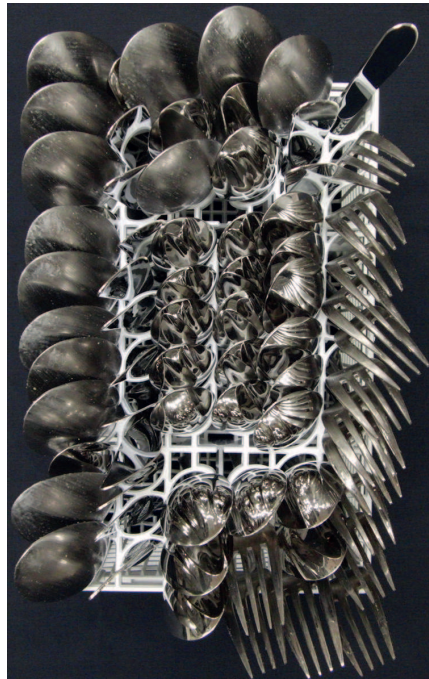
Lower basket

ET	14	plates
ST	14	soup plates
DT	10	dessert plates



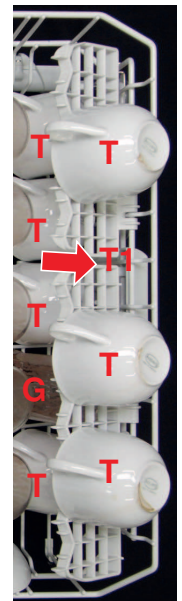
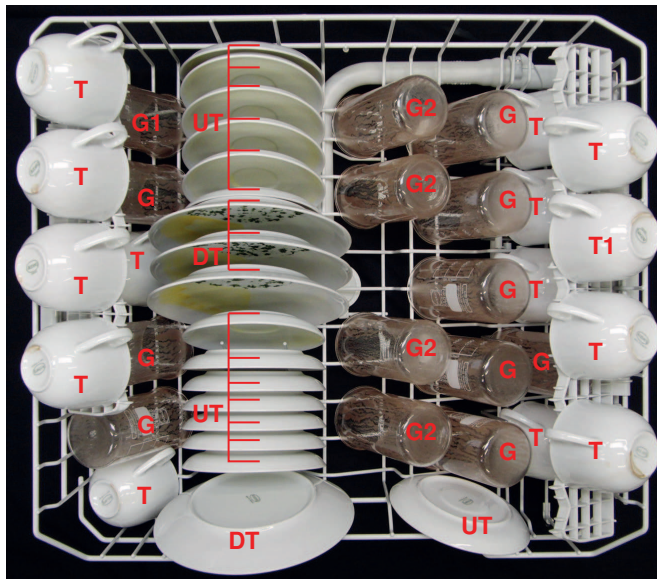
Cutlery basket

Tlf	14	teaspoons
Dlf	14	dessert spoons
Slf	14	soup spoons
M	14	knives
G	14	forks

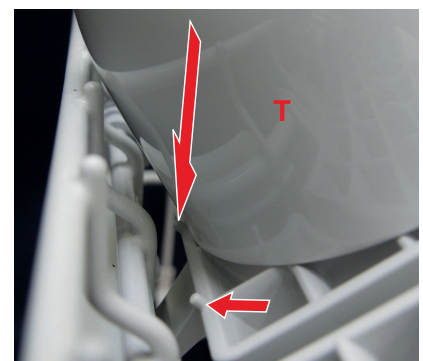
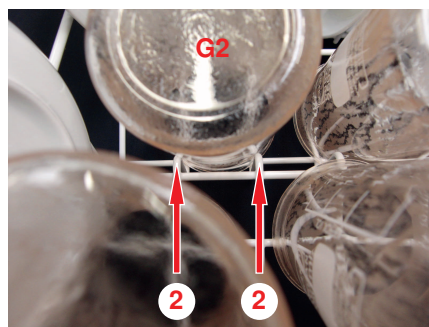


Upper basket

T, T1	14	cups
UT	14	saucers
G, G1, G2	14	glasses
DT	4	dessert plates



- ▶ Lower the basket right down.
- ▶ Engage racks in upper position.
- ▶ The cups **T** must sit on the rack (cam) and not lie against the basket.
- ▶ Place the cup **T1** between two racks.
- ▶ Do not place the glass **G1** right on the edge.
- ▶ Rest the glasses **G2** against the curvature of the loading area.



8.2 Adora 60 S/SL

General information

Test standard: AS/NZS 2007.1:2005, AS/NZS 2007.2:2005, AS/NZS 6400:2005, AS/NZS 6400:2016

Load applies to the following models:

41050, 41062, 41066, 41079, 41080, 41081 (S model)

41048, 41059, 41060, 41061, (SL model)

41046, 41082 (SLWP model).

Models SL and SL WP

The appliances are equipped with a water tank. For hygiene reasons, the tank is automatically emptied 36 hours after being filled. The tank is filled only on the third programme if twice in a row the waiting time between programmes is less than 36 hours. To ensure the tank is full, the following must be carried out before conducting the test.

First programme: Intensive (with detergent, manufacturing residues are removed.)

Second programme: Pre-rinsing

Third programme: Economy programme (when the programme finishes, disconnect the appliance from the mains power supply.)

These three programmes should be run on one and the same day. The test can be started the next day. After waiting for a period of about 12 hours, it can be ensured the SL WP model has reached room temperature.

Capacity: 14 place settings

Loading: See following images

Detergent dosage: 5 g reference detergent on the inner door panel and 27.5 g in the detergent dispenser

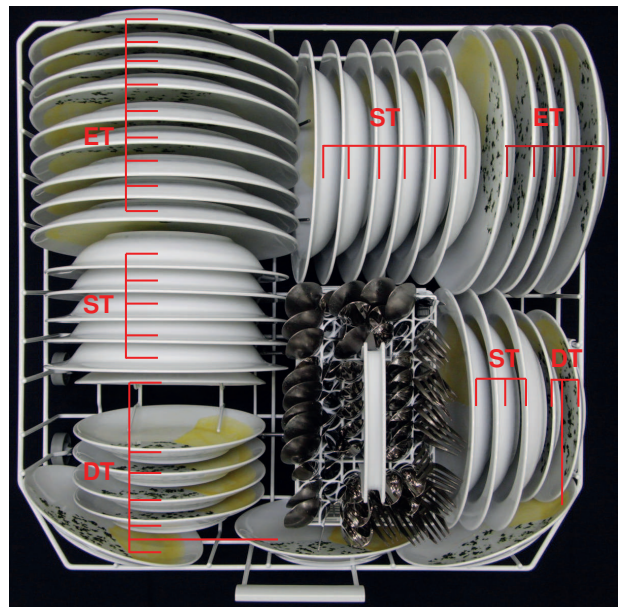
Rinse agent dosage: Level 10 (reference rinse agent)

Declaration programme: Economy programme 

Electrical connection: Modell S, SL, SLWP (AUS): 230 V~50 Hz, 2200 W, 10 A

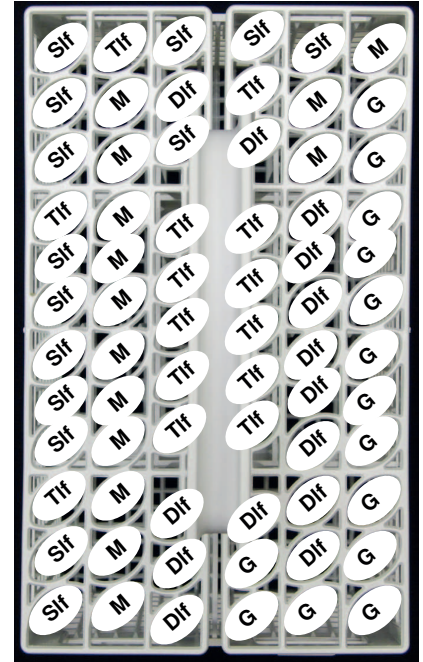
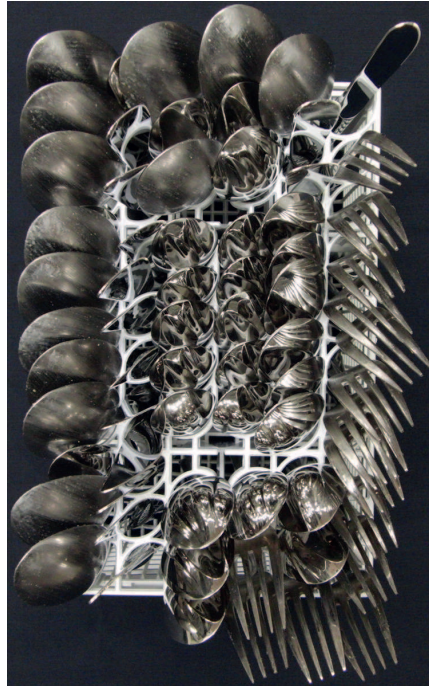
Lower basket

ET	14	plates
ST	14	soup plates
DT	10	dessert plates



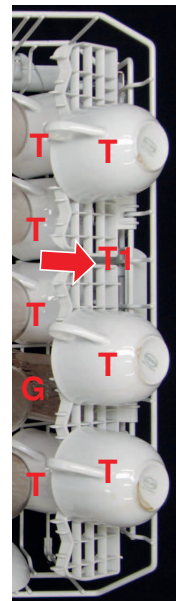
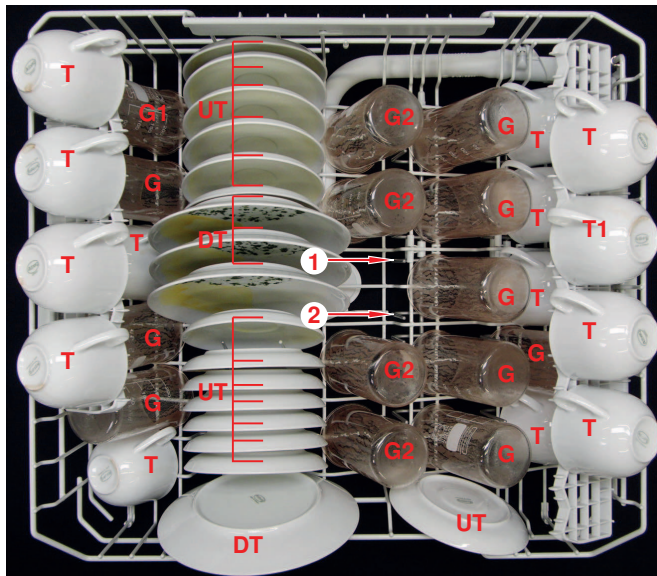
Cutlery basket

Tlf	14	teaspoons
Dlf	14	dessert spoons
Slf	14	soup spoons
M	14	knives
G	14	forks

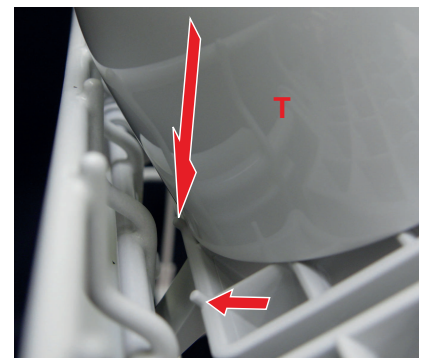
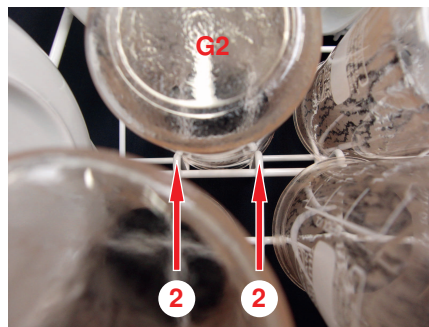


Upper basket

T, T1	14	cups
UT	14	saucers
G, G1, G2	14	glasses
DT	4	dessert plates



- ▶ Lower the basket right down.
- ▶ Engage racks in upper position.
- ▶ The cups **T** must sit on the rack (cam) and not lie against the basket.
- ▶ Place the cup **T1** between two racks.
- ▶ Raise the glass holder **1** (front half) and **2** (back half).
- ▶ Do not place the glass **G1** right on the edge.
- ▶ Rest glasses **G2** against the glass holder **2**.



8.3 Adora 60 SL with cutlery drawer

General information

Test standard: AS/NZS 2007.1:2005, AS/NZS 2007.2:2005, AS/NZS 6400:2005, AS/NZS 6400:2016

Load applies to the following models:

41085, 41086.

Model SL

The appliances are equipped with a water tank. For hygiene reasons, the tank is automatically emptied 36 hours after being filled. The tank is filled only on the third programme if twice in a row the waiting time between programmes is less than 36 hours. To ensure the tank is full, the following must be carried out before conducting the test.

First programme: Intensive (with detergent, manufacturing residues are removed.)

Second programme: Pre-rinsing

Third programme: Economy programme (when the programme finishes, disconnect the appliance from the mains power supply.)

These three programmes should be run on one and the same day. The test can be started the next day.

Capacity: 15 place settings

Loading: See following images

Detergent dosage: 5 g reference detergent on the inner door panel and 28.75g in the detergent dispenser

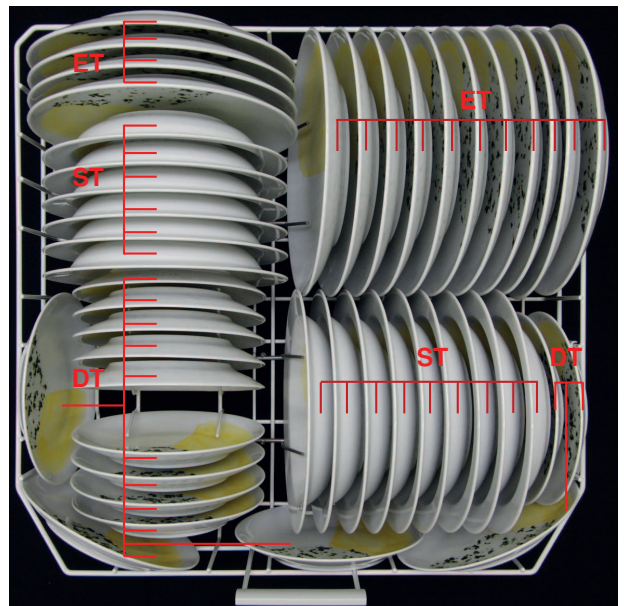
Rinse agent dosage: Level 10 (reference rinse agent)

Declaration programme: Economy programme 

Electrical connection: SL model (AUS): 230 V~50 Hz, 2200 W, 10 A

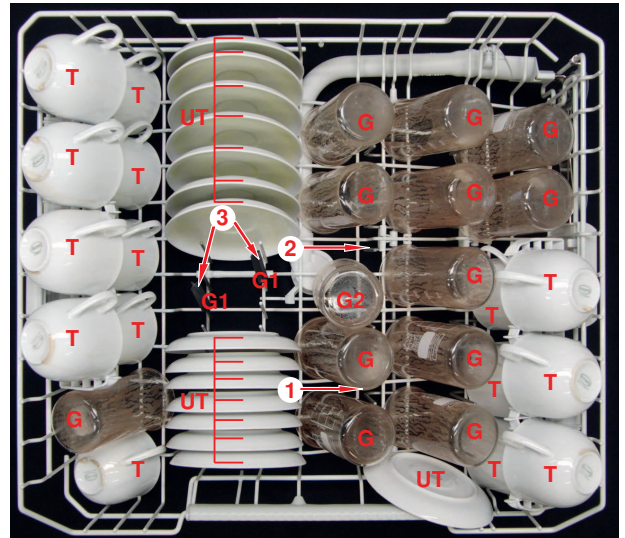
Lower basket (60SL with cutlery drawer)

ET	15	plates
ST	15	soup plates
DT	15	dessert plates

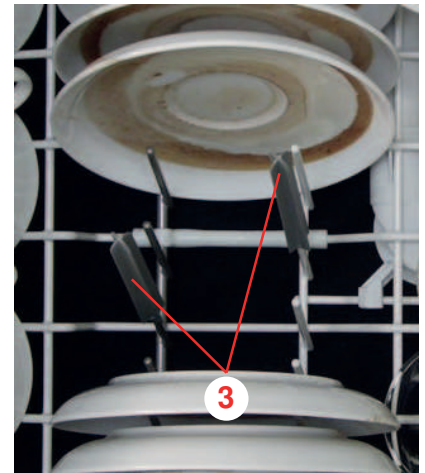


Upper basket (60SL with cutlery drawer)

T	15	cups
UT	15	saucers
G, G1, G2	15	glasses



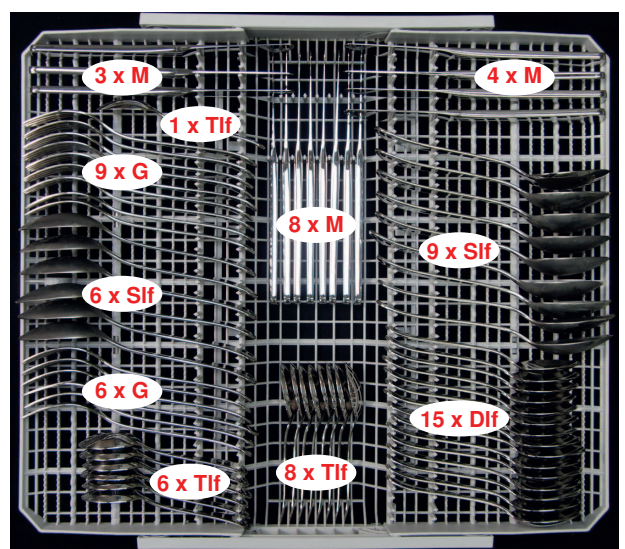
- ▶ Lower the basket right down.
- ▶ Engage racks in lower position.
- ▶ Raise the glass holder **1** (front half) and two (back half).
- ▶ Put **2** easy prongs **3** over prongs.
- ▶ Place the glasses **G1** on the two easy prongs **3**.
- ▶ Place the glass **G2** on the glass holder **1** at an angle.



Cutlery basket (60SL with cutlery drawer)

Tlf	15	teaspoons
Dlf	15	dessert spoons
Slf	15	soup spoons
M	15	knives
G	15	forks

- ▶ Arrange cutlery slightly diagonally (see image).
- ▶ Carefully push in the cutlery drawer and make sure it does not collide with the cups.



V-ZUG Ltd

Industriestrasse 66, 6301 Zug

vzug@vzug, www.vzug.com

J41001514-R02